YAMAHA

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

⚠ Il convient de lire attentivement ce manuel avant la première utilisation du véhicule.

TRACER 9 GT+

MOTO

MTT890D-SK (Tracer 9 GT+)

BVV-28199-F0 ●

Consignes de sécurité 1

Description 2

Caractéristiques spécifiques 3

Système de connectivité du smartphone 4

Commandes et instruments 5

Pour la sécurité – contrôles avant utilisation 6

Fonctionnement et points importants concernant le pilotage 7

Entretien périodique et réglage 8

Soin et remisage de la moto 9

Caractéristiques 10

Renseignements complémentaires 11

Index 12

FAU81569

⚠ **Lire attentivement ce manuel avant la première utilisation du véhicule. Le manuel doit être remis avec le véhicule en cas de vente de ce dernier.**

Europe

Déclaration de conformité :

Par la présente, MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION déclare que l'équipement radio du type Système sans clé intelligent (SKEA7B-05, SKEA7B-04) est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html

Appareil intelligent : SKEA7B-04
Fréquence de fonctionnement : 125 kHz
Puissance de sortie maximale : 107 dBµV/m à 10 mètres

Unité manuelle : SKEA7B-05
Fréquence de fonctionnement : 433.92 MHz
Puissance de sortie maximale : 10 mW

Fabricant :
MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japon

Importateur :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Pays-Bas

Pour l'Ukraine

справжнім MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION заявляє що тип радіообладнання (SKEA7B-04, SKEA7B-05) відповідає Технічному регламенту радіообладнання.
Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukr.html

Pour la Serbie

И 005 22

Pour la Moldavie

Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION declară că tipul de echipamente radio Smart Keyless System (SKEA7B-04, SKEA7B-05) este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".
Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresăde internet:
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/mda.html

Importator:
Motodynamics S.A.
Germanikis Scholis Athinon 10, 15123, Marousi, Grecia

Pour le Royaume-Uni

UK CA Déclaration de conformité :

Par la présente, MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION déclare que l'équipement radio du type système sans clé intelligent (SKEA7B-05, SKEA7B-04) est conforme aux exigences réglementaires sur les équipements radio de 2017.
Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukgb.html

Appareil intelligent : SKEA7B-04
Fréquence de fonctionnement : 125 kHz
Puissance de sortie maximale : 107 dBµV/m à 10 mètres

Unité manuelle : SKEA7B-05
Fréquence de fonctionnement : 433.92 MHz
Puissance de sortie maximale : 10 mW

Fabricant :
MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japon

Importateur :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Royaume-Uni.

FAU96870

Pour Israël

"מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:" - (SKEA7B-05)98659-51
"מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:" - (SKEA7B-04)96150-51
"חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו
האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת
אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת,
בשל החשש להפרעות אלחוטיות.".

Europe

Déclaration de conformité :

Par la présente, Robert Bosch GmbH déclare que l’équipement radio du type MRRe14FCR est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l’adresse Internet suivante :
http://eu-doc.bosch.com

Bande de fréquences : 76-77 GHz
Puissance de transmission maximale :
Puissance rayonnée nominale : p.i.r.e. (Détecteur de crête) : 29.37 dBm
Puissance rayonnée nominale : p.i.r.e. (Détecteur RMS) : 16.57 dBm

Fabricant :
Robert Bosch GmbH, XC-DA/ECR
PO Box 1661, 71226, Leonberg, Allemagne

Importateur :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Pays-Bas

Le numéro TEC de l’organisme notifié KL-Certification GmbH est :

Numéro TEC : T.2023.02.0006

Numéro de l’organisme notifié : 2784

024

MD OC TIP 024 CET7689-22

И01122

34540-146/22-5

UA RF: 1BOSC0002

Certificat : UA.TR.109.R.0069-23

NKRZI: 1BOSC0002

справжнім (Robert Bosch GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (MRRe14FCR) відповідаєТехнічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації́про відповідність доступний на веб-сайтіза такою адресою:
(http://ita.bosch.com/radar)

Призначення виробу

MRRe14FCR автомобільний радарний датчик -- це компонент, що єдеталлю транспортного засобу. Датчик як компонент не виводиться на ринок. Основною функцією радарного датчика євиявлення предметів івимірювання їхньоїшвидкостіі́положення відносно обладнаного радаром транспортного засобу. Радарний датчик не призначений для використання в якостіокремого компонента. Він маєбути підключений до транспортного засобу (напруга живлення, канал обміну даними).

Вказівки щодо безпеки

Вказівки з безпеки, якістосуються пристрою, містяться в інструкціїз експлуатаціїдо нього.

FAUA6490

Pour le Royaume-Uni

Déclaration de conformité :

Par la présente, Robert Bosch GmbH déclare que l’équipement radio du type MRRe14FCR est conforme aux exigences réglementaires sur les équipements radio de 2017.
Le texte complet de la déclaration de conformité du R.-U. est disponible à l’adresse Internet suivante :
https://ita.bosch.com
Commencer par sélectionner une région ou un pays, puis le nom du modèle requis.

Bande de fréquences : 76-77 GHz
Puissance de transmission maximale :
Puissance rayonnée nominale : p.i.r.e. (Détecteur de crête) : 29.37 dBm
Puissance rayonnée nominale : p.i.r.e. (Détecteur RMS) : 16.57 dBm

Fabricant :
Robert Bosch GmbH, XC-DA/ECR
PO Box 1661, 71226, Leonberg, Allemagne

Importateur :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Royaume-Uni.

Pour Israël

אישור התאמה תקופתי לפי הצהרה בהתאם לתקנות הטלגרף האלחוטי (אישורי התאמה) התשפ"א-2021
מס' 56-07341

15. תנאים מיוחדים והערות המשרד:

Europe

Déclaration de conformité :

Par la présente, Robert Bosch GmbH déclare que l’équipement radio du type MRR1Rear est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l’adresse Internet suivante :
http://eu-doc.bosch.com

Bande de fréquences : 76-77 GHz
Puissance de transmission maximale :
Puissance rayonnée nominale : p.i.r.e. (Détecteur de crête) : 24.2 dBm
Puissance rayonnée nominale : p.i.r.e. (Détecteur RMS) : 12.7 dBm

Fabricant :
Robert Bosch GmbH, XC-DA/ECR
PO Box 1661, 71226, Leonberg, Allemagne

Importateur :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Pays-Bas

Le numéro TEC de l’organisme notifié KL-Certification GmbH est :

Numéro TEC : T.2023.02.0004

Numéro de l’organisme notifié : 2784

024

MD OC TIP 024 CET7693-22

И011038 23

01623 01363

UA RF: 1BOSC0005

Certificat : UA.TR.109.R.0067-23

NKRZI: 1BOSC0005

справжнім (Robert Bosch GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (MRR1Rear) відповідаєТехнічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайтіза такою адресою:
(http://ita.bosch.com/radar)

Призначення виробу

MRR1Rear автомобільний радарний датчик -- це компонент, що єдеталлю транспортного засобу. Датчик як компонент не виводиться на ринок. Основною функцією радарного датчика євиявлення предметів івимірювання їхньоїшвидкостііположення відносно обладнаного радаром транспортного засобу. Радарний датчик не призначений для використання в якостіокремого компонента. Він маєбути підключений до транспортного засобу (напруга живлення, канал обміну даними).

Вказівки щодо безпеки

Вказівки з безпеки, якістосуються пристрою, містяться в інструкціїз експлуатаціїдо нього.

Pour le Royaume-Uni

Déclaration de conformité :

Par la présente, Robert Bosch GmbH déclare que l'équipement radio du type MRR1Rear est conforme aux exigences réglementaires sur les équipements radio de 2017.
Le texte complet de la déclaration de conformité du R.-U. est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://ita.bosch.com
Commencer par sélectionner une région ou un pays, puis le nom du modèle requis.

Bande de fréquences : 76-77 GHz
Puissance de transmission maximale :
Puissance rayonnée nominale : p.i.r.e. (Détecteur de crête) : 24.2 dBm
Puissance rayonnée nominale : p.i.r.e. (Détecteur RMS) : 12.7 dBm

Fabricant :
Robert Bosch GmbH, XC-DA/ECR
PO Box 1661, 71226, Leonberg, Allemagne

Importateur :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Royaume-Uni.

Pour Israël

אישור התאמה תקופתי לפי הצהרה בהתאם לתקנות הטלגרף האלחוטי (אישורי התאמה) התשפ"א-2021 מס' 56-06186

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.ת

15. תנאים מיוחדים והערות המשרד:

Déclaration de conformité :
Par la présente, Garmin déclare que ce produit est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.garmin.com/compliance

Déclaration de conformité R.-U. :
Par la présente, Garmin déclare que ce produit est conforme aux exigences réglementaires applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.garmin.com/compliance

Numéro(s) de modèle : LYWW20
Informations sur le spectre : 2.4 GHz à 8.48 dBm nominal
Informations sur le spectre : 5.8 GHz à 13.92 dBm nominal

Fabricant :
GARMIN Corporation
No.270, Huaya 2nd Rd., Guishan Dist., Taoyuan City 333, Taïwan, R.O.C.

Importateur (UE) :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Pays-Bas
Importateur (R.-U.) :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Royaume-Uni.

Europe

Déclaration de conformité

Par la présente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. déclare que l'équipement radio du type PMV-E106 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Bande de fréquences de fonctionnement : 433.05 - 434.79 MHz
Énergie radioélectrique maximum : 92.8 dBµV/m à 3 m (Rayonnée)

Fabricant :
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPON

Importateur :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Pays-Bas

Pour le Royaume-Uni

Déclaration de conformité

Par la présente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. déclare que l'équipement radio du type PMV-E106 est conforme aux exigences réglementaires sur les équipements radio de 2017 (S.I. 2017/1206).
Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/

Bande de fréquences de fonctionnement : 433.05 - 434.79 MHz
Énergie radioélectrique maximum : 92.8 dBµV/m à 3 m (Rayonnée)

Fabricant :
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPON

Importateur :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Royaume-Uni.

Pour la Serbie

Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-E106 усклађена са Directive 2014/53/EU.
Комплетан текст декларације ЕУ за усаглашеност доступан је на следећој веб адреси:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

И 005 23

Pour la Moldavie

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E106 este în conformitate cu Reglementarea Tehnică “Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”, aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/

Importator:
Motodynamics S.A.
Germanikis Scholis Athinon 10, 15123, Marousi, Grecia

Pour l'Ukraine

Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://www.pacific-ind.co.jp//eng/products/car/tpms/doc/ukr/

Модель: PMV-E106
Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

Діапазон частот, МГц: 433,05 - 434,79
Максимальна вихідна потужність передавача,
мВт (дБм): 1,0 (0);

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Pacific Industrial Co., Ltd.,
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-Gun, Gifu, 503-2397 Japan/Японія.

Імпортер:
VIDI Motor
вул. Велика Кільцева, 60-а (ViDi Auto City), Київська обл., Софіївська Борщагівка 08131, Київ, Україна

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:" 51-95832

"חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות
של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות
לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש
להפרעות אלחוטיות.";

Conformité avec le règlement (UE) n° 2023/1542 relatif aux batteries et aux déchets de batteries

Importateur de toutes les piles et batteries incluses avec ce produit :
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk,1117 ZN, Schiphol, Pays-Bas

Fabricant de la clé intelligente :
MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japon

CE

Société de la pile de la clé intelligente :
Panasonic Energy Co., Ltd.

Fabricant de la pile de la clé intelligente :
PT. Panasonic Gobel Energy Indonesia
Kawasan Industri Gobel, Jl. Teuku Umar Km.44,Telaga Asih Cikarang Barat, Kab. Bekasi 17530,Jawa Barat – Indonésie

Fabricant de la batterie du système TPMS :
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.
1300-1 Yokoi, Godo cho , Anpachi gun, Gifu, 503 2397 JAPON

Utilisation des marques de commerce

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc.
Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®
iOS est une marque déposée ou une marque de commerce de Cisco Systems, Inc. et/ou de ses sociétés affiliées aux États-Unis et dans d'autres pays.

FAU10103

Bienvenue dans l'univers des deux roues de Yamaha !
Le modèle MTT890D-SK est le fruit de la grande expérience de Yamaha dans l'application des technologies de pointe à la conception et à la fabrication de produits de qualité supérieure, et qui a valu à Yamaha sa réputation dans ce domaine.
Afin de tirer le meilleur parti de toutes les possibilités de la MTT890D-SK, lire attentivement ce manuel. Le Manuel du propriétaire contient non seulement les instructions relatives à l'utilisation, aux contrôles et à l'entretien de cette moto, mais aussi d'importantes consignes de sécurité destinées à protéger le pilote et les tiers des accidents.
Ce manuel offre en outre de nombreux conseils qui, s'ils sont bien suivis, permettront de conserver la moto en parfait état de marche. Si la moindre question se pose, il ne faut pas hésiter à consulter un concessionnaire Yamaha.
L'équipe Yamaha espère que ce véhicule procurera à son utilisateur un plaisir de conduite et une sécurité maximum kilomètre après kilomètre. Ne pas oublier toutefois que la sécurité doit rester la première priorité de tout bon motocycliste !
Yamaha est sans cesse à la recherche d'améliorations dans la conception et la qualité de ses produits. Par conséquent, bien que ce manuel contienne les informations les plus récentes disponibles au moment de l'impression, il peut ne pas refléter de petites modifications apportées ultérieurement à ce modèle. Au moindre doute concernant le fonctionnement ou l'entretien du véhicule, ne pas hésiter à consulter un concessionnaire Yamaha.

FWA10032

⚠ AVERTISSEMENT

Lire attentivement ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser la moto.

Informations importantes concernant le manuel

FAU10134

Les informations particulièrement importantes sont repérées par les notations suivantes :

⚠	**Il s'agit du symbole avertissant d'un danger. Il avertit de dangers de dommages personnels potentiels. Observer scrupuleusement les messages relatifs à la sécurité figurant à la suite de ce symbole afin d'éviter les dangers de blessures ou de mort.**
⚠ AVERTISSEMENT	**Un AVERTISSEMENT signale un danger qui, s'il n'est pas évité, peut provoquer la mort ou des blessures graves.**
ATTENTION	**Un ATTENTION indique les précautions particulières à prendre pour éviter d'endommager le véhicule ou d'autres biens.**
N.B.	Un N.B. fournit les renseignements nécessaires à la clarification et la simplification des divers travaux.

* Le produit et les caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis.

FAU10202

MTT890D-SK
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
©2025 par Yamaha Motor Co., Ltd.
1re édition, novembre 2024
Tous droits réservés.
Toute réimpression ou utilisation
non autorisée sans la permission écrite
de la Yamaha Motor Co., Ltd.
est formellement interdite.
Imprimé au Japon

Table des matières

Consignes de sécurité 1-1

Description 2-1
Vue gauche 2-1
Vue droite 2-2
Commandes et instruments 2-3

Caractéristiques spécifiques 3-1
Phare à LED Matrix 3-1
Phares de virage 3-5
Radar à ondes millimétriques 3-5
Demande d'intervention du pilote 3-8
FCW (avertissement de collision frontale) 3-9
BSD (détection des angles morts) 3-10
Système de régulation de vitesse adaptatif (ACC) 3-12
Fonctionnement du système ACC 3-14
Limiteur de vitesse variable Yamaha (YVSL) 3-18
Système de freinage 3-20
YRC (Yamaha Ride Control) 3-22
Y-AMT (Yamaha-Automated Manual Transmission) 3-27
Système ESS (signalisation d'arrêt d'urgence) 3-28
Système d'amortissement de la suspension avant le départ 3-29
VHC (contrôle du maintien du véhicule) 3-29
TPMS (système de surveillance de la pression des pneus) 3-30
Système de clé intelligente 3-31
Plage de fonctionnement du système de clé intelligente 3-32
Maniement de la clé intelligente et de la clé mécanique 3-33
Clé intelligente 3-35
Remplacement de la pile de la clé intelligente 3-35
Contacteur à clé 3-37
Ouverture et fermeture du bouchon du réservoir de carburant 3-40

Système de connectivité du smartphone 4-1
Fonctions intelligentes (contrôleur de transmission) 4-1
Configuration initiale 4-3
Système de navigation : Garmin Motorize 4-7
Telephone 4-8
Diagnostic des pannes au niveau des branchements 4-10

Commandes et instruments 5-1
Contacteurs à la poignée 5-1
Voyants et témoins d'alerte 5-4
Afficheur 5-8
Système de menu contextuel 5-21
Levier de frein 5-42
Pédale de frein 5-42
Carburant 5-43
Durite de trop-plein du réservoir de carburant 5-44
Pot catalytique 5-45
Selles 5-45
Réglage de la hauteur de la selle du pilote 5-47
Position du repose-pied du pilote 5-49
Compartiment de rangement 5-49
Position du guidon 5-50
Support de valise 5-50
Réglage de la suspension avant et arrière 5-51
Connecteurs CC 5-52
Prise(s) USB 5-53
Béquille latérale 5-54
Coupe-circuit d'allumage 5-54

Pour la sécurité – contrôles avant utilisation 6-1

Fonctionnement et points importants concernant le pilotage 7-1
Rodage du moteur 7-1
Démarrage du moteur 7-2
Passage de rapports 7-3

Comment réduire sa consommation de carburant 7-4
Stationnement 7-5

Entretien périodique et réglage 8-1
Trousses de réparation 8-2
Tableaux d'entretien périodique 8-3
Tableau des entretiens périodiques du système antipollution 8-3
Tableau des entretiens et graissages périodiques 8-4
Contrôle des bougies 8-8
Absorbeur 8-9
Huile moteur 8-9
Pourquoi Yamalube 8-10
Liquide de refroidissement 8-11
Élément du filtre à air 8-12
Contrôle du régime de ralenti 8-12
Jeu de soupape 8-13
Pneus 8-13
Roues coulées 8-15
Contrôle de la garde du levier de frein 8-16
Contacteurs de feu stop 8-16
Contrôle des plaquettes de frein avant et arrière 8-17
Contrôle du niveau du liquide de frein 8-17
Changement du liquide de frein 8-19
Tension de la chaîne de transmission 8-19
Nettoyage et graissage de la chaîne de transmission 8-21
Contrôle et lubrification des câbles 8-21
Contrôle et lubrification de la poignée des gaz 8-22
Contrôle et lubrification du levier de frein 8-22
Contrôle et lubrification de la pédale de frein 8-22
Contrôle et lubrification des béquilles centrale et latérale 8-23
Lubrification des pivots du bras oscillant 8-23
Contrôle de la fourche 8-24
Contrôle de la direction 8-24
Contrôle des roulements de roue 8-25
Batterie 8-25
Remplacement des fusibles 8-26
Éclairage du véhicule 8-28
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation 8-29
Dépannage 8-30
Tableau de recherche des pannes 8-32
Mode d'urgence 8-34

Soin et remisage de la moto 9-1
Remarque concernant les pièces de couleur mate 9-1
Entretien 9-1
Remisage 9-4

Caractéristiques 10-1

Renseignements complémentaires 11-1
Numéros d'identification 11-1
Connecteur de diagnostic 11-2
Utilisation des données personnelles 11-3

Index 12-1

⚠ Consignes de sécurité

FAU1028D

Être un propriétaire responsable

L'utilisation adéquate et en toute sécurité de la moto incombe à son propriétaire.
Les motos sont des véhicules monotraces. Leur sécurité dépend de techniques de conduite adéquates et des capacités du conducteur. Tout conducteur doit prendre connaissance des exigences suivantes avant de piloter cette moto.
Le pilote doit :

- S'informer correctement auprès d'une source compétente sur tous les aspects de l'utilisation d'une moto.
- Tenir compte des avertissements et procéder aux entretiens préconisés dans ce Manuel du propriétaire.
- Suivre des cours afin d'apprendre à maîtriser les techniques de conduite sûres et correctes.
- Faire réviser le véhicule par un mécanicien compétent aux intervalles indiqués dans ce Manuel du propriétaire ou lorsque l'état de la mécanique l'exige.
- Ne jamais conduire une moto sans une formation ou une instruction adéquate. Il est recommandé de suivre des cours de pilotage. Les débutants doivent être formés par un moniteur certifié. Contacter un concessionnaire motos agréé pour obtenir des informations sur les cours de pilotage disponibles à proximité.

Conduite en toute sécurité

Effectuer les contrôles avant utilisation à chaque départ afin de s'assurer que le véhicule peut être conduit en toute sécurité. L'omission du contrôle ou de l'entretien corrects du véhicule augmente les risques d'accident ou d'endommagement. Se reporter à la liste des contrôles avant utilisation à la page 6-1.

- Cette moto est conçue pour le transport du pilote et d'un passager.
- La plupart des accidents de circulation entre voitures et motos sont dus au fait que les automobilistes ne voient pas les motos. De nombreux accidents sont causés par un automobiliste qui n'avait pas vu la moto. Se faire bien voir semble donc permettre de réduire les risques de ce genre d'accident.
  Dès lors :
  - Porter une combinaison de couleur vive.
  - Être particulièrement prudent lors de l'approche et du franchissement des carrefours, car c'est là que se produisent la plupart des accidents de motos.
  - Rouler dans le champ de visibilité des automobilistes. Éviter de rouler dans leur angle mort.
  - Ne jamais entretenir une moto sans les connaissances adéquates. Contacter un concessionnaire motos agréé pour obtenir des informations sur l'entretien de base de la moto. Certains entretiens ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.
- De nombreux accidents sont dus au manque d'expérience du pilote. En effet, bon nombre de victimes d'accidents sont des pilotes n'ayant pas de permis.
  - Ne pas rouler avant d'avoir acquis un permis de conduire et ne prêter sa moto qu'à des pilotes expérimentés.
  - Connaître ses limites et ne pas se surestimer. Afin d'éviter un accident, se limiter à des manœuvres que l'on peut effectuer en toute confiance.
  - Il est recommandé de s'exercer à des endroits où il n'y a pas de trafic

tant que l'on ne s'est pas complètement familiarisé avec la moto et toutes ses commandes.

- De nombreux accidents sont provoqués par des erreurs de conduite de la moto. Une erreur typique consiste à prendre un virage trop large en raison d'une vitesse excessive ou un virage trop court (véhicule pas assez incliné pour la vitesse).
  - Toujours respecter les limites de vitesse et ne jamais rouler plus vite que ne le permet l'état de la route et le trafic.
  - Toujours signaler clairement son intention de tourner ou de changer de bande de circulation. Rouler dans le champ de visibilité des automobilistes.
- La posture du pilote et du passager est importante pour le contrôle du véhicule.
  - Pour conserver le contrôle de sa moto, il faut toujours tenir le guidon des deux mains et garder ses pieds sur les repose-pieds.
  - Le passager doit toujours se tenir à deux mains au pilote, à la poignée du passager ou à la poignée de manutention, si le véhicule en est équipé, et garder ses pieds sur les repose-pieds du passager. Ne jamais transporter un passager s'il/si elle ne peut pas placer correctement ses pieds sur les repose-pieds du passager.
- Ne jamais conduire après avoir absorbé de l'alcool, certains médicaments ou des drogues.
- Cette moto est conçue pour l'utilisation sur route uniquement. Ce n'est pas un véhicule tout-terrain.

Équipement

La plupart des décès lors d'accidents de moto sont de résultat de blessures à la tête. Le port du casque est le seul moyen d'éviter ou de limiter les blessures à la tête.

- Toujours porter un casque homologué.
- Porter une visière ou des lunettes de protection. Si les yeux ne sont pas protégés, le vent risque de troubler la vue et de retarder la détection des obstacles.
- Porter des bottes résistantes, une veste, un pantalon et des gants pour se protéger des éraflures et des lacérations en cas de chute.
- Ne jamais porter de vêtements lâches, car ceux-ci pourraient s'accrocher aux leviers de commande, aux repose-pieds ou même aux roues, ce qui risque d'être la cause de blessures ou d'un accident.
- Toujours porter des vêtements de protection qui couvrent les jambes, les chevilles et les pieds. Le moteur ou le système d'échappement est brûlant pendant ou après la conduite, et peut, dès lors, provoquer des brûlures.
- Un passager doit toujours prendre les précautions ci-dessus.

Éviter un empoisonnement au monoxyde de carbone

Tous les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz mortel. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des maux de tête, des étourdissements, une somnolence, des nausées, une confusion mentale et, pour terminer, la mort.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore et insipide, qui peut être présent même lorsque l'on ne sent ou ne voit aucun gaz d'échappement. Des niveaux mortels de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler rapidement et il peut être rapidement impossible de surmonter ces symptômes et de sauver sa vie. De plus, des niveaux mortels de monoxyde de carbone peuvent persister pendant des heures, voire des jours

dans des endroits mal ventilés. Si l'on ressent un quelconque symptôme d'empoisonnement au monoxyde de carbone, quitter immédiatement la zone, prendre l'air et CONSULTER IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.

- Ne pas faire tourner le moteur en intérieur. Même si l'on essaie de ventiler les gaz d'échappement à l'aide de ventilateurs ou en ouvrant les portes et les fenêtres, le monoxyde de carbone peut rapidement atteindre des niveaux dangereux.
- Ne pas faire tourner le moteur dans des endroits mal ventilés ou partiellement fermés tels que des granges, des garages ou des carports.
- Ne pas faire tourner le moteur en extérieur lorsque les gaz d'échappement peuvent être aspirés dans un bâtiment à travers des ouvertures telles que des fenêtres et des portes.

Charge

L'ajout d'accessoires ou de bagages peut réduire la stabilité et la maniabilité de la moto si la répartition du poids est modifiée. Afin d'éviter tout risque d'accident, monter accessoires et bagages avec beaucoup de soin. Redoubler de prudence lors de la conduite d'une moto chargée d'accessoires ou de bagages. Voici quelques directives à suivre concernant les accessoires et le chargement de cette moto :

S'assurer que le poids total du pilote, du passager, des bagages et des accessoires ne dépasse pas la charge maximum. **La conduite d'un véhicule surchargé peut être la cause d'un accident.**

Charge maximale: 197 kg (434 lb)

Même lorsque cette limite de poids n'est pas dépassée, garder les points suivants à l'esprit :

- Les bagages et les accessoires doivent être fixés aussi bas et près de la moto que possible. Attacher soigneusement les bagages les plus lourds près du centre de la moto et répartir le poids également de chaque côté afin de ne pas le déséquilibrer.
- Un déplacement soudain du chargement peut créer un déséquilibre. S'assurer que les accessoires et les bagages sont correctement attachés avant de prendre la route. Contrôler fréquemment les fixations des accessoires et des bagages.
  - Régler correctement la suspension (pour les modèles à suspension réglable) en fonction de la charge et contrôler l'état et la pression de gonflage des pneus.
  - Ne jamais placer des objets lourds ou volumineux sur le guidon, la fourche ou le garde-boue avant. Ces articles, y compris les bagages tels que les sacs de couchage, les sacs polochons ou les tentes peuvent déstabiliser la conduite ou entraîner une réponse lente de la direction.
- **Ce véhicule n'est pas conçu pour tirer une remorque ni pour être accouplé à un side-car.**

Accessoires Yamaha d'origine

Le choix d'accessoires pour son véhicule est une décision importante. Des accessoires Yamaha d'origine, disponibles uniquement chez les concessionnaires Yamaha, ont été conçus, testés et approuvés par Yamaha pour l'utilisation sur ce véhicule.

De nombreuses entreprises n'ayant aucun lien avec Yamaha produisent des pièces et accessoires, ou mettent à disposition d'autres modifications pour les véhicules Yamaha. Yamaha n'est pas en mesure de tester les produits disponibles sur le marché secondaire. Yamaha ne peut dès lors ni approuver ni recommander l'utilisation

d'accessoires vendus par des tiers ou les modifications autres que celles recommandées spécialement par Yamaha, même si ces pièces sont vendues ou montées par un concessionnaire Yamaha.

Pièces de rechange, accessoires et modifications issus du marché secondaire

Bien que des produits du marché secondaire puissent sembler être de concept et de qualité identiques aux accessoires Yamaha, il faut être conscient que certains de ces accessoires ou certaines de ces modifications ne sont pas appropriés en raison du danger potentiel qu'ils représentent pour soi-même et pour autrui. La mise en place de produits issus du marché secondaire ou l'exécution d'une autre modification sur le véhicule venant altérer la conception ou les caractéristiques du véhicule peut soumettre les occupants du véhicule ou des tiers à des risques accrus de blessures ou de mort. Le propriétaire est responsable des dommages découlant d'une modification du véhicule.

Respecter les conseils suivants lors du montage d'accessoires, ainsi que ceux donnés à la section "Charge".

- Ne jamais monter d'accessoires ou transporter de chargement qui pourraient nuire au bon fonctionnement de la moto. Examiner soigneusement les accessoires avant de les monter pour s'assurer qu'ils ne réduisent en rien la garde au sol, l'angle d'inclinaison dans les virages, le débattement limite de la suspension, la course de la direction ou le fonctionnement des commandes. Vérifier aussi qu'ils ne cachent pas les feux et catadioptres.
  - Les accessoires montés sur le guidon ou autour de la fourche peuvent créer des déséquilibres dus à une mauvaise distribution du poids ou à des changements d'ordre aérodynamique. Si des accessoires sont montés sur le guidon ou autour de la fourche, ils doivent être aussi légers et compacts que possible.
  - Des accessoires volumineux risquent de gravement réduire la stabilité de la moto en raison d'effets aérodynamiques. Le vent peut avoir tendance à soulever la moto et les coups de vent latéraux peuvent la rendre instable. De tels accessoires peuvent également rendre le véhicule instable lors du croisement ou du dépassement de camions.
  - Certains accessoires peuvent forcer le pilote à modifier sa position de conduite. Une position de conduite incorrecte réduit la liberté de mouvement du pilote et peut limiter son contrôle du véhicule. De tels accessoires sont donc déconseillés.
- La prudence est de rigueur lors de l'installation de tout accessoire électrique supplémentaire. Si les accessoires électriques excèdent la capacité du circuit électrique de la moto, une défaillance électrique pourrait se produire, ce qui risque de provoquer de dangereux problèmes d'éclairage ou de perte de puissance du moteur.

Pneus et jantes issus du marché secondaire

Les pneus et les jantes livrés avec la moto sont conçus pour les capacités de performance du véhicule et de sorte à offrir la meilleure combinaison de maniabilité, de freinage et de confort. D'autres pneus, jantes, tailles et combinaisons peuvent ne pas être adéquats. Voir la page 8-13 pour les caractéristiques des pneus et pour des informations sur leur réparation et leur remplacement.

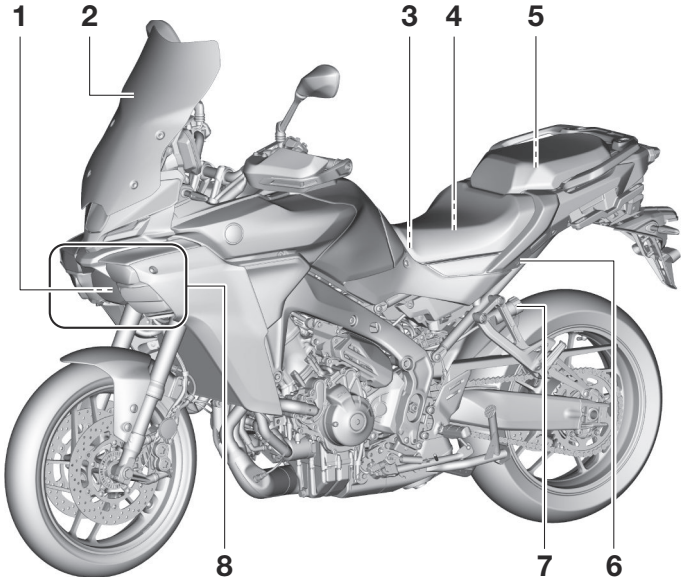
Transport de la moto

Veiller à suivre les instructions suivantes avant de transporter la moto dans un autre véhicule.

- Retirer tous les éléments non fixés à la moto.
- S'assurer que le robinet de carburant (le cas échéant) est bien fermé et qu'il n'y a pas de fuites de carburant.
- Engager une vitesse (pour les modèles munis d'une boîte de vitesses à commande manuelle).
- Arrimer la moto à l'aide de sangles d'arrimage ou de sangles adéquates fixées à des éléments solides de la moto, tels que le cadre ou la bride supérieure de fourche (et non, par exemple, le guidon, qui comporte des éléments en caoutchouc, ou les clignotants, ou toute pièce pouvant se briser). Choisir judicieusement l'emplacement des sangles de sorte qu'elles ne frottent pas contre des surfaces peintes lors du transport.
- Les sangles doivent, dans la mesure du possible, quelque peu compresser la suspension afin de limiter le rebond lors du transport.

FAU10411

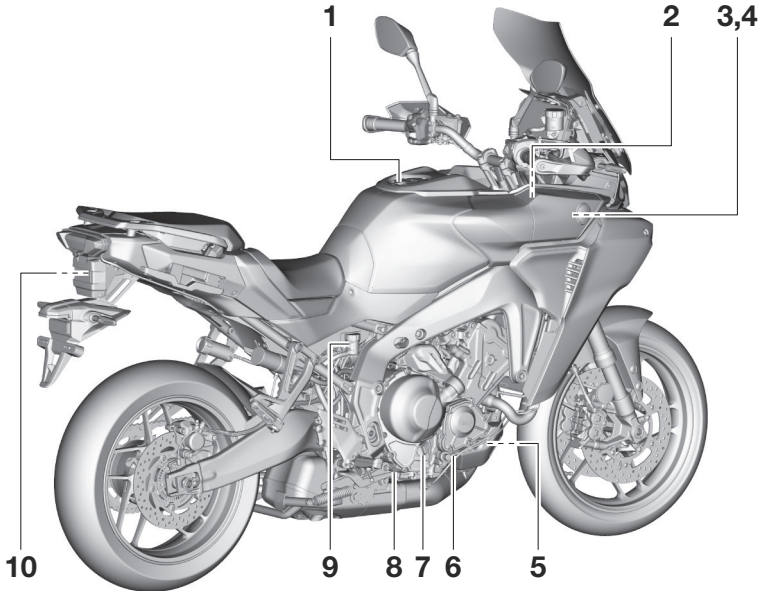
Vue gauche



1. Unité radar à ondes millimétriques (page 3-5)
2. Pare-brise (page 5-30)
3. Batterie (page 8-25)
4. Fusibles (page 8-26)
5. Trousse de réparation (page 8-2)
6. Serrure de selle (page 5-45)
7. Dispositif de réglage de la précontrainte du ressort
8. Phare à LED Matrix (page 3-1)

FAU10421

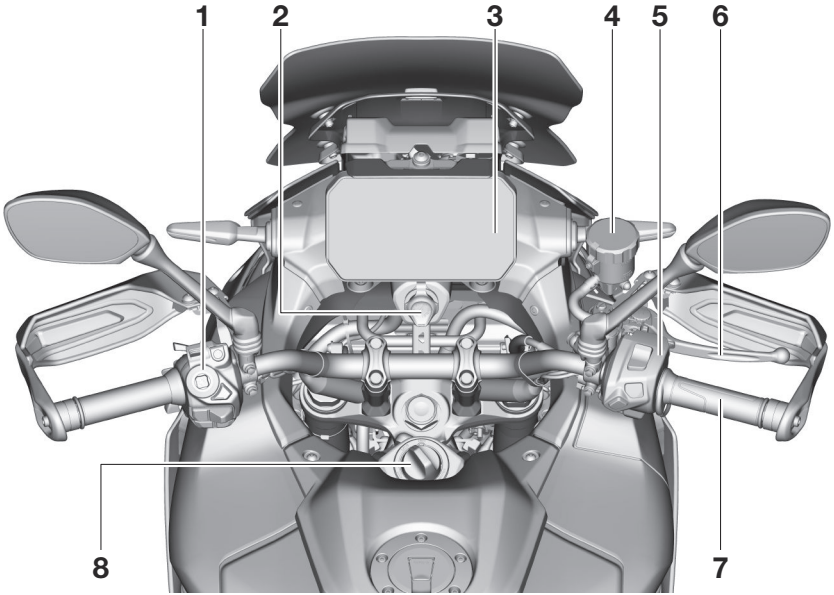
Vue droite



1. Bouchon du réservoir de carburant (page 3-40)
2. Dispositif de réglage de la précontrainte du ressort (page 5-51)
3. Compartiment de rangement avant (page 5-49)
4. Prise USB Type-A (page 5-53)
5. Vase d'expansion (page 8-11)
6. Hublot de contrôle du niveau d'huile moteur (page 8-9)
7. Bouchon de remplissage de l'huile moteur (page 8-9)
8. Pédale de frein (page 5-42)
9. Réservoir du liquide de frein arrière (page 8-17)
10. Unité radar à ondes millimétriques (page 3-5)

FAU10431

Commandes et instruments

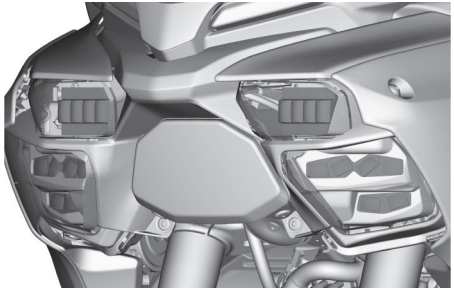


1. Contacteurs à la poignée gauche (page 5-1)
2. Prise USB Type-C (page 5-53)
3. Affichage (page 5-8)
4. Réservoir du liquide de frein avant (page 8-17)
5. Contacteurs à la poignée droite (page 5-1)
6. Levier de frein (page 5-42)
7. Poignée des gaz (page 8-22)
8. Contacteur à clé (page 3-37)

FAUA4316

Phare à LED Matrix

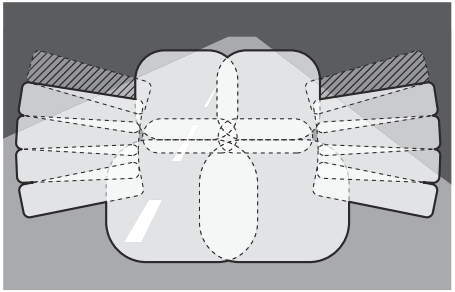
Le phare à LED Matrix est composé de plusieurs LED orientées à différents angles. Elles sont activées selon différents schémas pour offrir des fonctions de feu de croisement, feu de route, feu de route adaptatif et feu directionnel.



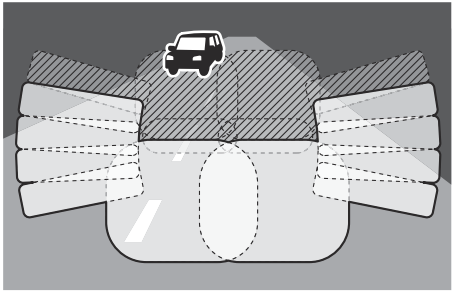
Feu de route adaptatif

Lorsque le feu de route adaptatif est actif, la caméra montée à l'avant détecte les véhicules qui arrivent en sens inverse, ceux situés devant, et la lumière ambiante. Le schéma de LED de feu de route est ensuite automatiquement réglé pour empêcher un éblouissement pour les autres véhicules.
La vitesse de détection de la caméra et le réglage de la voie de conduite gauche/droite peuvent être réglés dans le système de menu. (Voir page 5-21.)

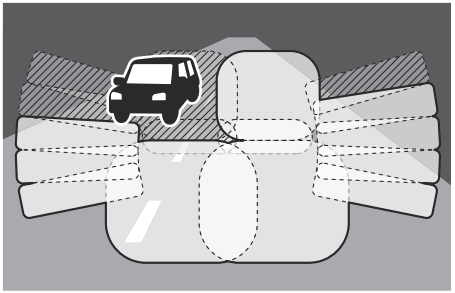
Pas de véhicules devant ou arrivant en sens inverse



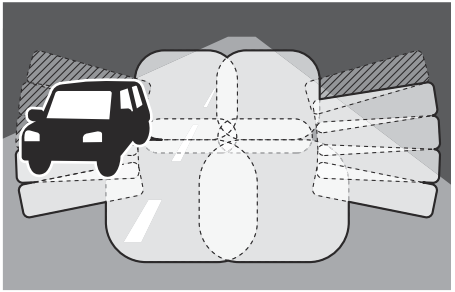
Véhicule arrivant en sens inverse



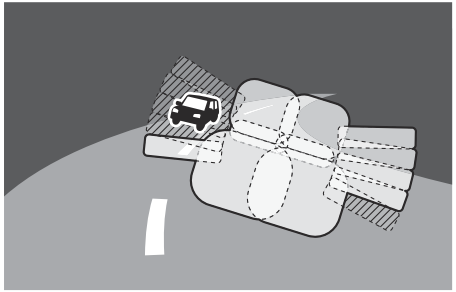
Véhicule en sens inverse en approche



Croisement d'un véhicule arrivant en sens inverse



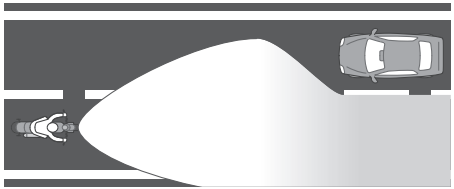
Véhicule arrivant en sens inverse dans un virage incliné



Pas de véhicule devant

Véhicule devant

Véhicule arrivant en sens inverse



Feu de route adaptatif éteint (dans un virage)

Feu de route adaptatif allumé (dans un virage)

Feu de route adaptatif allumé (dans un virage, véhicules arrivant en sens inverse)

Appuyer sur le contacteur de phare et le maintenir enfoncé vers l'extérieur pour activer la fonction feu de route adaptatif, le témoin de feu de route adaptatif "" s'allume alors en vert.
Les LED de feu de route s'allument/s'éteignent alors automatiquement pendant une conduite à plus de 20 km/h (12 mi/h) en fonction des véhicules détectés et des conditions d'éclairage.
Lorsque les LED de feu de route s'allument en mode feu de route adaptatif, le témoin de feu de route "" s'allume également.
Le feu de route adaptatif ne s'allume pas dans les conditions suivantes :

- Vitesse du véhicule inférieure à 15 km/h (9 mi/h)
- Environnements avec éclairage public approprié
- Temps brumeux
- De jour

FWA22870

AVERTISSEMENT

Le feu de route adaptatif est conçu pour améliorer la visibilité de la route et réduire la fatigue du pilote. La détection de la caméra peut être affectée par l'état de la route, la météo, la position du véhicule, etc. Les pilotes doivent toujours avoir conscience de ce qui les entoure et de l'état de la route, et ils doivent actionner manuellement les feux du véhicule lorsque cela est nécessaire.

FCA28751

ATTENTION

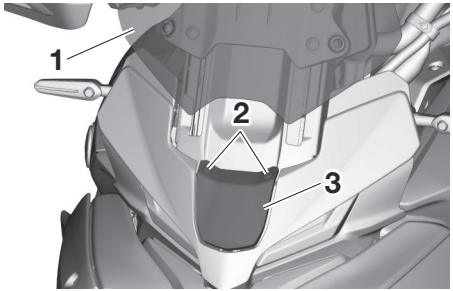
Le feu de route adaptatif ne peut pas fonctionner correctement dans les cas suivants :

- **Le couvercle de la caméra est sale (poussière, boue, insectes, etc.), détérioré ou endommagé.**
- **Un objet, un autocollant ou une pellicule est fixé(e) à une partie du couvercle de la caméra.**
- **Appliquer un revêtement hydrofuge sur le couvercle de la caméra**
- **Le véhicule est incliné avec une charge lourde à l'arrière.**
- **Les intempéries obstruent la caméra (brouillard, forte pluie, neige, etc.)**
- **La traînée de fumée d'un véhicule situé devant ou de l'eau obstrue la caméra.**
- **Crépuscule.**
- **Les sources lumineuses telles que des lampadaires, la signalisation routière et les feux tricolores se reflètent fortement sur la surface de la route.**
- **Les objets réfléchissants tels que les panneaux de signalisation, les rétroviseurs, les cônes de signalisation, etc. reflètent fortement la lumière vers la caméra.**
- **Routes avec changements de niveau brusques.**
- **Les feux des autres véhicules sur la route sont trop puissants ou trop faibles.**
- **Des objets apparaissent brusquement devant le véhicule.**
- **Des objets apparaissent à l'arrière du véhicule (véhicules qui dépassent, etc.)**

- **La caméra ne montre pas certains objets qui sont cachés par des arbres, panneaux de rue, terre-pleins centraux, etc.**
- **Les objets devant sont petits (vélos, scooters, etc.)**
- **Les autres véhicules présentent des surfaces réfléchissantes.**
- **Les distances par rapport aux autres véhicules sont trop grandes/petites.**
- **La vitesse du véhicule est trop élevée.**
- **La position du véhicule change brusquement (virages serrés, freinage brusque, etc.)**

Lorsque le feu de route adaptatif présente une anomalie, le témoin du feu de route adaptatif devient orange "Ⓐ".
Le cas échéant, garer le véhicule dans un endroit sûr et nettoyer le couvercle de la caméra. Après avoir parcouru une certaine distance, si le témoin ne devient pas vert "Ⓐ", faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Pour nettoyer le couvercle de la caméra :



1. Pare-brise
2. Rivet démontable
3. Couvercle de la caméra

Si le couvercle de la caméra est trop sale, le feu de route adaptatif ne peut pas fonctionner correctement. Si l'intérieur du couvercle de la caméra devient sale, le nettoyer et nettoyer l'extérieur en procédant comme suit :

1. Vérifier que le pare-brise est en position haute et ne bloque pas l'accès au couvercle de la caméra.
2. Déposer le couvercle de la caméra en retirant les rivets démontables, puis en tirant le couvercle vers le haut.
3. Nettoyer le couvercle avec une serviette ou une éponge douce imbibée d'eau et un détergent à pH neutre. Si nécessaire, utiliser un nettoyant pour pare-brise de haute qualité.

ATTENTION : **Ne jamais utiliser de produits chimiques puissants pour nettoyer le couvercle de la caméra. De plus, certains produits de nettoyage pour le plastique risquent de rayer le couvercle de la caméra, par conséquent, veiller à tester tous les produits nettoyants avant une application générale.**[FCA28810]

4. Rincer abondamment à l'eau claire. Veiller à éliminer tous les résidus de détergent, car ils peuvent être nocifs pour les pièces en plastique.
5. Mettre en place le couvercle de la caméra, puis reposer les rivets démontables.
   La vitesse de détection de la caméra et le réglage de la voie de conduite gauche/droite peuvent être réglés dans le système de menu. (Voir page 5-21.)

FAUA4842

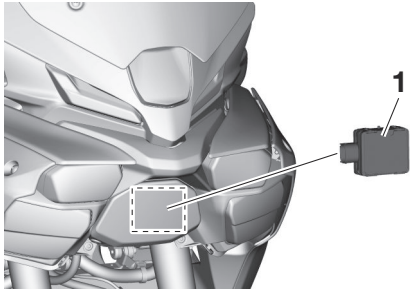
Phares de virage

Ce modèle est équipé de feux à LED dirigés vers les côtés pour une utilisation en tant que feux directionnels.
Les feux directionnels s'allument automatiquement dans le sens du virage lorsque le véhicule est incliné.
Les phares directionnels fonctionnent lorsque les phares sont réglés sur feu de croisement "≣O".
Ils ne fonctionnent pas lorsque les phares sont réglés sur feu de route "≣O" ou feu de route adaptatif "≣Ⓐ".

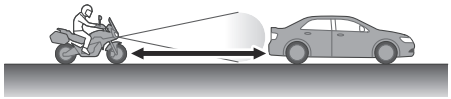
FAUA5682

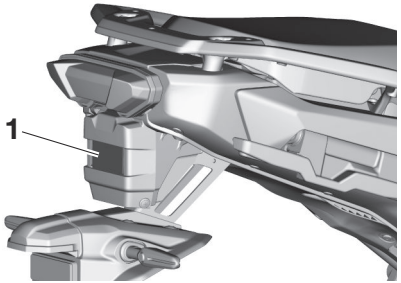
Radar à ondes millimétriques

Ce véhicule est équipé de deux unités radar à ondes millimétriques montées à l'avant et à l'arrière. Le radar avant détecte et mesure la distance jusqu'aux véhicules situés devant, en permettant l'utilisation du système ACC (régulateur de vitesse adaptatif) (page 3-12), du système UBS (freinage d'assistance intégral relié au radar) (page 3-21) et du système FCW (avertissement de collision frontale) (page 3-9). Le radar arrière permet l'utilisation du système BSD (détection des angles morts) (page 3-10).

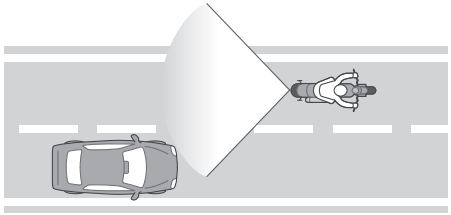


1. Unité radar à ondes millimétriques





1. Unité radar à ondes millimétriques



FWA22930

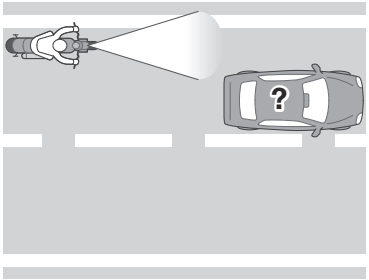
AVERTISSEMENT

Afin de garantir une fonctionnalité optimale du radar à ondes millimétriques et de ses systèmes associés, il est important de respecter les conseils spécifiques et de comprendre les limitations du système.

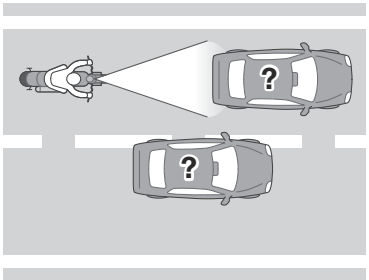
- **Conseils généraux :**
  - **Éviter d'appliquer des autocollants ou de la peinture sur ou autour de l'unité radar, cela pourrait nuire au bon fonctionnement de ce dernier.**
  - **Veiller à ce que l'unité radar ne soit pas obstruée par de la boue, de la glace ou des débris. La modification ou la fixation d'accessoires à proximité de l'unité peut interférer avec ses capacités de détection.**
  - **Après un accident, une chute, un choc important, l'unité radar peut être désalignée. En cas de suspicion de désalignement, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Yamaha.**
- **Le radar à ondes millimétriques peut ne pas fonctionner correctement dans les environnements suivants :**
  - **Emplacements avec interférences électromagnétiques**
  - **Tunnels**
  - **À proximité de glissières de sécurité ou d'autres objets**
  - **Mauvaises conditions météo (pluie, neige, grêle, etc.)**
  - **Zones de construction de routes**
- **Les systèmes associés au radar peuvent ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :**
  - **Routes avec piétons ou vélos**
  - **Trafic dense avec changements de voie fréquents**
  - **Routes sinueuses**
  - **Routes glissantes ou accidentées**
  - **Routes privées ou non pavées**
- **Le radar peut ne pas détecter de manière précise les autres véhicules dans les cas suivants :**
  - **Conduite sur le côté de la voie**
  - **Le véhicule situé devant est trop éloigné de l'un des côtés de la voie**
  - **Conduite sinueuse ou instable**
  - **Si le véhicule est surchargé, l'avant du véhicule se relève**
  - **Si un véhicule situé sur une voie adjacente roule trop près**
  - **Si le véhicule est surchargé, l'avant du véhicule se relève**
  - **Déplacement en pente raide en montée ou en descente**
- **Les éléments suivants peuvent ne pas être détectés du tout ou pas de manière précise, même s'ils se trouvent sur la même voie :**
  - **Véhicules garés ou bloqués dans les embouteillages**
  - **Objets fixes (p. ex., tunnels, glissières de sécurité, postes de péage)**
  - **Piétons, vélos et animaux**
  - **Motos coupant les voies de manière trop rapprochée**
  - **Véhicules hauts ou à bennes longues**

- Objets volants (par exemple des ballons, sacs en plastique, cannettes)
- Véhicules qui arrivent en face

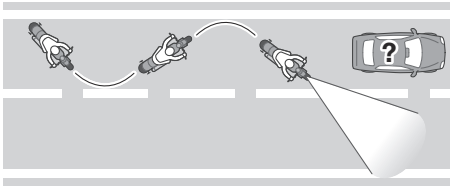
Côté éloigné de la voie



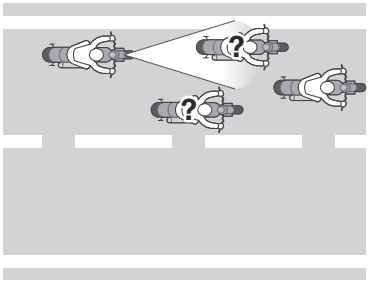
Véhicule adjacent trop proche



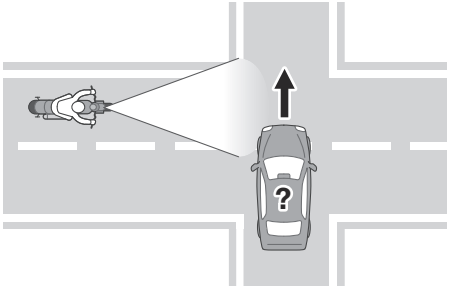
Conduite sinueuse (instable)



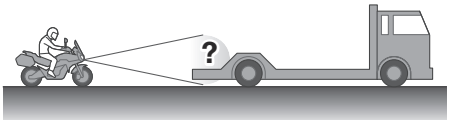
Séparation de voie



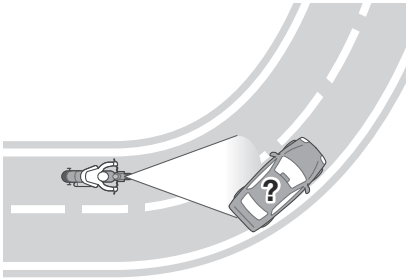
Véhicule qui arrive en face



Véhicule de forme inhabituelle



Virages serrés



FAUA6601

Demande d'intervention du pilote

1. Demande d'intervention du pilote

Lorsque l'écran de l'afficheur change pour afficher la demande d'intervention du pilote, prendre immédiatement le contrôle total du véhicule et évaluer la situation.
Lorsque la demande d'intervention du pilote s'affiche, l'écran se reconfigure en un affichage réduit avec un arrière-plan orange. L'icône au milieu clignote. La demande d'intervention du pilote s'affiche dans les situations suivantes :

Le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) est activé :

- Lorsque le véhicule situé devant est trop proche.
- La vitesse actuelle du véhicule est jugée trop rapide par rapport au véhicule situé devant.

L'avertissement de collision frontale (FCW) est activé :

- Lorsqu'un véhicule situé devant est détecté comme étant trop proche.

FWA22540

AVERTISSEMENT

L'affichage de la demande d'intervention du pilote n'est pas garanti dans toutes les situations. La demande d'intervention du pilote peut ne pas s'afficher ou être retardée dans certains cas. Être toujours conscient de l'environnement et de la circulation et être prêt à prendre le contrôle total du véhicule.

FAUA5691

FCW (avertissement de collision frontale)

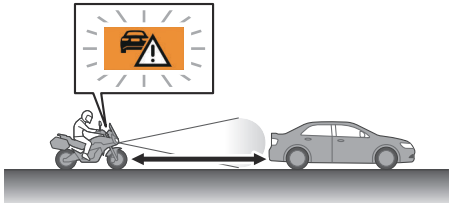
FWA22940

AVERTISSEMENT

Toujours maintenir une distance de sécurité suffisante et rester vigilant quant aux conditions de circulation. Ce système ne remplace pas des habitudes de conduite sûre. Le pilote est en fin de compte responsable de sa propre sécurité.

Le système FCW (avertissement de collision frontale) avertit les pilotes des collisions éventuelles lorsqu'un véhicule situé devant est détecté comme trop proche.
Le système FCW utilise un radar à ondes millimétriques dirigé vers l'avant pour détecter les véhicules situés devant et fournit un avertissement à deux niveaux :

Niveau 1 :



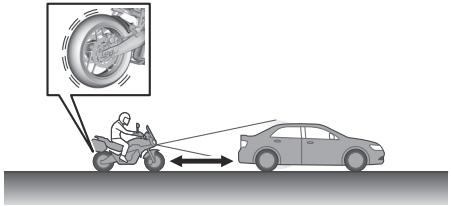
Lorsqu'un véhicule est détecté à une distance moyenne, la demande d'intervention du pilote s'affiche sous forme d'avertissement visuel (voir page 3-8). L'avertissement persiste jusqu'à ce que le véhicule détecté quitte la plage de détection.

FWA22540

AVERTISSEMENT

L'affichage de la demande d'intervention du pilote n'est pas garanti dans toutes les situations. La demande d'intervention du pilote peut ne pas s'afficher ou être retardée dans certains cas. Être toujours conscient de l'environnement et de la circulation et être prêt à prendre le contrôle total du véhicule.

Niveau 2 :



Si la distance par rapport au véhicule détecté diminue et si le pilote n'engage pas les freins, le frein arrière envoie automatiquement deux impulsions pour transmettre une alerte physique au pilote.

Le système FCW est actif dans les cas suivants :

1. Le système FCW est réglé sur "Near" ou "Normal" dans le système de menu (voir page 5-41).
2. Le système de régulation antipatinage (TCS) est activé (voir page 5-34).
3. La vitesse du véhicule est supérieure à 30 km/h (20 mi/h).
4. L'angle d'inclinaison n'est pas trop élevé.

N.B.

- Si la poignée des gaz est complètement ouverte et si le système détecte une volonté du pilote d'accélérer, le système FCW ne s'activera pas.
- L'avertissement de niveau 1 a une limite de vitesse supérieure de 200 km/h (124 mi/h). L'avertissement de niveau 2 a une limite de vitesse supérieure de 160 km/h (100 mi/h).

Dans le système de menus, il existe trois réglages FCW : "Near", "Normal" et "OFF". Les réglages "Near" et "Normal" règlent la plage à laquelle les véhicules détectés déclenchent le système. La sélection de "OFF" désactive le système FCW et l'indicateur FCW OFF "OFF" s'allume (voir page 5-17).

N.B.

- Si le système TCS est désactivé dans le système de menus, l'indicateur FCW OFF "OFF" s'allume.
- Si l'indicateur FCW OFF "OFF" ne s'éteint pas même lorsque le réglage du menu FCW est "Near" ou "Normal" et que le système TCS est activé, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Yamaha.
- Lorsque le système FCW est réglé sur "OFF", si le contact du véhicule est coupé puis remis, le réglage FCW passe à "Near". Si le réglage précédent était "Near" ou "Normal", le réglage précédent est conservé.

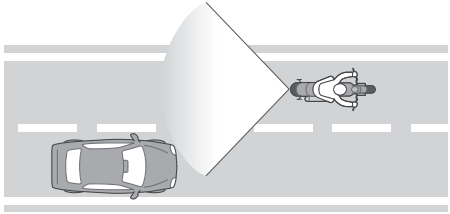
FAUA5702

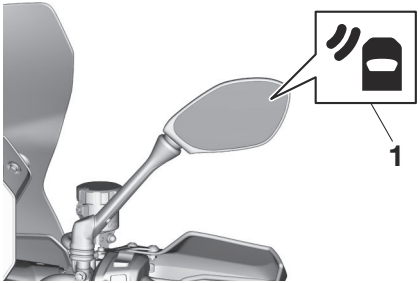
BSD (détection des angles morts)

FWA22951

AVERTISSEMENT

- **Toujours vérifier les rétroviseurs et bien regarder avant de changer de voie.**
- **Le système BSD (détection des angles morts) est conçu pour aider le pilote à décider s'il doit ou non changer de voie, mais cela ne remplace pas des habitudes de conduite sûre.**
- **Étant donné que le système ne peut pas détecter tous les véhicules, veiller à effectuer des contrôles visuels pour éviter les accidents. Le système BSD ne se substitue pas à la vigilance du pilote vis-à-vis de son environnement de conduite.**
  Le pilote est responsable de sa propre sécurité.





Le système BSD (détection des angles morts) utilise un radar à ondes millimétriques dirigé vers l'arrière pour détecter les véhicules situés dans les zones arrière gauche et droite, qui risquent de ne pas être visibles dans les rétroviseurs extérieurs ou hors du champ de vision périphérique du pilote.

Alertes de détection :

- Lorsqu'un véhicule entre dans la zone de détection des angles morts ou lorsqu'un véhicule approche rapidement de la zone de détection d'approche, le témoin BSD "" du rétroviseur correspondant s'allume.
- Lorsqu'un véhicule est détecté dans l'une des conditions ci-dessus et que le clignotant est activé dans le sens de détection, le témoin BSD "" du rétroviseur correspondant clignote.

Conditions d'utilisation du système BSD :

Le système est actif lorsque toutes les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le système BSD est activé dans le système de menus (voir page 5-40).
- Le système TCS (régulation antipatinage) est activé (voir page 5-34).
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 20 km/h (12 mi/h).
- L'angle d'inclinaison n'est pas trop élevé.

Si le système BSD ou TCS est désactivé dans le système de menus, l'indicateur BSD OFF "OFF" s'allume.

Si le système BSD ou le radar à ondes millimétriques arrière ne fonctionne pas correctement, l'indicateur d'alerte du système auxiliaire " " s'allume. Le cas échéant, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

N.B.

Le système BSD ne fonctionne pas tant que le système ABS ou TCS est actif.

Le système BSD peut ne pas réussir à détecter dans les conditions suivantes :

- Lorsqu'un autre véhicule entre dans une zone de détection à moins de 7 km/h (4 mi/h).
- Lorsque le véhicule dépasse un autre véhicule à une vitesse supérieure ou égale à 4 km/h (2 mi/h).
- En présence de petites motos, vélos ou piétons.
- Lorsque les autres véhicules sont situés à au moins deux voies du véhicule.
- En présence d'autres objets (p. ex., tunnels, glissières de sécurité, postes de péage ou véhicules stationnés).
- Lorsque la différence de vitesse entre son véhicule et un autre véhicule est élevée.

FAUA7061

Système de régulation de vitesse adaptatif (ACC)

FWA22571

AVERTISSEMENT

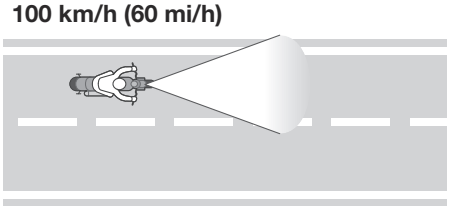
- **Le système ACC est prévu pour augmenter le confort du pilote et réduire sa fatigue. Ce n'est pas un système de sécurité ou de prévention des collisions. La responsabilité en matière de sécurité repose sur le pilote. Les pilotes doivent toujours rester vigilants par rapport à leur environnement et aux conditions de la route, et doivent utiliser de manière active le véhicule pour ralentir et accélérer en toute sécurité.**
- **Le système ACC fonctionne mieux sur des routes longues et droites telles que les autoroutes. Le système ne se substitue pas à la vigilance du pilote vis-à-vis de son environnement de conduite.**

Ce véhicule est équipé d'un système de régulation de vitesse adaptatif (ACC) qui aide à maintenir une vitesse de croisière définie et une distance appropriée par rapport aux véhicules situés devant avec une implication limitée du pilote.

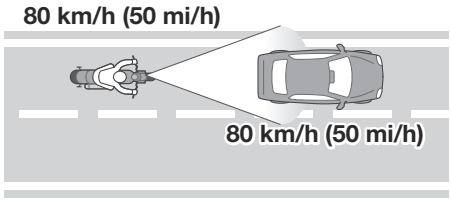
Le système ACC utilise l'unité radar à ondes millimétriques embarquée pour détecter les véhicules situés devant, puis commande automatiquement le moteur, les freins, le système Y-AMT et la suspension électronique pour maintenir une distance de sécurité définie.

Pendant la navigation avec le système ACC, la vitesse du véhicule est contrôlée comme suit :

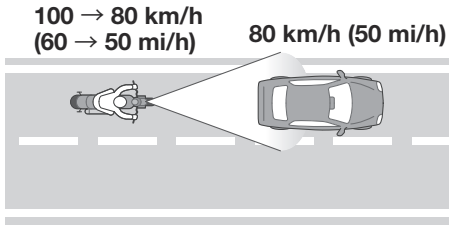
- Lorsqu'il n'y a aucun véhicule devant, la vitesse du véhicule est la vitesse de croisière définie.



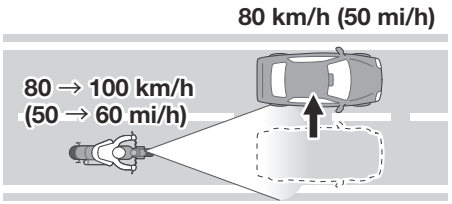
- Lorsque le système détecte un véhicule situé devant, il accélère/ralentit en continu pour s'adapter à la vitesse de ce véhicule (dans les limites de la vitesse de croisière définie).



- Lorsque le système détecte qu'un véhicule situé devant roule plus lentement que la vitesse de croisière définie, il ralentit pour s'adapter à la vitesse de ce véhicule.



- Lorsqu'un véhicule situé devant n'est plus détecté par le radar et que la vitesse est plus lente que la vitesse de croisière définie, le système accélère jusqu'à la vitesse de croisière définie.



FWA22395

AVERTISSEMENT

- **En fonction de leur environnement et de la circulation, le système ACC peut accélérer ou décélérer de manière inattendue. Le pilote doit toujours être prêt à diriger, accélérer, freiner et changer de rapport à tout moment.**
- **La vitesse de croisière et la distance à respecter entre les véhicules doivent être définies conformément aux réglementations locales.**
- **Définir la distance de sécurité sur un réglage sûr et adapté aux conditions météorologiques, routières et de circulation.**
- **Pour éviter une activation involontaire du système ACC, le désactiver (indicateur ACC "" éteint) lorsqu'il n'est pas utilisé.**
- **Le système ACC peut ne pas réussir à détecter de manière précise le déplacement des véhicules situés devant en fonction des conditions locales. En cas de pilotage avec le système ACC, utiliser le véhicule manuellement dans les cas suivants :**
  - **Un autre véhicule coupe brusquement la route**
  - **Le véhicule situé devant freine brusquement**
  - **La différence de vitesse avec le véhicule situé devant est très grande**
- **Ne pas utiliser le système ACC dans les situations suivantes, car le système peut ne pas fonctionner correctement et un accident peut se produire :**
  - **Routes avec piétons ou vélos**
  - **Trafic dense avec changements de voie fréquents**
  - **Mauvais temps**
  - **Routes présentant un grand nombre de virages**
  - **Routes glissantes**
  - **Routes irrégulières**
  - **Routes non pavées**
  - **Routes en construction**
  - **Routes privées**

FWA23041

AVERTISSEMENT

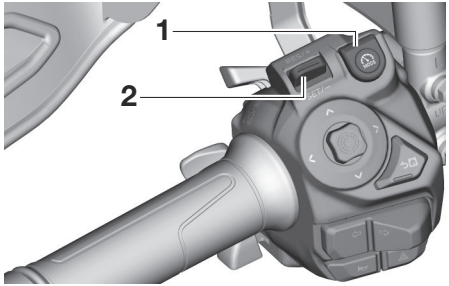
- **Le système ACC peut ne pas réussir à détecter de manière précise le véhicule situé devant dans les situations suivantes :**
  - **Conduite sur le côté de la voie.**
  - **Le véhicule situé devant est trop éloigné de l'un des côtés de la voie.**
  - **Conduite selon une trajectoire sinueuse avec une direction instable.**
  - **Le véhicule est incliné vers l'arrière en raison d'un chargement excessif qui le fait se relever à l'avant (excès de poids par rapport à la charge maximale).**
  - **Un véhicule situé sur une voie adjacente roule trop près.**
  - **Conduite sur une montée ou une descente en pente raide.**
- **Si le système ACC perd la détection du véhicule situé devant ou détecte le mauvais véhicule, il peut accélérer/décélérer. Dans les virages serrés ou sur les routes sinueuses, en particulier, le système peut perdre la détection du véhicule situé devant ou détecter un véhicule dans**

une autre voie en raison de l'angle du cône de balayage du radar.

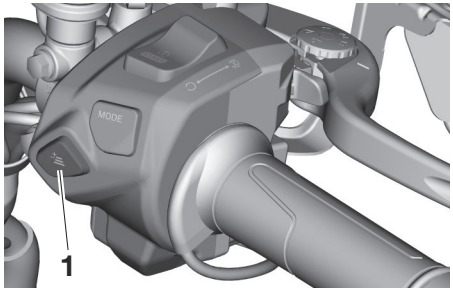
FAUA5713

Fonctionnement du système ACC

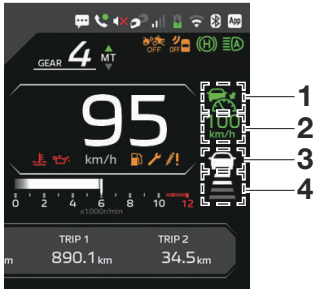
Utilisation du système ACC



1. Bouton ACC/YVSL "MODE"
2. Contacteur de réglage ACC/YVSL "RES/+"/"SET/–"



1. Bouton de distance de sécurité ACC "±"



1. Indicateur ACC "" / ""
2. Indicateur de la vitesse définie
3. Indicateur de détection de véhicule ""
4. Indicateur de distance de sécurité ""

1. Appuyer sur le bouton ACC/YVSL "MODE", le système ACC est en veille et l'indicateur ACC s'allume en noir et blanc "".
2. Appuyer sur le contacteur de réglage ACC/YVSL "SET/-", le système ACC s'active et la vitesse actuelle du véhicule est définie comme vitesse de croisière. L'indicateur ACC devient vert "" et la vitesse définie s'affiche dans l'indicateur de la vitesse définie "100 km/h".

N.B.

- Lorsque le système ACC est utilisé, conduire près du milieu de la voie pour

faciliter la détection précise des véhicules situés devant.

- Si le système TCS (régulation antipatinage) est désactivé et le témoin de contrôle de stabilité “SC” est allumé, le système ACC ne peut pas fonctionner.
- Si l’indicateur de défaillance du système ACC “” s’allume, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

1. Icône du témoin de défaillance du système ACC “”

En cas de pilotage avec le système ACC activé, appuyer sur le contacteur de réglage ACC/YVSL “RES/+” pour augmenter la vitesse de croisière définie, et appuyer sur le contacteur de réglage ACC/YVSL “SET/-” pour diminuer la vitesse de croisière définie.

N.B.

Chaque pression sur les boutons “RES/+” / “SET/-” du contacteur de réglage ACC/YVSL modifie la vitesse de croisière définie de 1.0 km/h (1.0 mph). Maintenir les boutons “RES/+” / “SET/-” du contacteur de réglage ACC/YVSL pour la modifier par incréments de 10 km/h (5 mph).

En cas de pilotage avec le système ACC et l’utilisation de la poignée des gaz pour accélérer manuellement, lorsque la poignée des gaz est relâchée, le véhicule décélère jusqu’à la vitesse de croisière définie. Pour définir une nouvelle vitesse de croisière après une accélération, vérifier que la poignée des gaz est toujours ouverte et appuyer sur le bouton “SET/-” du contacteur de réglage ACC/YVSL.
Si la vitesse actuelle est inférieure à la vitesse de croisière définie minimale, le système ACC ne peut pas être activé. Les limites de la vitesse de croisière dans le mode “MT” sont les suivantes :

Vitesses de croisière définies minimales :
1er rapport : 30 km/h (20 mi/h)
2e rapport : 30 km/h (20 mi/h)
3e rapport : 40 km/h (25 mi/h)
4e rapport : 40 km/h (25 mi/h)
5e rapport : 50 km/h (30 mi/h)
6e rapport : 50 km/h (30 mi/h)
Vitesse de croisière définie maximale :
160 km/h (100 mi/h)

N.B.

- En mode “AT”, la vitesse de croisière définie minimale est 30 km/h (20 mi/h).
- En mode “AT”, le système Y-AMT, si nécessaire, engagera automatiquement le bon rapport à l’activation du système ACC.

Réglage de la distance de sécurité

Lorsque le système ACC est activé, et si un véhicule est détecté devant, l’indicateur de détection de véhicule “” s’allume. Si aucun véhicule n’est détecté devant, l’indicateur est éteint.
Appuyer sur le bouton de distance de sécurité “” pour naviguer entre 4 niveaux de distance de sécurité par rapport aux véhicules situés devant.

Le réglage de la distance de sécurité est indiqué par le nombre de barres sur l'icône indicatrice de la distance de sécurité "".

1 barre "" : La plus courte (env. 27 m à 100 km/h (0.017 mile à 62 mph))
2 barres "" : Courte (env. 33 m à 100 km/h (0.021 mile à 62 mph))
3 barres "" : Longue (env. 44 m à 100 km/h (0.027 mile à 62 mph))
4 barres "" : La plus longue (env. 55 m à 100 km/h (0.034 mile à 62 mph))

N.B.

- La distance de sécurité réelle de chaque réglage varie en fonction de la vitesse du véhicule (la distance de sécurité augmente avec la vitesse).
- Lorsque le système ACC est désactivé et redémarré, la distance de sécurité reste réglée sur la valeur précédente.

Désactivation/Mise hors tension du système ACC

En cas de pilotage avec le système ACC, l'une des actions suivantes arrête le pilotage et rétablit la veille :

- Tourner la poignée des gaz vers l'avant, après la position complètement fermée.
- Actionner le frein avant ou arrière.

Pour désactiver le système ACC, appuyer sur le bouton ACC/YVSL "MODE". Lorsque le système ACC est désactivé, l'indicateur ACC "" s'éteint et l'indicateur de la vitesse définie disparaît.

Utilisation de la fonction de reprise

Pour réactiver et redémarrer le pilotage depuis la veille, appuyer sur le contacteur de réglage ACC/YVSL "RES/+". La vitesse du véhicule revient à la vitesse de croisière précédemment définie et l'icône ACC devient verte "".

FWA22400

AVERTISSEMENT

Si la vitesse de croisière définie précédemment est trop rapide pour les conditions de conduite actuelles, il est dangereux d'utiliser la fonction de reprise.

N.B.

La désactivation du système ACC efface la précédente vitesse de croisière définie. La fonction de reprise ne peut pas être utilisée tant qu'une nouvelle vitesse de croisière n'est pas définie.

Désactivation automatique/mise hors tension du système ACC

En cas de pilotage avec le système ACC, l'une des actions suivantes entraîne la désactivation automatique du système ACC et le rétablissement de la veille :

- Le système ABS ou TCS s'enclenche.
- La vitesse du véhicule dépasse 180 km/h (110 mi/h) en cas d'accélération manuelle à l'aide de la poignée des gaz.
- La vitesse du véhicule chute en dessous des seuils suivants :

1er rapport : 25 km/h (17 mi/h)
2e rapport : 25 km/h (17 mi/h)
3e rapport : 35 km/h (22 mi/h)
4e rapport : 35 km/h (22 mi/h)
5e rapport : 45 km/h (27 mi/h)
6e rapport : 45 km/h (27 mi/h)

N.B.

En mode "AT", le seuil de vitesse du véhicule minimale est 25 km/h (17 mi/h).

L'une des actions suivantes entraîne la désactivation automatique du système ACC :

- Le contacteur arrêt/marche/démarrage "/ /" est réglé sur "".
- Le moteur s'arrête.
- La béquille latérale est abaissée.

Si le système ACC se désactive en raison de l'une des conditions ci-dessus, l'indicateur ACC "" et l'indicateur de la vitesse définie "100 km/h" clignotent pendant 4 secondes et s'éteignent.

FWA22410

AVERTISSEMENT

- **Si le système ACC est désactivé ou coupé, le pilote doit être prêt à diriger, accélérer, freiner et changer de rapport à tout moment.**
- **Si le système ACC est automatiquement désactivé ou coupé, arrêter le véhicule, puis vérifier les alentours et l'état de la surface de la route afin de s'assurer que le véhicule peut être utilisé.**

N.B.

Lorsque le véhicule monte ou descend les pentes, il est possible que le système ACC ne parvienne pas, dans certains cas, à maintenir la vitesse de croisière définie.

- En montée, la vitesse réelle du véhicule peut être inférieure à la vitesse de croisière définie. Le cas échéant, utiliser le papillon des gaz pour accélérer jusqu'à la vitesse requise.
- En descente, la vitesse réelle du véhicule peut être supérieure à la vitesse de croisière définie. Pour réduire la vitesse, passer une vitesse inférieure ou utiliser les freins.

FWA22431

AVERTISSEMENT

En cas de pilotage avec le système ACC, les freins avant et arrière sont commandés électroniquement pour la décélération. Une conduite prolongée en descente peut entraîner la surchauffe des freins et réduire les performances de freinage. Lors d'une conduite en descente, passer un rapport inférieur et utiliser le freinage moteur le plus possible.

Assistance au dépassement

En cas de pilotage avec le système ACC et si un véhicule est détecté devant, une pression sur la commande des clignotants "⇦/⇨" dans la direction de la voie de dépassement entraîne l'accélération du véhicule par le système ACC pour aider à doubler.

N.B.

Si la distance de sécurité est trop courte, le véhicule n'accélère pas même si l'assistance au dépassement est utilisée.

- Si l'assistance au dépassement est utilisée mais que le véhicule ne change pas de direction pour dépasser rapidement, le véhicule arrête d'accélérer et revient à la distance de sécurité initiale.
- Si l'assistance au dépassement est utilisée de manière répétée sans changer de direction pour dépasser, l'accélération s'arrête progressivement ou complètement. L'assistance au dépassement peut être utilisée de nouveau si le véhicule change de voie ou si le véhicule situé devant quitte la zone de détection.
- L'assistance au dépassement ne fonctionne que lorsque le clignotant est mis et que le véhicule tourne dans la direction de la voie de dépassement. La direction de la voie de dépassement (gauche ou droite) est déterminée par les règles de circulation nationales. Lors de l'entrée dans un pays où la voie de dépassement est de l'autre côté, le système doit analyser les données de conduite et effectuer le réglage. Le cas échéant, l'assistance au dépassement ne fonctionnera pas pendant quelque temps jusqu'au réglage automatique du système.

Autres fonctions utilisées par le système ACC

Le système ACC aide également le pilote pour les fonctions suivantes :

Fonction d'assistance dans les virages

En cas de pilotage avec le système ACC et si un véhicule est détecté devant dans un virage, le système ACC détecte l'angle d'inclinaison et limite l'accélération brusque afin de maintenir la stabilité.

Suspension réglable électroniquement et coordination des freins

En cas de pilotage avec le système ACC, le frein moteur, le frein avant et le frein arrière sont engagés l'un après l'autre pour décélérer le véhicule et maintenir la distance de sécurité. Dans le même temps, le système de suspension réglable électroniquement règle la force d'amortissement pour réduire un tangage excessif vers l'avant.

FAUA6622

Limiteur de vitesse variable Yamaha (YVSL)

Ce modèle est équipé du limiteur de vitesse variable Yamaha (YVSL) qui limite le véhicule à une vitesse maximale définie par le pilote.

Le système YVSL peut être réglé sur une limite de vitesse entre 50 km/h (31 mi/h) et 180 km/h (112 mi/h). Lorsque la limite de vitesse est atteinte, la puissance du moteur est limitée pour empêcher le véhicule de dépasser la limite de vitesse sans contrôle de l'accélérateur.

FWA22900

AVERTISSEMENT

- **Une mauvaise utilisation du système YVSL pourrait entraîner une perte de contrôle, causant ainsi un accident. Ne pas activer le système YVSL en cas de trafic dense, de mauvaises conditions météorologiques, ou sur des routes sinueuses, glissantes, vallonnées, accidentées ou gravillonnées.**
- **Le système YVSL peut ne pas réussir à maintenir la limite de vitesse définie lors d'une conduite en montée ou en descente ou en cas d'accélération soudaine.**
- **Vérifier que le système YVSL est activé/désactivé avant utilisation.**
- **Pour éviter une activation accidentelle du système YVSL, l'éteindre lorsqu'il n'est pas utilisé. S'assurer que l'affichage YVSL est éteint.**

1. Indicateur YVSL
2. Indicateur de la vitesse définie

N.B.

- Dans certains cas, le système YVSL peut ne pas être en mesure de maintenir la limite de vitesse définie lorsque le véhicule descend une pente, subit une accélération soudaine ou immédiatement après un changement de vitesse.
  - Si le véhicule dépasse la limite de vitesse définie de 5 km/h (3 mi/h) ou plus pendant plus de 3 secondes,

l'indicateur YVSL "LIM" et l'indicateur de la vitesse définie "100 km/h" clignotent jusqu'à ce que la vitesse du véhicule redescende dans la limite de la vitesse définie.

- Si la vitesse du véhicule devient supérieure à la limite de vitesse définie, actionner les freins.

- Lorsque le système YVSL se désengage, la puissance du moteur est progressivement réduite pour assurer une transition en douceur vers le contrôle total de l'accélérateur par le pilote.
- En mode "AT" avec le système YVSL actif, si la poignée des gaz est trop tournée après avoir atteint la limite de vitesse définie, le système Y-AMT reste engagé sur un rapport inférieur. Pour engager un rapport supérieur, tourner légèrement la poignée des gaz dans le sens de la décélération jusqu'à ce que le système Y-AMT passe au rapport supérieur.

Activation et réglage du système YVSL

1. Appuyer sur le bouton ACC/YVSL "MODE" situé sur la poignée gauche du guidon. L'indicateur ACC "" s'allume.
2. Appuyer une deuxième fois sur le bouton ACC/YVSL "MODE" pour passer en mode de veille YVSL. L'indicateur du système YVSL "LIM" et l'indicateur de la vitesse définie "100 km/h" s'allument.
3. Appuyer sur le côté "SET–" du contacteur de réglage ACC/YVSL pour activer le système YVSL. L'indicateur YVSL "LIM" s'allume et la limite de vitesse est réglée sur la vitesse actuelle, qui s'affiche sur l'indicateur de la vitesse définie.

N.B.

- En appuyant sur le bouton ACC/YVSL "MODE" alors que le système ACC est actif et que l'indicateur ACC "" est allumé, le mode de veille YVSL est activé.
- Le système ACC et le système YVSL ne peuvent pas être actifs en même temps.

Réglage de la limite de vitesse

Lorsque le système YVSL est activé, appuyer sur le côté "RES+" du contacteur de réglage ACC/YVSL pour augmenter la limite de vitesse définie ou sur le côté "SET–" pour la diminuer.

N.B.

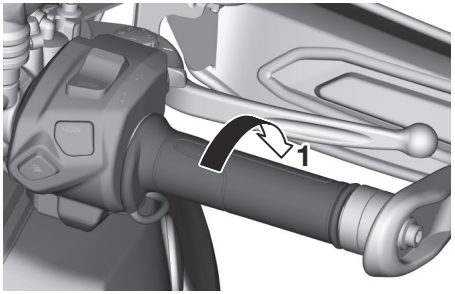
Appuyer une fois sur le contacteur de réglage ACC/YVSL permet de changer la vitesse définie par incréments de 1.0 km/h (1.0 mi/h) environ. Maintenir enfoncé le contacteur de réglage permet de changer la vitesse définie par incréments de 10 km/h (10 mi/h).

Désactivation du système YVSL

Lorsque le système YVSL est désengagé, la puissance du moteur est progressivement réduite pour assurer une transition en douceur vers le contrôle total de l'accélérateur par le pilote.

Effectuer l'une des opérations suivantes pour désactiver le système YVSL :

- Tourner la poignée des gaz au-delà de la position de coupure des gaz dans la direction de décélération. L'indicateur YVSL "LIM" devient "LIM", s'éteint et le système revient en mode veille.



1. Direction de décélération

- Appuyer sur le bouton ACC/YVSL "MODE" situé sur la poignée gauche du guidon. L'indicateur YVSL et l'indicateur de la vitesse définie s'éteignent.

Utilisation de la fonction de reprise

Appuyer sur le côté "RES+" du contacteur de réglage ACC/YVSL pour réactiver le système YVSL en mode veille. La limite de vitesse revient à la limite de vitesse précédemment définie.

FWA21210

AVERTISSEMENT

Il est dangereux d'utiliser la fonction de reprise lorsque la limite de vitesse précédemment définie est trop basse pour les conditions actuelles.

N.B.

En appuyant sur le bouton ACC/YVSL "MODE" pendant que le système YVSL est en marche, le système s'éteint complètement et la limite de vitesse précédemment réglée est effacée. La fonction de reprise ne peut pas être utilisée tant qu'une nouvelle limite de vitesse n'aura pas été définie.

FAUA5722

Système de freinage

Ce véhicule est équipé d'un système d'antiblocage des roues (ABS) intégré et d'un système de freinage intégral (UBS).

Actionnement des freins :

Actionner le levier de frein et la pédale de frein comme pour des freins classiques. En cas de patinage lors du freinage, le système ABS s'active et des vibrations peuvent se faire ressentir au levier de frein ou à la pédale de frein. Continuer à actionner les freins et laisser le système ABS agir. Ne pas 'pomper' les freins, cela réduira l'efficacité de freinage.

N.B.

Le système ABS effectue un test d'autodiagnostic lorsque le véhicule démarre et que sa vitesse atteint 5 km/h (3 mi/h). Au cours de ce test, le bloc de commande hydraulique peut émettre un cliquetis, et une vibration peut être ressentie au niveau du levier ou de la pédale de frein, mais cela n'indique pas un dysfonctionnement.

Système d'antiblocage des roues (ABS)

Le système ABS (antiblocage des roues) agit indépendamment sur les freins avant et arrière.

FWA16051

AVERTISSEMENT

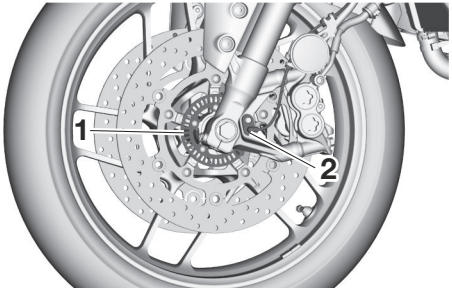
Toujours conserver une distance suffisante par rapport au véhicule qui précède et de s'adapter à la vitesse du trafic même avec un système ABS.

- **Le système ABS est plus efficace sur des distances de freinage plus longues.**
- **Sur certaines surfaces (routes accidentées ou recouvertes de graviers), un véhicule équipé du système ABS peut requérir une distance de freinage plus longue qu'un véhicule sans système ABS.**

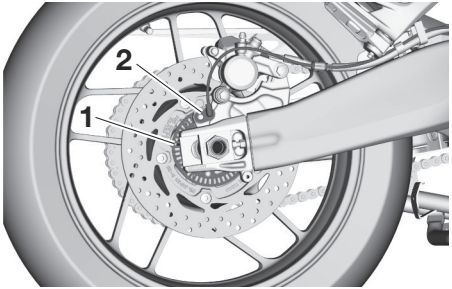
FCA20100

ATTENTION

Veiller à ne pas endommager le capteur de roue ou son rotor ; dans le cas contraire, l'ABS subira des dysfonctionnements.



1. Rotor de capteur de roue avant
2. Capteur de roue avant



1. Rotor de capteur de roue arrière
2. Capteur de roue arrière

Système de freinage intégral (UBS)

Le système de freinage intégral (UBS) est un système de freinage qui relie l'avant à l'arrière. Le principe de base de l'utilisation des freins sur une moto ou un scooter est l'utilisation simultanée des freins avant et arrière. Lorsque l'UBS est actif, l'actionnement du frein avant ou arrière entraîne également comme il se doit la puissance de freinage vers l'autre frein. Le système UBS règle également automatiquement la force de freinage dans les virages.

N.B.

- Si la commande BC est désactivée, l'UBS ne fonctionnera pas (voir page 3-25).
- L'UBS est actif uniquement lorsque les freins sont engagés manuellement par le pilote à des vitesses supérieures à 30 km/h (18 mi/h).
- En fonction de l'actionnement des freins par le pilote, l'UBS peut continuer à fonctionner même en dessous de 30 km/h (18 mi/h).
- L'UBS ne fonctionnera pas si le pilote n'actionne pas les freins.
- Dans les virages, l'UBS peut ne pas fonctionner si l'angle d'inclinaison est trop élevé.
- Lorsque l'UBS est activé, la sensation ressentie au niveau de la pédale ou du levier de frein peut être modifiée, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

UBS relié au radar

L'UBS intègre les données en provenance de l'unité radar à ondes millimétriques afin de régler la force de freinage en fonction de la distance détectée par rapport au véhicule situé devant.

N.B.

- L'UBS relié au radar ne fonctionne pas si le pilote n'actionne pas les freins manuellement.
- Si le réglage FCW est désactivé "OFF" dans le système de menus, l'UBS relié au radar-est également désactivé.
- Même si la commande BC est désactivée, l'UBS relié au radar continue à fonctionner si FCW est réglé sur "Near" ou "Normal".

FWA22600

AVERTISSEMENT

L'UBS et l'UBS relié au radar ne sont pas des systèmes de sécurité ou de prévention des collisions. La responsabilité en matière de sécurité repose sur le pilote. Les pilotes doivent toujours rester vigilants par rapport à leur environnement et aux conditions de la route, et doivent utiliser de manière active le véhicule pour ralentir et accélérer en toute sécurité.

Si une force de freinage élevée est appliquée par l'UBS connecté au radar, une demande d'intervention du pilote s'affiche. Lorsque l'écran de l'afficheur change pour afficher la demande d'intervention du pilote, prendre immédiatement le contrôle total du véhicule et évaluer la situation.

1. Demande d'intervention du pilote

FWA23020

AVERTISSEMENT

- **En fonction de l'environnement et de la circulation, l'UBS relié au radar peut ne pas fonctionner ou décélérer de manière inattendue. Le pilote doit toujours être prêt à diriger, accélérer, freiner et changer de rapport à tout moment.**
- **L'UBS relié au radar peut ne pas réussir à détecter de manière précise le déplacement des véhicules situés devant en fonction des conditions locales. Engager les freins manuellement dans les cas suivants :**
  - **Un autre véhicule coupe brusquement la route**
  - **Le véhicule situé devant freine brusquement**
  - **La différence de vitesse avec le véhicule situé devant est très grande**

FAUA5872

YRC (Yamaha Ride Control)

YRC est un système qui inclut un grand nombre de capteurs et de commandes pour une expérience de conduite améliorée. Le véhicule peut réagir, grâce aux capteurs, aux forces le long des axes longitudinal (d'avant en arrière), latéral (de gauche à droite) et vertical (de haut en bas). L'angle d'inclinaison et les forces d'accélération sont également détectés. Ces informations sont traitées plusieurs fois par seconde et les systèmes physiques associés sont automatiquement réglés si nécessaire. Les fonctions suivantes représentent les éléments YRC individuels qui peuvent être activés/désactivés ou réglés en fonction du pilote et des conditions de conduite. Pour plus de détails, voir page 5-34.

FWA18221

AVERTISSEMENT

Le système Yamaha Ride Control (YRC) ne se substitue pas à l'utilisation de techniques de conduite appropriées ni aux compétences du pilote. Ce système ne peut pas empêcher la perte de contrôle entraînée par des erreurs du pilote telles qu'une vitesse supérieure à la vitesse recommandée en fonction de l'état de la route et de la circulation, y compris la perte de traction due à une vitesse

excessive lors de la prise de virage, lors d'une forte accélération avec un grand angle d'inclinaison, ou pendant le freinage. Il ne peut pas non plus empêcher le glissement ou le décollage de la roue avant. Comme sur toute moto, il convient de piloter dans ses limites, d'être conscient des conditions environnantes et de s'adapter à ces conditions. Bien se familiariser avec la manière dont la moto se comporte selon les différents réglages YRC avant d'essayer des manœuvres plus avancées.

SC (système de contrôle de la stabilité)

Le système SC se compose de la régulation antipatinage (TCS), du contrôle de la glisse (SCS), du contrôle du décollage de la roue avant (LIF) et du régulateur du patinage arrière (BSR). Ces systèmes peuvent être réglés de manière indépendante dans le système de menu (voir page 5-34), ou être activés/désactivés ensemble en désactivant TCS dans le système de menu (voir page 5-39).

Lorsque l'un des systèmes SC s'engage pendant la conduite, le témoin de contrôle de stabilité "SC" clignote (voir page 5-6).

PWR (mode puissance développée)

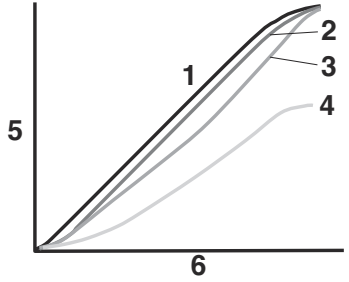
Le mode PWR se compose de quatre cartes de contrôle différentes qui régulent l'ouverture du papillon en fonction de l'actionnement de la poignée des gaz. Le pilote peut ainsi choisir le mode de puissance en fonction de ses préférences et de l'environnement de conduite.

Niveau 1 - Réponse sportive du moteur.

Niveau 2 - Réponse modérée du moteur.

Niveau 3 - Réponse douce du moteur.

Niveau 4 - Temps pluvieux ou lorsqu'une puissance moteur moindre est requise.



1. PWR 1
2. PWR 2
3. PWR 3
4. PWR 4
5. Ouverture du papillon des gaz
6. Actionnement de la poignée des gaz

TCS (Système de régulation antipatinage)

Le système TCS aide à maintenir la traction pendant l'accélération. Si les capteurs détectent que la roue arrière commence à patiner (rotation incontrôlée), le système TCS aide à réguler la puissance du moteur jusqu'à la normalisation de la motricité.

Le système TCS se règle automatiquement en fonction de l'angle d'inclinaison du véhicule. Pour une accélération optimale, lorsque le véhicule est à la verticale, la traction est moins contrôlée. La traction est davantage contrôlée dans les virages.

Le système TCS présente plusieurs niveaux de réglages. Plus le niveau de réglage est élevé, plus le système intervient.

Niveau 1 - Adapté à une conduite plus sportive.

Niveau 2 - Adapté à une conduite urbaine.

Niveau 3 - Adapté à une conduite sur des surfaces humides ou glissantes.

Système de régulation antipatinage

N.B.

- Le système TCS peut s'enclencher lorsque le véhicule passe sur une bosse.
- Une légère modification du bruit du moteur et de l'échappement peut être remarquée lors de l'activation du système TCS ou d'un autre système YRC.
- Lorsque le contact est mis, le système TCS s'active automatiquement. Le système TCS ne peut être activé ou désactivé manuellement que lorsque le contact est mis et que le véhicule est à l'arrêt.
- Désactiver le système TCS en cas d'embourbement, d'enlisement, etc., afin de faciliter le dégagement de la roue arrière.

FWA15433

AVERTISSEMENT

Le système de régulation antipatinage ne supprime pas la nécessité d'adapter sa conduite aux conditions de la route. Le système n'empêche pas la perte de motricité lors de la conduite à des vitesses excessives à l'abord de virages, lors d'accélérations brutales à un angle d'inclinaison important, ou lors de freinages, et il n'empêche pas le patinage de la roue avant. Comme avec tout autre véhicule, faire preuve de prudence à l'approche de surfaces potentiellement glissantes et éviter les surfaces particulièrement glissantes.

FCA16801

ATTENTION

Recourir exclusivement aux pneus spécifiés. (Voir page 8-13.) Le montage de pneus de taille différente empêcherait le contrôle adéquat du patinage.

SCS (Système de contrôle de la glisse)

Le système SCS régule la puissance du moteur lorsqu'une glissade latérale est détectée au niveau de la roue arrière. Il règle la puissance en fonction de l'angle d'inclinaison du véhicule. Ce système aide le système TCS (Système de régulation antipatinage) à assurer une conduite plus souple.

Le système SCS présente plusieurs niveaux de réglages. Plus le niveau de réglage est élevé, plus le système intervient afin de réduire fortement le patinage latéral des roues.

Niveau 1 - Adapté à une conduite plus sportive.

Niveau 2 - Adapté à une conduite urbaine.

Niveau 3 - Adapté à une conduite sur des surfaces humides ou glissantes.

LIF (contrôle du décollage de la roue avant)

Le système LIF réduit la vitesse à laquelle la roue avant continue à se lever lors d'une forte accélération, telle que lors des démarrages ou d'une sortie de virage. Lorsque le décollage de la roue avant est détecté, la puissance du moteur est régulée pour ralentir le décollage de la roue avant tout en offrant une accélération correcte.

Le système LIF peut être réglé sur 1, 2 et 3. Plus le niveau de réglage est élevé, plus le système intervient afin de réduire le décollage de la roue.

Niveau 1 - Contrôle du décollage de la roue avant minimal. Adapté à une conduite plus sportive.

Niveau 2 - Plus de contrôle du décollage. Adapté à une conduite sportive.
Niveau 3 - Contrôle du décollage de la roue avant maximal. Adapté à une conduite urbaine.

EBM (Gestion du frein moteur)
Le système EBM réduit le couple moteur à la décélération. L'injection de carburant, le retard à l'allumage et le papillon des gaz électronique sont réglés électroniquement par le boîtier de commande électronique.
Le système EBM peut être réglé sur 1 ou 2. Plus le niveau de réglage est élevé, plus le système intervient afin de réduire le freinage moteur.
Niveau 1 - Gestion du frein moteur moindre, adapté à une conduite plus sportive.
Niveau 2 - Gestion du frein moteur accrue. Adapté à une conduite urbaine.

FWA20880

AVERTISSEMENT

S'assurer que le moteur a suffisamment ralenti avant de rétrograder. Le fait de rétrograder lorsque le régime moteur est trop élevé pourrait entraîner une perte d'adhérence de la roue arrière. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle, un accident et des blessures. Cela pourrait également endommager le moteur ou la transmission.

SUS (Système d'amortissement de la suspension réglable électroniquement)
Le système SUS est un système d'amortissement de suspension contrôlé électroniquement, qui peut régler automatiquement la force d'amortissement de la suspension pour s'adapter aux conditions de conduite.
Le système comporte 4 cartes de contrôle (A-1, A-2, C-1, C-2).

FWA21170

AVERTISSEMENT

Ne pas changer le mode de suspension tant que le véhicule est en mouvement.

A-1 : Carte sport automatique préréglée, avec force d'amortissement accrue.
A-2 : Carte confort automatique préréglée, avec force d'amortissement adoucie.
C-1/C-2 : Cartes de contrôle personnalisables par l'utilisateur.
Les cartes C-1/C-2 peuvent être personnalisées dans l'application MyRide. Il existe deux types de cartes ; automatiques et non automatiques.
Les cartes automatiques permettent la personnalisation pour adapter automatiquement la suspension à différentes conditions de conduite.
Les cartes non automatiques présentent des réglages standard pour la force d'amortissement à la compression et à la détente avant et arrière.

BC (Système de commande de frein)
Le système BC règle la pression du frein hydraulique pour les roues avant et arrière lorsque les freins sont serrés. Le système présente deux réglages :

- OFF (arrêt) : Seul le système ABS (antiblocage des roues) standard, qui règle la pression de freinage en fonction de la vitesse du véhicule et des données de vitesse des roues, est actif. Le système ABS (antiblocage des roues) standard est conçu pour s'enclencher et maximiser le freinage lorsque le véhicule est à la verticale.
- ON (marche) : Le système ABS (antiblocage des roues) et le freinage d'assistance dans les virages sont tous les deux actifs. En complément du système ABS standard, il supprime l'augmentation de la pression de freinage en cas de freinage brusque inévitable dans les virages, en permettant au véhicule de revenir progressivement à la verticale. De plus, les données supplémentaires en provenance de l'IMU régulent la puissance de freinage

appliquée en fonction de l'angle d'inclinaison afin d'augmenter la sensation de stabilité et d'éliminer le blocage des roues.

Voir la page 3-20 pour plus d'informations sur le système de freinage.

N.B.

- Pour les pilotes expérimentés ou lors d'une conduite sur piste, les conditions variables peuvent entraîner un freinage plus tôt que prévu par le système BC, en fonction de la vitesse en virage souhaitée ou de la courbe de virage attendue.
- Si la commande BC est désactivée, l'UBS ne fonctionnera pas.

FWA22532

AVERTISSEMENT

- **Même si la commande de frein (BC) est activée, un freinage puissant dans les virages peut entraîner un patinage des roues et un déséquilibre. Décélérer suffisamment avant un virage.**
- **Ne pas utiliser la BC sur des routes hors de la voie publique, car la BC risque de ne pas fonctionner correctement et un accident peut se produire.**

BSR (Régulateur du patinage arrière)

Le système BSR aide à maintenir la traction pendant une décélération et/ou une rétrogradation dans des conditions de faible traction. Si les capteurs détectent que la roue arrière commence à patiner ou à se bloquer, le système BSR aide à réguler la puissance du moteur jusqu'à la normalisation de la motricité.

N.B.

- Le système BSR peut s'enclencher lorsque le véhicule passe sur une bosse.
- Une légère modification du bruit du moteur et de l'échappement peut être remarquée lors de l'activation du système BSR ou d'un autre système YRC.
- Pour les pilotes expérimentés ou lors d'une conduite sur piste, diverses conditions peuvent conduire le système BSR à influencer le comportement du véhicule à l'encontre des attentes du pilote.

FWA22700

AVERTISSEMENT

Le régulateur du patinage arrière ne supprime pas la nécessité d'adapter sa conduite aux conditions de la route. Le régulateur du patinage arrière ne peut pas empêcher la perte de traction due à une vitesse excessive dans l'entrée d'un virage ou lors d'un freinage, et ne peut pas empêcher le patinage de la roue avant. Comme avec tout autre véhicule, faire preuve de prudence à l'approche de surfaces potentiellement glissantes et éviter les surfaces particulièrement glissantes.

FCA28580

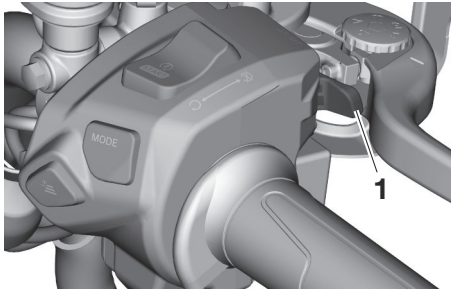
ATTENTION

Recourir exclusivement aux pneus spécifiés. (Voir page 8-13.) Le montage de pneus de taille différente empêcherait le contrôle adéquat du patinage par le régulateur du patinage arrière.

FAUA2704

Y-AMT (Yamaha-Automated Manual Transmission)

Ce véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle séquentielle automatisée Yamaha à 6 rapports (Y-AMT) qui permet de changer de vitesse sans utiliser le levier d'embrayage ou le sélecteur.



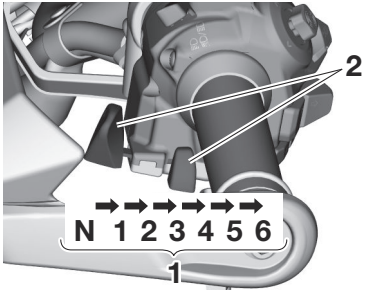
1. Contacteur Y-AMT "AT/MT"

Il existe deux modes Y-AMT :
"AT" - Changement de vitesse automatique.
"MT" - Changement de vitesse à l'aide du levier de sélecteur situé sur le guidon.
Le contacteur Y-AMT "AT/MT" est utilisé pour commuter entre les modes "AT" et "MT". (Voir page 5-3.)
Le mode Y-AMT actuellement sélectionné s'affiche sur l'indicateur Y-AMT "AT"/"MT". (Voir page 5-17.)

Il existe cinq modes YRC pour le mode "MT" et deux pour le mode "AT". (Voir page 5-34.)
Lorsque le contacteur Y-AMT "AT/MT" est utilisé pour commuter entre les modes "AT" et "MT", le mode YRC est modifié en conséquence.

N.B.

Lors du passage du mode "AT" au mode "MT", le mode YRC est "STREET". Lors du passage du mode "MT" au mode "AT", le mode YRC est le réglage précédent.



1. Positions des pignons
2. Levier de sélecteur

Le levier de sélecteur est utilisé pour changer de rapport dans les deux modes "AT" et "MT".
Le système Y-AMT rétrograde automatiquement jusqu'en 1re lorsque le véhicule est arrêté, même en mode "MT". Lorsque le véhicule est arrêté en 1re, l'embrayage est automatiquement désengagé jusqu'à ce que la poignée des gaz soit tournée, cela permet au moteur de ralentir jusqu'à l'arrêt sans passer au point mort. Une fois que le moteur est coupé, la boîte de vitesses engage automatiquement l'embrayage afin que le véhicule ne puisse pas rouler librement.
Pour maintenir le véhicule au point mort avec le contact du véhicule coupé, rétrograder jusqu'au point mort, puis désactiver le contacteur à clé.
Voir page 7-3 pour plus d'informations sur le passage de rapport.

N.B.

- Lorsque le levier de sélecteur est utilisé pour changer manuellement de rapport en mode "AT", le mode "AT" se réactive une fois que le changement de rapport a été effectué.
- Le système Y-AMT empêche le changement manuel de rapport à des régimes moteur trop élevés/bas.
- Lorsque le contact du véhicule est mis avec un rapport engagé, les rapports ne peuvent pas être passés tant que le levier de frein ou la pédale de frein n'est pas enfoncé(e).

- En mode “MT”, le système Y-AMT rétrograde automatiquement lorsque le régime moteur est trop bas.

FWA22740

AVERTISSEMENT

Ne pas pousser le véhicule lorsque le moteur tourne. Une rotation involontaire de la poignée des gaz et/ou une pression accidentelle du levier de sélecteur peut entraîner des accidents.

FWA22750

AVERTISSEMENT

En cas de suspicion de dommages ou d’usure des composants du système Y-AMT, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha. Le système Y-AMT contient des composants sensibles. Un mauvais entretien peut provoquer un accident.

FAUA1773

Système ESS (signalisation d’arrêt d’urgence)

En cas de décélération soudaine, ce système s’active automatiquement pour faire clignoter rapidement tous les clignotants.
Cela permet d’avertir davantage les véhicules environnants de la décélération rapide du véhicule.
Le système ESS se désactive alors dans les conditions suivantes :

- Lorsque les freins sont relâchés.
- Lorsqu’une décélération brutale n’est plus détectée.

FWA22680

AVERTISSEMENT

Le système ESS n’est pas un système de prévention des collisions. Éviter les freinages brusques inutiles et donner la priorité à une conduite sûre.

N.B.

- Le système ESS s’active uniquement lorsqu’il détecte un freinage brusque alors que le véhicule roule à une vitesse supérieure ou égale à 50 km/h (31 mi/h).
- L’ESS ne s’active pas lorsque les feux de détresse sont déjà activés.
- Si l’ESS s’active alors qu’un des clignotants clignote déjà, l’ESS est prioritaire, ce qui fait clignoter rapidement tous les clignotants.
- L’ESS ne fonctionne pas lorsque le témoin du système ABS est allumé.

FAUA4852

Système d'amortissement de la suspension avant le départ

Le système d'amortissement de la suspension avant le départ réduit automatiquement l'amortissement de la suspension afin d'aider le pilote à monter sur le véhicule et à le manœuvrer lorsqu'il est garé ou pour se garer.

Le système s'active pendant 30 secondes dans les cas suivants :

- Le contact du véhicule est mis.
- Le moteur est coupé à l'aide du coupe-circuit du moteur tandis que le contacteur à clé reste activé.

Au bout de 30 secondes ou lorsque le moteur est démarré, le système se désactive et revient aux paramètres de suspension sélectionnés.

N.B.

Le système d'amortissement de la suspension avant le départ ne fonctionne pas lorsque le moteur tourne.

FCA28820

ATTENTION

Ne pas démarrer/arrêter le véhicule de manière répétée sans faire tourner le moteur, étant donné que l'activation répétée du système d'amortissement à la suspension avant le départ vide la batterie.

FAUA5734

VHC (contrôle du maintien du véhicule)

Le système VHC (contrôle du maintien du véhicule) aide à maintenir les freins engagés lorsque le véhicule est à l'arrêt, afin d'empêcher un déplacement involontaire et de stabiliser le véhicule.

FWA22960

AVERTISSEMENT

Toujours rester vigilant quant à l'environnement, à la circulation et aux conditions et engager manuellement les freins si nécessaire pour garder la maîtrise du véhicule.

- **Le système VHC (maintien du contrôle du véhicule) n'est pas un frein de stationnement, il est conçu pour aider le pilote à freiner. Il n'est pas garanti que le véhicule ne bougera pas dans tous les cas.**
- **Lorsque le véhicule est arrêté sur une pente raide, il risque toujours de reculer ou d'avancer même si le système VHC est activé.**

Le système VHC présente trois réglages qui peuvent être modifiés dans le système de menus. (voir page 5-40.)

- "Standard" : Lorsqu'une forte pression est appliquée sur le levier de frein ou la pédale de frein alors que le véhicule

est à l'arrêt, le système maintient les freins engagés jusqu'à la désactivation du VHC.
- "Advanced" : Identique au mode "Standard", mais en plus, lorsque le véhicule est en pente, le système maintient automatiquement les freins engagés une fois que le véhicule est à l'arrêt.
- "OFF" : Le système est désactivé et l'indicateur VHC OFF "Ⓝ" est allumé.

Lorsque le système VHC est actif (les freins sont maintenus engagés), l'indicateur VHC "Ⓗ" s'allume en vert.

Le système VHC peut être actif si toutes les conditions suivantes sont vraies :
- Le système VHC est défini sur "Advanced" ou "Standard".
- Le véhicule est arrêté.
- L'un des freins avant ou arrière est engagé.
- La béquille latérale est relevée.
- Le témoin d'alerte du système ABS est éteint.

Si l'indicateur VHC OFF "Ⓝ" est toujours allumé si toutes les conditions ci-dessus sont vraies, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

N.B.

Si le véhicule n'a pas encore été piloté à une vitesse supérieure à 5 km/h (3 mi/h), le témoin d'alerte du système ABS s'allume et le système VHC ne s'active pas.

Pour désactiver le système VHC et désengager les freins :
- Appuyer rapidement deux fois sur le levier de frein avant.
- Tourner la poignée des gaz et démarrer le véhicule.

Lorsque le système VHC se désactive, l'indicateur VHC "Ⓗ" clignote en orange, puis s'éteint.

N.B.

Le système VHC se désactive automatiquement au bout de cinq minutes. L'indicateur VHC "Ⓗ" clignote en orange pendant 10 secondes, puis les freins se désengagent.

FAUA5880

TPMS (système de surveillance de la pression des pneus)

Ce modèle est équipé d'un TPMS. En cas de détection d'une faible pression des pneus, le témoin d'alerte de la pression des pneus "(!)" s'allume. Chaque valeur de pression des pneus avant et arrière peut être sélectionnée sur l'afficheur d'informations du véhicule (Voir page 5-11.) ou affichée sur l'afficheur de l'état du véhicule (Voir page 5-14.).

FWA22850

AVERTISSEMENT

La pression de gonflage indiquée sur l'afficheur d'informations du véhicule l'est à titre de référence uniquement, étant donné qu'elle est affectée par la température des pneus pendant la conduite. Pour les contrôles avant utilisation, toujours vérifier et régler la pression d'air à l'aide d'un manomètre sur des pneus froids.

N.B.

- Si la batterie d'un capteur est déchargée ou si un mauvais fonctionnement est détecté, le témoin d'alerte de la pression des pneus "(!)" clignote.

- Les batteries des capteurs doivent être remplacées tous les 4 ans, en fonction des conditions d'utilisation.
- Lorsque le véhicule est démarré, l'afficheur d'informations du véhicule relatif au système TPMS indique "---" jusqu'à ce que le véhicule commence à se déplacer.

FCA28720

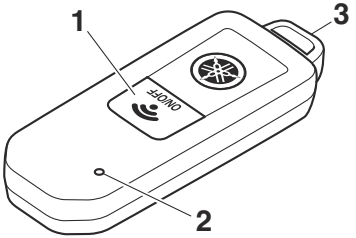
ATTENTION

- **Recourir exclusivement aux pneus spécifiés. L'utilisation d'autres pneus peut affecter la précision du système TPMS et endommager les capteurs et/ou les batteries.**
- **Le remplacement des pneus ne doit être réalisé que par un concessionnaire Yamaha ; dans le cas contraire, cela peut affecter la précision du système TPMS et endommager les capteurs et/ou les batteries.**
- **Ne pas charger ni réutiliser les batteries TPMS.**
- **Ne pas démonter ni brûler les batteries.**
- **Mettre correctement au rebut les batteries conformément aux lois/réglementations locales.**

FAUA2502

Système de clé intelligente

Le système de clé intelligente permet de démarrer le véhicule sans avoir recours à une clé mécanique.



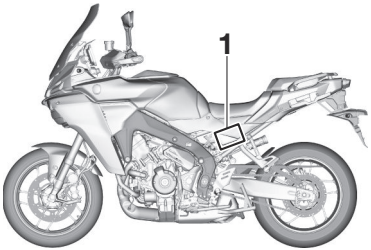
1. Contacteur "ON/OFF"
2. Témoin de clé intelligente
3. Clé mécanique

FWA14704

AVERTISSEMENT

- **Tenir les stimulateurs cardiaques implantés ou les défibrillateurs cardiaques, ainsi que tout autre dispositif médical électrique, éloignés de l'antenne montée sur le véhicule (voir illustration).**
- **Les ondes radioélectriques émises par l'antenne peuvent altérer le fonctionnement de ces appareils s'ils sont à proximité.**

- **Si vous portez un dispositif médical électrique, consultez un médecin ou le fabricant du dispositif avant d'utiliser ce véhicule.**



1. Antenne installée sur le véhicule

FCA24080

ATTENTION

Le système de clé intelligente utilise des ondes radioélectriques faibles. Ce système peut ne pas fonctionner dans les situations suivantes.

- **La clé intelligente est placée à un endroit exposé à des ondes radioélectriques fortes ou à d'autres bruits électromagnétiques**
- **Il y a à proximité des installations qui émettent de fortes ondes radioélectriques (tours TV ou radio, usines électriques, stations d'émission, aéroports, etc.)**
- **Vous portez ou utilisez des dispositifs de communication tels que radios ou téléphones portables à proximité immédiate de la clé intelligente**
- **La clé intelligente est en contact avec ou est recouverte par un objet métallique**
- **D'autres véhicules équipés d'une clé intelligente se trouvent à proximité**

Dans ces cas, déplacez la clé intelligente à un autre endroit et essayez à nouveau de l'utiliser. Si elle ne fonctionne toujours pas, utiliser le véhicule en mode secours. (Voir page 8-34.)

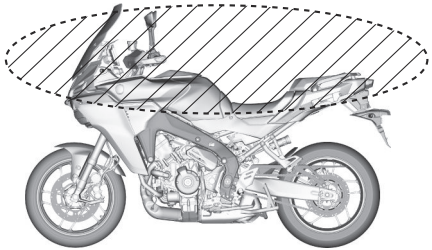
N.B.

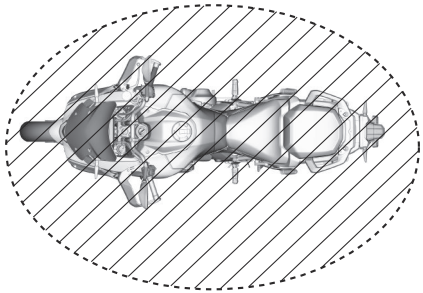
Pour optimiser l'autonomie de la batterie, la clé intelligente s'éteint automatiquement 9 jours après la dernière utilisation du véhicule. Dans ce cas, appuyer simplement sur le bouton du contacteur à clé pour activer le système de clé intelligente.

FAUA2511

Plage de fonctionnement du système de clé intelligente

La plage de fonctionnement approximative du système de clé intelligente est présentée ci-dessous.





Si la clé intelligente est désactivée, le véhicule ne la reconnaît pas même si elle se trouve dans sa plage de fonctionnement. Si la pile du système de clé intelligente est déchargée, la clé intelligente peut ne pas

fonctionner ou sa plage de fonctionnement peut se réduire considérablement.

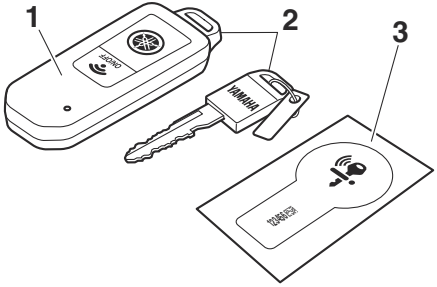
N.B.

- Ne pas ranger la clé intelligente à l'intérieur d'un compartiment de rangement.
- Toujours prendre la clé intelligente avec soi.
- Désactiver la clé intelligente lorsque le véhicule reste sans surveillance.

FAUA2524

Maniement de la clé intelligente et de la clé mécanique

Une seule clé intelligente (avec une clé mécanique intégrée) et une seule clé mécanique de rechange (avec une carte d'identification) sont fournies avec le véhicule. Conserver la clé mécanique de rechange et la carte séparément de la clé intelligente. Si la clé intelligente est perdue ou endommagée, ou si sa pile est déchargée, la clé mécanique sert de clé de secours. Il est alors possible de saisir manuellement le numéro d'identification du système de clé intelligente et de démarrer le véhicule. (Voir page 8-34.) Nous recommandons de **noter le numéro d'identification en cas d'urgence.**



1. Clé intelligente
2. Clé mécanique
3. Carte du numéro d'identification

Si la clé intelligente et la carte de numéro d'identification sont perdues ou endommagées, et s'il n'existe aucune trace du numéro d'identification, l'intégralité du système de clé intelligente devra être remplacée.

FCA21573

ATTENTION

La clé intelligente est dotée de composants électroniques de précision. Respecter les précautions suivantes afin d'éviter tout dysfonctionnement ou endommagement.

- **Ne pas mettre la clé intelligente dans le compartiment de rangement. Sinon, elle pourrait être endommagée en raison des vibrations de la route ou de la chaleur excessive.**
- **Ne pas faire tomber, plier ou soumettre la clé intelligente à des impacts violents.**
- **Ne pas immerger la clé intelligente dans l'eau ou dans d'autres liquides.**
- **Ne pas placer d'objets lourds sur la clé intelligente ou ne pas l'exposer à des conditions extrêmes.**
- **Ne pas laisser la clé intelligente dans un endroit exposé à la lumière**

directe du soleil, à des températures élevées ou à un fort taux d'humidité.
- **Ne pas écraser ou essayer de modifier la clé intelligente.**
- **Éloigner la clé intelligente des champs magnétiques de forte intensité et des objets magnétiques tels que les porte-clés, les téléviseurs et les ordinateurs.**
- **Éloigner la clé intelligente de tout matériel médical électrique.**
- **Ne pas mettre la clé intelligente en contact avec des huiles, des produits de polissage, du carburant ou de tout autre produit chimique agressif sous peine de décolorer ou de fissurer le corps de la clé intelligente.**

N.B.

- L'autonomie de la clé intelligente est d'environ deux ans, mais elle peut varier en fonction des conditions d'utilisation.
- Il se peut que la pile de la clé intelligente se décharge même si elle est éloignée du véhicule et qu'elle n'est pas en cours d'utilisation.
- Si la clé intelligente reçoit en permanence des ondes radio, sa pile va se décharger plus rapidement. (Par exemple, si elle se trouve à proximité d'appareils électriques, tels qu'un téléviseur, une radio ou un ordinateur.)

1. Témoin du système de clé intelligente " "

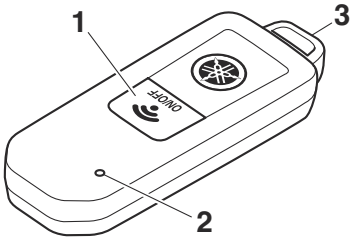
Remplacer la pile de la clé intelligente lorsque le témoin de son système clignote environ 20 secondes au démarrage du véhicule ou lorsque son témoin ne s'allume pas au moment où le contacteur "ON/OFF" est actionné. (Voir page 3-35.) Une fois la pile de la clé intelligente remplacée, si son système ne fonctionne toujours pas, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

N.B.

- Il est possible d'enregistrer six clés intelligentes maximum pour le même véhicule. Contacter un concessionnaire Yamaha pour connaître cette information concernant les clés intelligentes de rechange.
- En cas de perte de la clé intelligente, contacter immédiatement un concessionnaire Yamaha pour éviter que le véhicule ne soit volé.

FAUA2531

Clé intelligente



1. Contacteur “ON/OFF”
2. Témoin de clé intelligente
3. Clé mécanique

Si la clé intelligente est activée et se situe dans sa plage de fonctionnement, son système permet de démarrer le véhicule sans insérer de clé mécanique.
Si la clé intelligente est désactivée, le véhicule ne peut pas démarrer même si la clé intelligente se trouve dans la plage de fonctionnement du véhicule.
L’état courant de la clé peut être vérifié en appuyant brièvement sur le contacteur “ON/OFF”.

- Clignotement court : la clé est activée
- Clignotement long : la clé est désactivée

Activation ou désactivation de la clé intelligente

Pour activer ou désactiver la clé intelligente, appuyer sur le contacteur “ON/OFF” pendant une seconde. Le témoin de la clé intelligente clignote. Si la clé émet un clignotement court, la clé est activée. Si la clé émet un clignotement long, la clé est désactivée.

Utilisation de la clé mécanique

Extraire la clé mécanique du boîtier de clé intelligente. Après avoir utilisé la clé mécanique, la remettre en place dans le boîtier de clé intelligente.

FAUA2543

Remplacement de la pile de la clé intelligente

Remplacer la pile dans les situations suivantes.

- Le témoin du système de clé intelligente clignote pendant quelques secondes lors du démarrage du véhicule.
- Si le témoin de la clé intelligente ne clignote pas lorsque le contacteur “ON/OFF” est actionné.

1. Témoin du système de clé intelligente “ ”

FWA22830

AVERTISSEMENT

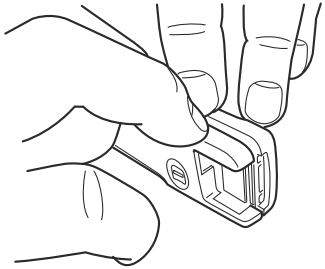
Cette pile contient des matériaux combustibles tels que de l’électrolyte organique et du lithium. Les mises en garde suivantes doivent être observées pour utiliser la pile en toute sécurité :

- **Ne pas court-circuiter la pile.**

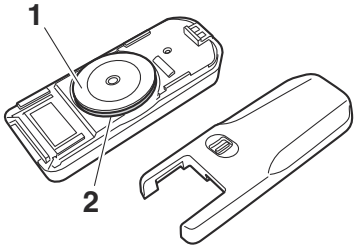
- **Ne pas charger la pile.**
- **Ne pas plonger la pile dans l'eau.**
- **Ne pas déformer, ni endommager la pile.**
- **Ne modifier d'aucune façon la pile.**

Remplacement de la pile de la clé intelligente

1. Faire doucement levier pour ouvrir le boîtier de la clé intelligente, comme illustré. Sinon, faire remplacer la batterie par un concessionnaire Yamaha.



2. Déposer le couvercle de la batterie et le joint torique.



1. Couvercle de batterie
2. Joint torique

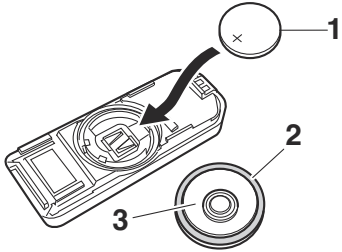
3. Déposer la batterie.

N.B.

Mise au rebut de la pile déposée conformément à la réglementation locale en vigueur.

4. Noter la polarité de la batterie et la monter avec le côté positif "+" orienté vers le haut comme illustré.

Pile spécifiée :
CR2025



1. Batterie
2. Joint torique
3. Couvercle de batterie

5. Reposer le joint torique et le couvercle de la batterie.
6. Clipser délicatement le boîtier de la clé intelligente pour le fermer.

FCA24011

ATTENTION

- **Ne pas forcer lors du remplacement de la pile de la clé intelligente.**

- **Ne pas utiliser un tournevis ni un autre objet dur pour forcer l'ouverture de la clé.**
- **Prendre des précautions pour éviter d'endommager le joint d'étanchéité ou de le contaminer par de la saleté.**
- **Ne pas toucher les bornes et les circuits internes, sous peine de provoquer un dysfonctionnement.**
- **S'assurer que la pile est installée correctement. Vérifier le sens du côté positif "+" de la pile.**

FWA20632

AVERTISSEMENT

Il existe un risque d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée

- **Remplacer uniquement par une pile de type identique ou équivalent.**
- **Vérifier et respecter toutes les lois et réglementations locales pour la mise au rebut des piles ou accumulateurs.**
- **Ne jamais jeter au feu la pile, ne pas l'écraser ni la découper.**
- **Si une pile est mise au rebut de manière incorrecte ou chauffée à une température élevée (au moins 100 °C (212 °F)), du gaz peut se former à l'intérieur de la pile, ce qui entraîne une fuite d'électrolyte, un court-circuit interne, la production de chaleur, une explosion et une combustion violente.**

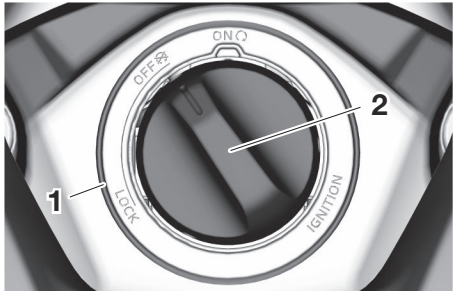
Ne pas exposer l'unité à une chaleur excessive, telle que celle du soleil, d'un feu ou similaire.

Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique

- **Ce produit contient une pile-bouton. Si la pile-bouton est avalée ou insérée dans une partie du corps, cela peut entraîner de graves brûlures internes en seulement 2 heures et mener au décès. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.**
- **Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêter d'utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants.**
- **En cas de doutes sur l'ingestion de la pile ou de sa pénétration dans une partie du corps, consulter immédiatement un médecin.**

FAUA2553

Contacteur à clé



1. Contacteur à clé
2. Bouton de contacteur à clé

1. Témoin du système de clé intelligente "🔑"

Le contacteur à clé permet de démarrer et d'arrêter le véhicule et de verrouiller et déverrouiller la direction. Après une pression

sur le bouton du contacteur à clé et une confirmation avec la clé intelligente, le contacteur à clé peut être tourné tant que le témoin du système de clé intelligente est allumé (environ 4 secondes).

FWA22722

AVERTISSEMENT

Ne jamais tourner le contacteur à clé vers “OFF” ou “LOCK” lorsque le véhicule est en mouvement. Dans le cas contraire, les circuits électriques seraient coupés, cela pourrait entraîner une perte de contrôle ou un accident.

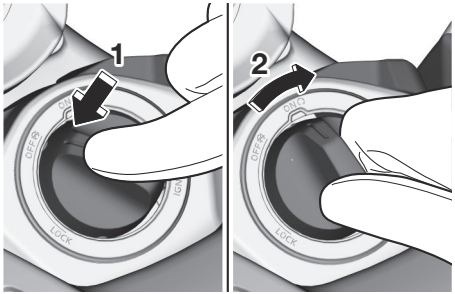
N.B.

- Ne pas appuyer de manière répétée sur le bouton du contacteur à clé ou actionner ce dernier au-delà d’une utilisation normale. Dans le cas contraire, pour empêcher tout endommagement du contacteur à clé, le système de clé intelligente se désactive temporairement et le témoin clignote. Dans ce cas, attendre que le témoin cesse de clignoter avant d’actionner de nouveau le contacteur à clé.
- Afin de préserver la charge de la batterie, si le contacteur à clé reste activé avec le moteur coupé pendant quelques secondes, une alarme retentit alors pour rappeler à l’utilisateur de désactiver le contacteur à clé.

Les positions du contacteur à clé sont décrites ci-après.

FAUA2563

ON (marche)



1. Appuyer.
2. Tourner.

Tous les circuits électriques sont alimentés et le moteur peut être mis en marche.

Pour démarrer le véhicule

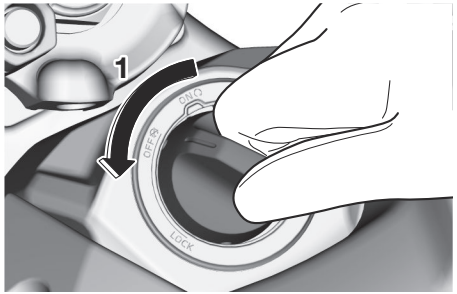
1. Activer la clé intelligente et la placer dans sa plage de fonctionnement.
2. Appuyer sur le bouton du contacteur à clé ; le témoin de la clé intelligente s’allumera pendant environ 4 secondes.
3. Pendant que le témoin du système de clé intelligente est allumé, positionner le bouton du contacteur à clé sur “ON”. Tous les clignotants clignotent deux fois et le véhicule démarre.

N.B.

- Si la tension de la batterie du véhicule est faible, les clignotants ne s’allument pas.
- Voir “Mode d’urgence” à la page 8-34 pour des informations sur le démarrage du véhicule sans avoir recours à la clé intelligente.

FAUA2583

OFF (arrêt)



1. Tourner.

Tous les circuits électriques sont arrêtés.

Pour arrêter le moteur du véhicule

1. Avec la clé intelligente activée et dans sa plage de fonctionnement, positionner le bouton du contacteur à clé sur “OFF”.
2. Les clignotants s’allument une fois et le moteur du véhicule s’arrête.

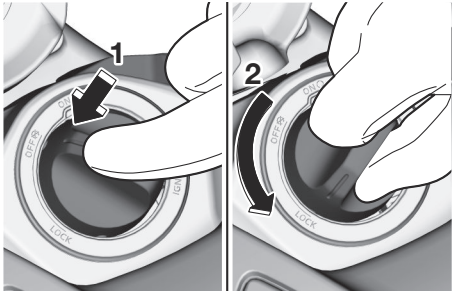
N.B.

Lorsque le contacteur à clé est positionné sur “OFF” mais que la clé intelligente ne peut pas être confirmée (celle-ci se trouve en dehors de sa plage de fonctionnement ou elle a été désactivée), le bipeur retentit pendant 3 secondes et le témoin du système de clé intelligente clignote pendant 30 secondes.

- Pendant ces 30 secondes, le contacteur à clé peut être utilisé librement.
- Après les 30 secondes, le moteur du véhicule s’arrêtera automatiquement.
- Pour couper immédiatement le moteur, appuyer quatre fois sur le bouton du contacteur à clé pendant 2 secondes.

FAUA2590

LOCK (antivol)



1. Appuyer.
2. Appuyer et tourner.

La direction est bloquée et tous les circuits électriques sont coupés.

Blocage de la direction

1. Tourner le guidon à fond vers la gauche.
2. Avec la clé intelligente activée et dans la distance de fonctionnement, appuyer sur le bouton du contacteur à clé.
3. Lorsque que le témoin du système de clé intelligente est allumé, appuyer sur le bouton du contacteur à clé et le tourner vers “LOCK”.

N.B.

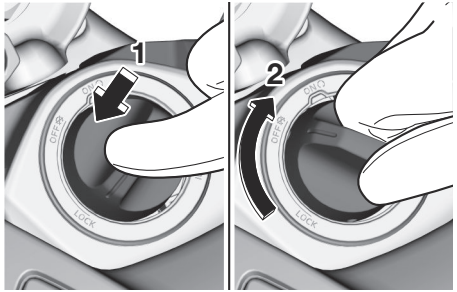
Si la direction ne se bloque pas, essayer de ramener le guidon légèrement vers la droite.

FWA14742

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser la serrure antivol lorsque le véhicule est en mouvement.

Déblocage de la direction



1. Appuyer.
2. Appuyer et tourner.

1. Avec la clé intelligente activée et dans la distance de fonctionnement, appuyer sur le bouton du contacteur à clé.
2. Lorsque le témoin du système de clé intelligente est allumé, appuyer sur le

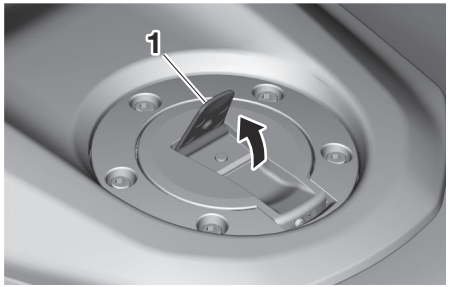
bouton du contacteur à clé et le tourner vers la position souhaitée.

FAUA2601

Ouverture et fermeture du bouchon du réservoir de carburant

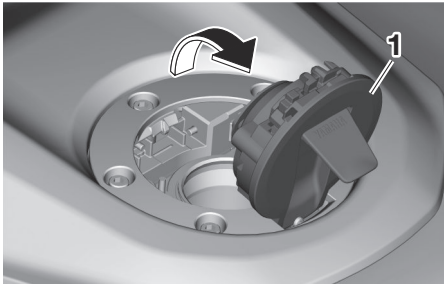
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

1. Tirer vers le haut la serrure du bouchon du réservoir de carburant dans les 2 minutes qui suivent la coupure du contact du véhicule.



1. Verrou du bouchon du réservoir de carburant

2. Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant.



1. Bouchon du réservoir de carburant

N.B.

- Deux minutes après la coupure du contact du véhicule, le bouchon du réservoir de carburant se verrouille. Dans ce cas, tirer vers le haut la serrure du bouchon du réservoir de carburant pour réaliser l'authentification du système de clé intelligente et ouvrir le bouchon du réservoir de carburant.
- Tirer de nouveau la serrure vers le haut pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant.

Fermeture du bouchon du réservoir de carburant

Enfoncer le bouchon du réservoir de carburant dans sa position d'origine.

N.B.

- Une alarme retentit lorsque le contact est mis alors que le bouchon du réservoir de carburant est ouvert. L'alarme s'arrête lorsque le bouchon du réservoir de carburant est fermé ou après 30 secondes.
- Après 5 actionnements consécutifs dans un court laps de temps, le bouchon du réservoir de carburant se verrouille et le témoin de la clé intelligente clignote pendant 3 secondes. La serrure se déverrouille 5 minutes après le dernier actionnement.

FWA21301

AVERTISSEMENT

S'assurer que le bouchon du réservoir de carburant est refermé correctement avant d'utiliser le véhicule. Une fuite de carburant constitue un risque d'incendie.

FAUA4890

Fonctions intelligentes (contrôleur de transmission)

FWA21412

AVERTISSEMENT

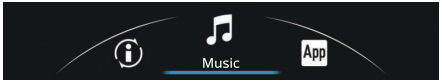
- **Un moment d'inattention pendant la conduite peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Toujours se concentrer sur la conduite en gardant les yeux et l'attention sur la route.**
- **Arrêter le véhicule avant de modifier des réglages.**
- **Un réglage effectué pendant la conduite risque de distraire et augmente ainsi les risques d'accidents.**
- **Ne jamais retirer les mains du guidon pendant la conduite.**
- **Maintenir le volume à un niveau suffisamment bas pour pouvoir rester conscient de votre environnement et assurer votre sécurité.**

Ce véhicule est équipé d'une gamme exhaustive de fonctions intelligentes qui utilisent le smartphone, connecté au véhicule via un contrôleur de transmission (CCU, communication control unit) et l'application MyRide.

- Système de navigation par GPS (requiert l'application Garmin Motorize connectée via Wi-Fi ou USB) (page 4-3)
- Téléphone (page 4-8)
- Lecteur audio (page 5-22)
- Notifications du smartphone (page 5-29)
- Informations météorologiques (page 5-29)
- Mise à jour automatique de la montre (page 5-33)
- Réglages de la langue (page 4-2)

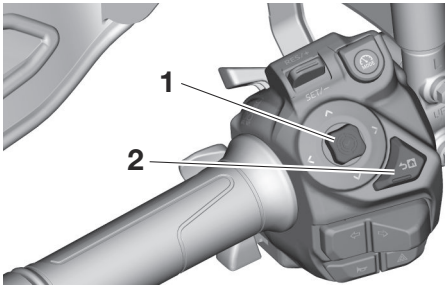
N.B.

- Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles en fonction de votre smartphone.
- Certaines applications de musique et de réseaux sociaux (SNS) peuvent ne pas fonctionner correctement en combinaison avec d'autres applications.
- La connectivité Wi-Fi n'est pas prise en charge dans certains pays. Dans ces cas, les éléments de menu associés au Wi-Fi sont grisés.
- Le CCU prend environ 30 secondes pour redémarrer une fois que le contact est mis sur le véhicule. Les "App Applications" et les autres fonctions intelligentes ne seront pas disponibles pendant cette période et seront grisées dans le système de menu.
- Après avoir débranché/rebranché la batterie, le CCU prend environ 1 minute pour démarrer.



Les fonctions intelligentes sont accessibles via le système de menu contextuel dans le bas de l'écran principal (voir page 5-21). Le système de menu et toutes les fonctions associées sont contrôlés à l'aide du joystick/bouton d'accueil "⮌⌂" (voir page 5-3).
Commencer par lire la section concernant l'utilisation des commandes de menu de base, puis effectuer une configuration initiale et une connexion d'un smartphone au CCU.

Joystick/bouton d'accueil



1. Joystick "✔"
2. Bouton d'accueil "⮌⌂"

Ce manuel utilise les termes suivants pour décrire l'utilisation du joystick/bouton d'accueil :

Appui bref	Appuyer brièvement sur le joystick ou le bouton
Appui long	Appuyer sur le joystick ou le bouton pendant 1 seconde

Pour ouvrir le menu contextuel depuis l'écran principal :

- Appuyer brièvement sur le bouton d'accueil "⮌⌂"
- Utiliser les commandes gauche-droite du joystick
- Appuyer brièvement sur "✔"

Utilisation du système de menu :

- Utiliser les commandes gauche-droite-haut-bas du joystick pour sélectionner et régler les éléments de menu.
- Appuyer brièvement sur "✔" pour appliquer une sélection.
- Appuyer brièvement sur le bouton d'accueil "⮌⌂" pour revenir à l'écran précédent.
- Appuyer longuement sur le bouton d'accueil "⮌⌂" pour fermer le système de menu.

N.B.

- Lorsque des flèches "⌃⌄" apparaissent autour d'un élément de menu, l'actionnement du joystick dans le sens des flèches règle la fonction mise en surbrillance.
- Certaines pages de menu présentent une flèche vers l'arrière "<". Le cas échéant, pousser le joystick vers la gauche pour revenir à l'écran précédent.
- Certains éléments de menu présentent une flèche vers l'avant ">" à côté de leur nom. Lorsque l'élément est en surbrillance, pousser le joystick vers la droite ou appuyer sur "✔" pour ouvrir ce module.

appli MyRide

MyRide est une application gratuite requise pour établir la connexion entre le CCU et le smartphone. L'application peut être recherchée par son nom et téléchargée depuis la boutique d'applications du smartphone.

N.B.

- L'utilisation de MyRide est soumise à l'acceptation par l'utilisateur des conditions d'utilisation de MyRide.
- L'application MyRide peut ne pas fonctionner sur certains smartphones ou avec certaines versions de système d'exploitation.
- La navigation et d'autres fonctions nécessitent que les autorisations d'accès à la position GPS soient définies comme "Toujours autoriser" sur le smartphone.

- Chaque smartphone fonctionne différemment ; voir les instructions de chaque appareil concernant la connectivité, le mode de découverte Bluetooth, les autorisations d'application et d'autres réglages.

FAUA4474

Configuration initiale

Pour utiliser les fonctions intelligentes :

1. Télécharger/installer l'appli MyRide sur le smartphone via une boutique d'applications. Terminer l'installation et la coupler/connecter au CCU via le Bluetooth.
2. Pour utiliser le système de navigation, télécharger/installer l'application Garmin Motorize sur le smartphone depuis une boutique d'applications. Terminer l'installation et la connecter au CCU via Wi-Fi/USB.
3. Pour utiliser les systèmes audio/du téléphone/de navigation, coupler un casque Bluetooth au CCU.

Couplage MyRide

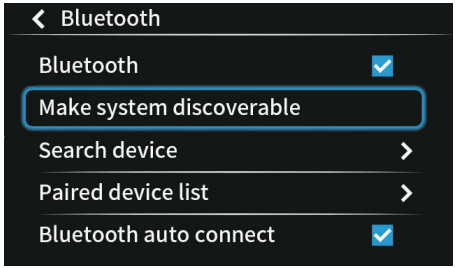
FCAN0150

ATTENTION

La connexion Bluetooth peut ne pas fonctionner dans les situations suivantes.

- **À un endroit exposé à des ondes radioélectriques fortes ou à d'autres bruits électromagnétiques.**
- **À proximité des installations qui émettent de fortes ondes radioélectriques (tours TV ou radio, usines électriques, stations d'émission, aéroports, etc.).**

1. Télécharger et installer l'appli MyRide sur le smartphone.
2. Naviguer vers : "App Applications" → "Settings (Paramètres)" → "Connections (Connexions)" → "Bluetooth" dans le système de menu.
3. Vérifier la présence d'une coche bleue à côté de "Bluetooth" et sélectionner "Make system discoverable (Rendre le système détectable)".



4. Ouvrir l'application MyRide et naviguer vers l'écran de couplage. Suivre les instructions de l'appli pour détecter le CCU et le coupler/connecter.

N.B.

Une fois que le CCU est détectable, un couplage doit être réalisé dans les trois minutes ou l'opération échouera. En cas de

dysfonctionnement, sélectionner de nouveau “Make system discoverable (Rendre le système détectable)” pour réessayer.

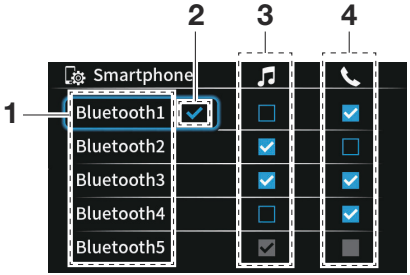
5. Une demande de couplage par Bluetooth s’affichera avec une clé d’accès correspondant à celle qui est affichée sur le smartphone. Utiliser le joystick pour mettre en surbrillance “Pair (Associer)”, puis appuyer brièvement sur “✔”.

6. Accepter la demande de couplage sur le smartphone.

N.B.

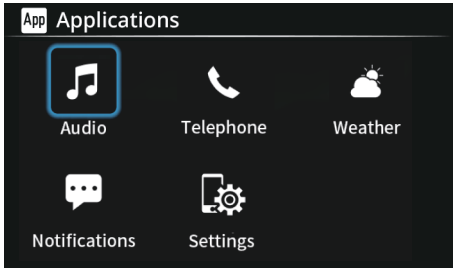
- Une fois la clé d’accès affichée, le couplage doit être confirmé dans les 30 secondes ou l’opération échouera. En cas de dysfonctionnement, sélectionner de nouveau “Make system discoverable (Rendre le système détectable)” pour réessayer.
- Une fois connecté, l’icône indicatrice “App” de MyRide s’affiche en haut de l’afficheur principal.

7. Si le couplage est réussi, l’écran du véhicule affiche alors la “Paired device list (Liste des appareils associés)” dans laquelle le nom d’appareil du smartphone est répertorié.



1. Nom de l’appareil
2. Connecté actuellement
3. Connecter pour l’audio
4. Connecter pour le téléphone

8. Les fonctions “Audio”, “Telephone (Téléphone)”, “Notifications”, et “Weather (Météo)” deviennent actives lorsque la connexion Bluetooth est établie.



N.B.

- Une demande s’affiche sur le smartphone pour partager les informations de contacts avec le véhicule. En cas de refus de téléchargement des données dans le CCU et/ou d’autorisation d’accéder aux notifications, cela peut être fait plus tard dans les paramètres du smartphone.
- Si un historique de couplage par Bluetooth est supprimé du smartphone, l’historique de couplage correspondant doit être supprimé de la “Paired device list (Liste des appareils associés)” afin de pouvoir coupler de nouveau.
- Si un historique de couplage par Bluetooth est supprimé de la “Paired device list (Liste des appareils associés)”, l’historique de couplage

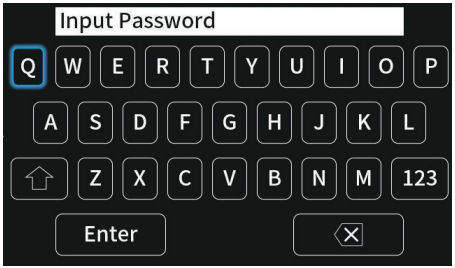
correspondant doit être supprimé du smartphone afin de pouvoir coupler de nouveau.

- Lors du premier couplage du véhicule avec l'appli MyRide, la langue du système de menu est modifiée pour correspondre à la langue sélectionnée dans l'appli. À la première installation, l'application adopte la langue du système du smartphone. Si la langue n'est pas prise en charge par le CCU, l'anglais sera automatiquement sélectionné.

Connexion Wi-Fi

1. Naviguer vers : "App Applications" → "Settings (Paramètres)" → "Connections (Connexions)" → "Wi-Fi hotspot (Point d'accès Wi-Fi)" dans le système de menu.

2. Ouvrir "Wi-Fi hotspot password (Mot de passe du point d'accès Wi-Fi)". Le mot de passe par défaut peut être utilisé ou il est possible d'en créer un nouveau. Le mot de passe doit comporter au moins huit chiffres. Le mot de passe par défaut est aléatoire.

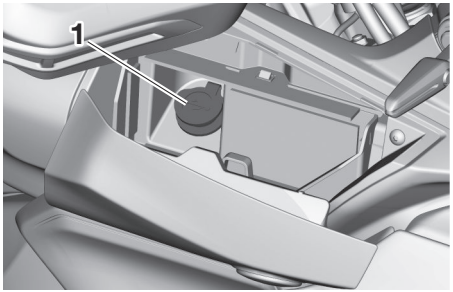


3. Vérifier que la coche bleue s'affiche sur l'élément "Wi-Fi hotspot (Point d'accès Wi-Fi)", le nom du point d'accès sans fil s'affiche au format "LB# + numéro à 10 chiffres".
4. Rechercher le point d'accès sans fil via les paramètres Wi-Fi du smartphone et se connecter à l'aide du mot de passe. L'écran du véhicule passe de "No device connected. (Aucun appareil connecté.)" à "Device connected. (Appareil connecté.)".

N.B.

Le Wi-Fi peut ne pas être pris en charge dans certains pays. Le cas échéant, utiliser une connexion USB à la place.

Connexion USB



1. Prise USB Type-A

Connecter un smartphone via la prise USB située dans le compartiment de rangement. (Voir page 5-53.)

FCA27740

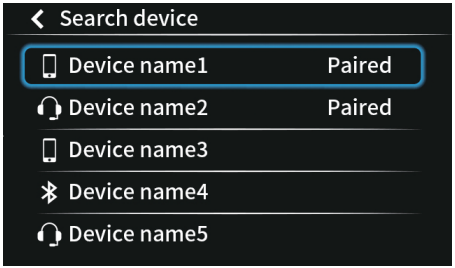
ATTENTION

Veiller à ne pas endommager la prise USB.

Couplage du casque Bluetooth

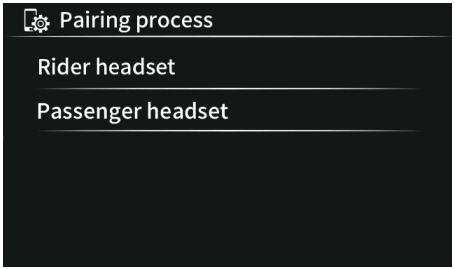
1. Rendre le casque détectable via ses paramètres Bluetooth.

2. Naviguer vers : “App Applications” → “Settings (Paramètres)” → “Connections (Connexions)” → “Bluetooth” → “Search device (Outil de recherche)” → “Headset (Casque)” dans le système de menu.

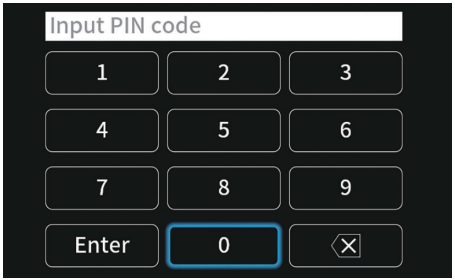


Après quelques instants, le casque doit apparaître sur la liste des appareils disponibles. Le sélectionner dans la liste.

3. Sélectionner le couplage en tant que casque du pilote ou du passager.



À cette étape, un code PIN peut être demandé pour certains modèles de casques.



Une fois connecté, l’écran affiche la “Paired device list (Liste des appareils associés)” et l’icône de casque “” s’affiche.

N.B.

Une fois couplé, le casque peut être commuté entre pilote et passager dans la “Paired device list (Liste des appareils associés)”. (Voir page 5-25.)

FAUA4901

Système de navigation : Garmin Motorize

FWA21401

AVERTISSEMENT

- **Toujours arrêter le véhicule avant d'utiliser le système de navigation.**
- **Toujours se concentrer sur la conduite en gardant les yeux et l'attention sur la route.**

Ce véhicule est équipé d'un système de navigation qui fournit un guidage routier visuel et audio (casque Bluetooth requis). Pour utiliser le système de navigation, il faut d'abord télécharger l'application Garmin Motorize depuis une boutique d'applications sur le smartphone.
La navigation requiert également ce qui suit :

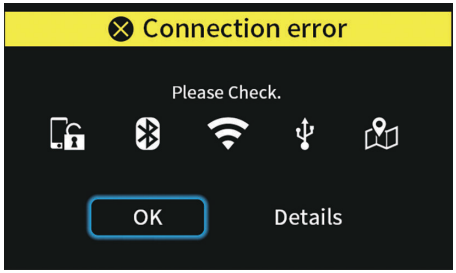
- la connexion du smartphone au CCU via Wi-Fi ou USB
- Connexion de l'application MyRide via Bluetooth (non requise en cas de connexion USB)
- une connexion casque via Bluetooth (guidage routier)

N.B.

- L'utilisation de l'application Garmin Motorize est soumise à l'acceptation par l'utilisateur des conditions d'utilisation de Garmin Motorize.
- Yamaha n'est en aucun cas responsable des dommages résultant de l'utilisation de l'application Garmin Motorize.
- Le smartphone doit rester déverrouillé et l'application Garmin Motorize doit rester au premier plan afin que le smartphone ne se mette pas en veille (se verrouille). Si une fonction d'une autre application déplace l'application Garmin Motorize en arrière-plan (appel téléphonique, alarme, etc.), le téléphone risque de se mettre en veille (se verrouiller) et la navigation risque de s'arrêter.
- Les autorisations d'accès à la position GPS par l'application Garmin Motorize doivent être définies sur "Toujours autoriser" dans les paramètres du smartphone.
- L'application Garmin Motorize peut ne pas fonctionner sur tous les smartphones ou toutes les versions de système d'exploitation.

Utilisation du système de navigation :
Le système de navigation est contrôlé à l'aide du joystick/bouton d'accueil :

- Appuyer longuement sur bouton d'accueil "⮌" pour accéder au système de navigation depuis l'écran principal.
- Appuyer brièvement sur "✔" pour ouvrir le menu du système de navigation
- Utiliser les commandes haut-bas du joystick pour régler le zoom de la carte
- Appuyer longuement sur bouton d'accueil "⮌" pour quitter le système de navigation et revenir à l'écran principal.



Si le système de navigation ne peut pas se connecter à l'application Garmin Motorize, cet écran d'erreur s'affiche alors. Appuyer brièvement sur "✔" sur "OK" pour continuer.

FAUA5000

Telephone

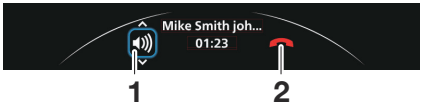
Ce véhicule est équipé d'une fonction de téléphone qui utilise le smartphone et un casque Bluetooth. Pour utiliser cette fonction, le smartphone et le casque Bluetooth doivent être couplés et connectés au CCU (voir page 4-3). La fonction de téléphone est contrôlée à l'aide du joystick/bouton d'accueil (voir page 5-3).

Recevoir des appels téléphoniques :

En cas d'appel entrant sur un smartphone connecté, la sonnerie retentit dans le casque connecté et une fonction de téléphone s'affiche dans le bas de l'écran. Appuyer brièvement sur "✔" sur l'icône verte du téléphone pour répondre à l'appel. L'icône indiquant un appel en cours "" s'affiche en haut de l'écran principal pour toute la durée de l'appel.

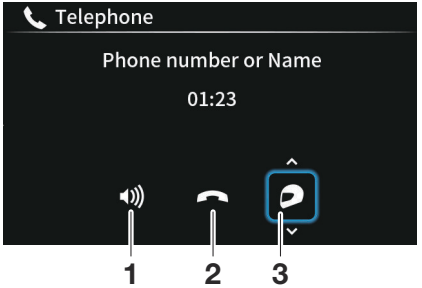
N.B.

En cas d'appel entrant, le volume de la sonnerie peut être réglé en utilisant les commandes haut-bas du joystick.



1. Volume
2. Terminer l'appel

Mettre en surbrillance l'icône de volume et utiliser les commandes haut-bas du joystick pour régler le volume de l'appel. Mettre en surbrillance l'icône de fin d'appel et appuyer brièvement sur "✔" pour raccrocher.



1. Régler le volume d'appel
2. Terminer l'appel
3. Commuter la sortie audio des appels entre le casque Bluetooth et le smartphone

L'ouverture du menu contextuel masque la fonction de téléphone dans le bas de l'écran, cependant, elle reste accessible en

naviguant vers “ Telephone” dans le système de menu. En cas d’appel, une fonction d’appel en cours en plein écran est accessible en naviguant vers “ Applications” → “Telephone (Téléphone)” dans le système de menu. (voir page 5-28)

N.B.

La fermeture de l’écran de l’appel en cours à l’aide du bouton d’accueil “ ” ne met pas fin à l’appel.

Mettre en surbrillance l’icône de volume et utiliser les commandes haut-bas du joystick pour régler le volume de l’appel. Mettre en surbrillance l’icône de fin d’appel et appuyer brièvement sur “ ” pour raccrocher.

Passer des appels téléphoniques :

1. Naviguer vers : “ Applications” → “Telephone (Téléphone)” dans le système de menu.
   Si aucun appel n’est en cours, une liste des contacts récents s’affiche. Mettre en surbrillance un contact et appuyer brièvement sur “ ” pour commencer un appel, l’écran change alors pour afficher la fonction d’appel en cours.

2. Un appel peut également être passé directement sur le smartphone et la fonction de téléphone s’affiche dans le bas de l’écran du véhicule. Le son de l’appel est audible dans le casque Bluetooth connecté.

N.B.

Si les informations de contacts n’ont pas été partagées depuis le smartphone vers le CCU, la liste de contacts récents n’affiche que les numéros de téléphone des appels reçus lorsque le smartphone est connecté.

FWA21420

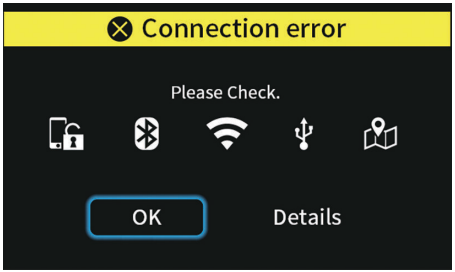
AVERTISSEMENT

- **Ne pas utiliser le smartphone lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Ne jamais retirer les mains du guidon pendant la conduite.**
- **Toujours se concentrer sur la conduite en gardant les yeux et l’attention sur la route.**
- **Veiller à ce que le volume soit suffisamment bas afin de rester en mesure de percevoir l’environnement et de garantir la sécurité.**

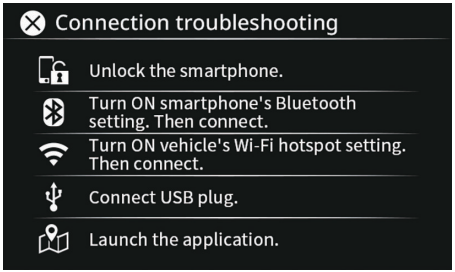
FAUA4100

Diagnostic des pannes au niveau des branchements

En cas d'erreur de connexion entre le smartphone, l'application MyRide, l'application Garmin Motorize et/ou le CCU, l'écran suivant s'affiche.



Sélectionner "Details (Détails)" et vérifier la connexion comme indiqué sur l'écran.



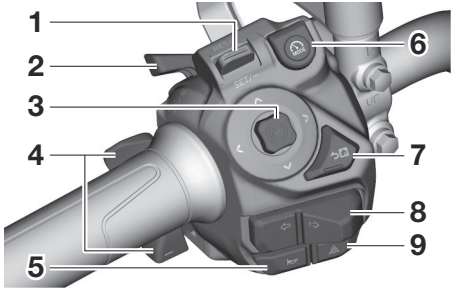
Si l'erreur persiste, essayer ce qui suit :

1. Éteindre le véhicule. Au bout de 30 secondes, mettre de nouveau le contact.
2. Débrancher la fiche USB. Au bout de 10 secondes, brancher de nouveau la fiche USB.
3. Désactiver la fonction Bluetooth du smartphone. Puis la réactiver.
4. Supprimer les informations de couplage via le Bluetooth à la fois sur le smartphone et sur le CCU pour les coupler de nouveau.
5. Relancer l'application MyRide et l'application Garmin Motorize.

FAU6605B

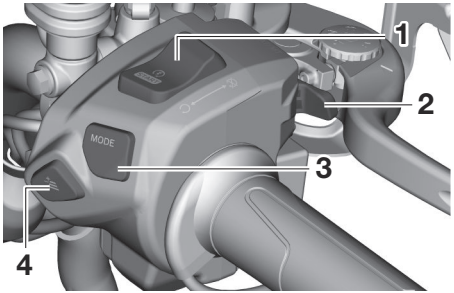
Contacteurs à la poignée

Gauche



1. Contacteur de réglage ACC/YVSL “RES/+”/“SET/–”
2. Contacteur de phare “ / / / ”
3. Joystick “ ”
4. Levier de sélecteur
5. Contacteur d’avertisseur “ ”
6. Bouton ACC/YVSL “ ”
7. Bouton d’accueil “ ”
8. Contacteur des clignotants “ / ”
9. Contacteur des feux de détresse “ ”

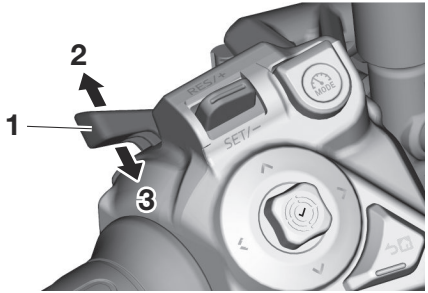
Droit



1. Contacteur arrêt/marche/démarrage “ / / ”
2. Contacteur Y-AMT “AT/MT”
3. Contacteur de mode YRC “MODE”
4. Bouton de distance de sécurité ACC “ ”

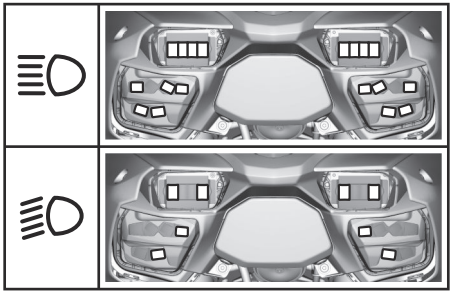
FAUA4373

Contacteur de phare “ / / / ”



1. Contacteur de phare “ / / / ”
2. Sens A
3. Sens B

Pousser ce contacteur vers l’extérieur (sens A) pour allumer le feu de route.
Appuyer sur le contacteur et le maintenir enfoncé vers l’extérieur (sens A) pour activer la fonction de feu de route adaptatif.
Lorsque les phares sont réglés sur feu de route/feu de route adaptatif, pousser l’interrupteur vers l’intérieur (sens B) pour rallumer le feu de croisement.
Lorsque les phares sont réglés sur feu de croisement, pousser l’interrupteur vers l’intérieur (sens B) pour allumer le feu de route jusqu’à ce que l’interrupteur soit relâché.



FAUA1741

Commande des clignotants “⇦/⇨”

Ce contacteur commande les clignotants. Il s’agit d’un contacteur à 2 niveaux, ce qui signifie qu’une pression légère ou forte a un effet différent.

Pression légère : Enfoncer légèrement le contacteur dans la direction dans laquelle vous souhaitez tourner jusqu’à ressentir un léger déclic. Le clignotant correspondant clignote trois fois et s’arrête.

Pression forte : Enfoncer fermement le contacteur dans la direction dans laquelle vous souhaitez tourner jusqu’à ressentir un gros déclic. Le clignotant correspondant clignote en continu jusqu’à ce que toutes les conditions suivantes se produisent :

- Le véhicule s’est déplacé sur environ 150 m (490 ft).
- Plus de 15 secondes se sont écoulées.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 5 km/h (3 mi/h).

FCA28520

ATTENTION

En fonction des conditions, le clignotant peut ne pas s’éteindre automatiquement dans le temps spécifié ou sur la distance parcourue spécifiée.

Pour annuler un clignotant manuellement, appuyer fortement sur le contacteur une deuxième fois dans le même sens.

FAU66030

Contacteur d’avertisseur “ ”

Appuyer sur ce contacteur afin de faire retentir l’avertisseur.

FAU94790

Contacteur Stop/Run/Start (arrêt/marche/démarrage) “//”

Pour lancer le moteur à l’aide du démarreur, placer ce contacteur sur “”, puis appuyer sur le côté “” du contacteur. Avant de mettre le moteur en marche, il convient de lire les instructions de mise en marche figurant à la page 7-2.

En cas d’urgence, comme par exemple lors d’un renversement du véhicule, placer ce contacteur sur “” afin de couper le moteur.

FAU91671

Contacteur des feux de détresse “ ”

Utiliser ce contacteur pour allumer les feux de détresse (clignotement simultané de tous les clignotants). Les feux de détresse s’utilisent en cas d’urgence ou pour avertir les autres automobilistes du stationnement du véhicule à un endroit pouvant représenter un danger.

Les feux de détresse ne peuvent être allumés ou éteints que lorsque le contacteur à clé est en position “ON”. Le contacteur à clé peut être tourné en position “OFF” ou “LOCK” et les feux de détresse continueront à clignoter. Pour éteindre les feux de détresse, tourner le contacteur à clé en position “ON” et actionner à nouveau le contacteur des feux de détresse.

FCA10062

ATTENTION

Ne pas laisser les feux de détresse trop longtemps allumés lorsque le moteur est coupé, car la batterie pourrait se décharger.

FAUA5891

Contacteurs du régulateur de vitesse adaptatif

Bouton ACC/YVSL “MODE”, contacteur de réglage ACC/YVSL “RES/+”/“SET/-” et bouton de distance de sécurité ACC “”.

Voir page 3-12 pour une description du système de régulation de vitesse adaptatif.

FAUA4381

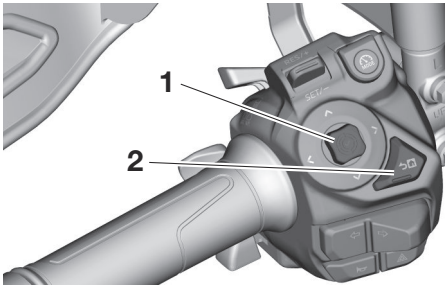
Contacteur de mode YRC “MODE”

Appuyer brièvement sur ce bouton pour faire défiler les préréglages du mode YRC.

Appuyer longuement sur ce contacteur pour ouvrir une fenêtre contextuelle du mode YRC en bas de l'écran.
Pour plus de détails, se reporter aux pages 5-11 et 5-34.

FAUA4390

Joystick "✔" et bouton d'accueil "⮌⌂"



1. Joystick "✔"
2. Bouton d'accueil "⮌⌂"

Ces commandes sont utilisées pour contrôler le système d'affichage/menu.
Ce manuel utilise les termes suivants pour décrire l'utilisation des commandes de menu :

Appui bref	Appuyer brièvement sur le joystick ou le bouton
Appui long	Appuyer sur le joystick ou le bouton pendant 1 seconde

Pour ouvrir le menu contextuel depuis l'écran principal :
Appuyer brièvement sur le bouton d'accueil "⮌⌂"

Utilisation du système de menu :

- Utiliser les commandes gauche-droite-haut-bas du joystick pour mettre en surbrillance et régler les éléments de menu.
- Appuyer brièvement sur "✔" pour sélectionner un élément.
- Appuyer brièvement sur le bouton d'accueil "⮌⌂" pour annuler/revenir à l'affichage précédent.
- Appuyer longuement sur le bouton d'accueil "⮌⌂" pour fermer le système de menu.

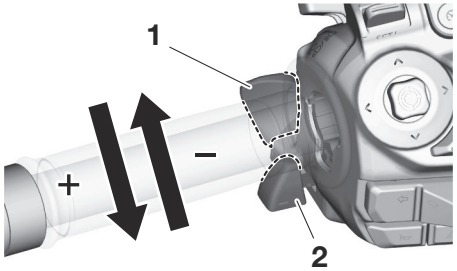
N.B.

Lorsque le système de navigation n'est pas connecté, l'écran d'accueil de la navigation ne peut pas être affiché à l'aide du bouton d'accueil "⮌⌂".

Pour des explications plus détaillées de leur fonction, voir les pages 5-10 et 5-21.

FAUA2720

Levier de sélecteur



1. Levier de sélecteur "+"
2. Levier de sélecteur "–"

Ce levier indique au système Y-AMT de changer de rapport. Appuyer puis relâcher le levier dans le sens "+" pour passer un rapport supérieur.
Appuyer puis relâcher le levier dans le sens "–" pour rétrograder.

FAUA2730

Contacteur Y-AMT "AT/MT"

Ce contacteur commute le système Y-AMT entre le mode automatique "AT" et le mode manuel "MT".

FAUA5930

Voyants et témoins d'alerte

1. Témoin d'alerte de pression des pneus "⚠"
2. Témoin d'alerte du système UBS " UBS "
3. Témoin de défaillance "🔧"
4. Témoin du point mort "N"
5. Témoin de feu de route "≡D"
6. Témoins des clignotants " ⬅ " et " ➡ "
7. Témoin de changement de vitesse " ○ "
8. Témoin d'alerte du système ABS " ABS "
9. Témoin de contrôle de la stabilité "SC"
10. Témoin du système de clé intelligente "🔑"
11. Témoin de défaillance Y-AMT "⚠"

FAU88680

Témoins des clignotants " ⬅ " et " ➡ "

Chaque témoin clignote lorsque son clignotant correspondant clignote.

FAU91820

Témoin de point mort "N"

Ce témoin s'allume lorsque la boîte de vitesses est au point mort.

FAU88690

Témoin de feu de route "≡D"

Ce témoin s'allume lorsque la position feu de route du phare est sélectionnée.

FAUA6940

Témoin de défaillance (MIL) "🔧"

Ce témoin s'allume ou clignote lorsqu'un problème est détecté au niveau du moteur ou d'un autre système de commande du véhicule. Dans ce cas, il convient de faire vérifier le système embarqué de diagnostic de pannes par un concessionnaire Yamaha. Il est possible de contrôler le circuit électrique du témoin d'alerte en démarrant le véhicule. Le témoin doit s'allumer pendant quelques secondes, puis s'éteindre. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage du véhicule ou s'il reste allumé, il convient de faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

FCA26820

ATTENTION

Si le MIL se met à clignoter, réduire le régime du moteur pour éviter d'endommager le système d'échappement.

N.B.

Le moteur est contrôlé avec précision par le système de diagnostic embarqué pour détecter les détériorations ou les défaillances du système de contrôle des émissions. Le MIL peut par conséquent s'allumer ou clignoter en cas de modifications apportées au véhicule, de manque d'entretien ou d'utilisation excessive ou inappropriée de la moto. Pour prévenir cette situation, observer les précautions suivantes.

- Ne pas essayer de modifier le logiciel du boîtier de commande du moteur.
- Ne pas ajouter d'accessoires électriques qui interfèrent avec la commande du moteur.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange tels que suspension, bougies, injecteurs, système d'échappement, etc.
- Ne pas modifier les spécifications de la transmission (chaîne, pignons, roues, pneus, etc.).
- Ne pas retirer ou modifier le capteur d'O2, le système d'admission d'air ou les pièces de l'échappement (catalyseur ou EXUP, etc.).
- Entretenir correctement la chaîne de transmission.
- Maintenir une pression de gonflage correcte.

- Maintenir une hauteur de la pédale de frein correcte pour empêcher le frein arrière de frotter.
- Ne pas utiliser le véhicule de manière extrême. Par exemple, ouverture et fermeture répétée ou excessive des gaz, course, grillages, cabrés, etc.

FAUA5940

Témoin de défaillance du système Y-AMT “ ”

Ce témoin s’allume ou clignote en cas de problème au niveau du système Y-AMT.
Si ce témoin clignote, le véhicule peut être utilisé, mais un entretien est nécessaire. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.
Si ce témoin reste allumé, ne pas essayer de démarrer le moteur ni de conduire le véhicule.
Si ce témoin s’allume pendant la conduite, cela peut signaler un problème au niveau du système Y-AMT. Dans ce cas :

- Il peut être impossible de changer de vitesse.
- L’embrayage pourrait rester désengagé, ce qui pourrait provoquer des soubresauts au moment de l’arrêt.

Arrêter le véhicule dès que possible et le stationner à l’abri de la circulation. Faire vérifier le système Y-AMT par un concessionnaire Yamaha.

N.B.

S’il est impossible de passer un rapport, il convient d’utiliser la méthode décrite à la page 8-30 pour passer au point mort afin que le véhicule puisse rouler.

Lors de la mise en marche du véhicule, le témoin de défaillance du système Y-AMT “ ” doit s’allumer pendant quelques secondes puis s’éteindre.
Si le témoin ne s’allume pas au démarrage du véhicule ou s’il reste allumé, il convient de faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

FAU92700

Témoin d’alerte du système ABS “ ”

En mode de fonctionnement normal, le témoin d’alerte du système ABS s’allume au démarrage du véhicule et s’éteint lorsque la vitesse atteint ou dépasse 5 km/h (3 mi/h).

N.B.

Si le témoin d’alerte ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessus ou s’il s’allume pendant la conduite, il est possible que le système ABS ne fonctionne pas correctement. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha dès que possible.

FWA21120

AVERTISSEMENT

Si le témoin d’alerte du système ABS ne s’éteint pas lorsque la vitesse atteint 5 km/h (3 mi/h) ou si le témoin d’alerte s’allume pendant la conduite :

- **Faire extrêmement attention pour éviter un éventuel blocage des roues au cours d’un freinage d’urgence.**
- **Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha dès que possible.**

FAUA6631

Témoin d’alerte du système UBS “ ”

Ce témoin d’alerte s’allume au démarrage du véhicule et s’éteint lorsque la vitesse atteint ou dépasse 5 km/h (3 mi/h). Ce témoin d’alerte s’allume également pour signaler la désactivation de la commande de frein (BC). Si ce témoin d’alerte s’allume alors que le véhicule se déplace déjà, le système UBS et le système UBS relié au radar peuvent ne pas fonctionner correctement.

FWA22551

AVERTISSEMENT

Faire contrôler immédiatement le véhicule par un concessionnaire Yamaha dans les cas suivants :

- **Lorsque le témoin d'alerte ne s'allume pas au démarrage du véhicule.**
- **Lorsque le témoin d'alerte ne s'éteint pas même après une conduite à une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h).**
- **Lorsque le témoin d'alerte s'allume pendant la conduite avec la commande de frein (BC) activée.**

FAUA2750

Témoin de changement de vitesse " ○ "

Ce témoin s'allume lorsque le passage à une vitesse supérieure est nécessaire. Les régimes du moteur auxquels il s'allume ou s'éteint et d'autres paramètres peuvent être réglés dans le système de menu. (Voir page 5-38.)

N.B.

- Le témoin de changement de vitesse ne s'allume pas lorsque le véhicule est en mode "AT", au point mort ou en 6e.
- Lorsque le véhicule est démarré, ce témoin doit s'allumer pendant quelques secondes puis s'éteindre. Si le témoin ne s'allume pas ou s'il reste allumé, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

FAU78086

Témoin du système de clé intelligente " "

Ce témoin clignote lorsque la communication entre le véhicule et la clé intelligente est établie et lorsque certaines opérations du système de clé intelligente sont exécutées. Le témoin peut également clignoter lorsque le système de clé intelligente présente une erreur.

N.B.

Lorsque le véhicule est démarré, le témoin devrait s'allumer pendant quelques secondes puis s'éteindre. Si le témoin ne s'allume pas ou s'il reste allumé, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

FAUA4940

Témoin de contrôle de la stabilité "SC"

Lorsque le système TCS (régulation antipatinage) est désactivé, ce témoin s'allume.
Ce témoin clignote lorsque les systèmes TCS (régulation antipatinage), SCS (système de contrôle de la glisse), LIF (contrôle du décollage de la roue avant) ou BSR (régulateur du patinage arrière) s'engagent pendant la conduite.

N.B.

Lorsque le véhicule est démarré, ce témoin doit s'allumer pendant quelques secondes puis s'éteindre. Si le témoin ne s'allume pas ou s'il reste allumé, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

FCA28471

ATTENTION

Lorsque le contacteur à clé est activé, éviter tout mouvement ou vibration du véhicule ; cela pourrait gêner l'initialisation de l'IMU. Le cas échéant, le système de régulation antipatinage ne fonctionnera pas et le témoin de contrôle de la stabilité "SC" s'allumera jusqu'à l'initialisation de l'IMU.

FAUA4161

Témoin d'alerte de la pression de gonflage des pneus "(!)"

Ce témoin d'alerte s'allume lorsque la pression d'air d'un pneu est basse. Arrêter le véhicule le plus rapidement possible et contrôler les pneus. **AVERTISSEMENT ! Ne pas corriger une faible pression des pneus peut conduire à une perte de contrôle et à de graves blessures.**[FWA20420]

Si la batterie d'un capteur est déchargée ou si un mauvais fonctionnement est détecté, ce témoin d'alerte clignote. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

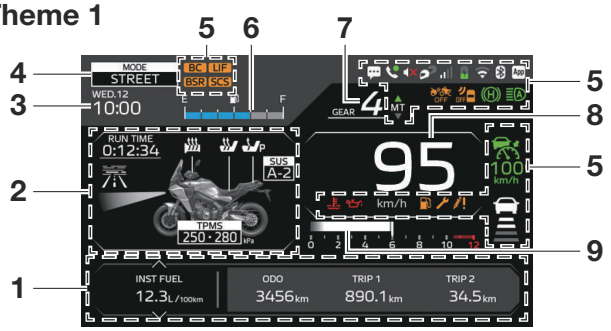
N.B.

- Lorsque le véhicule est démarré, ce témoin doit s'allumer pendant quelques secondes puis s'éteindre. Sinon, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.
- Lorsque le système TPMS est désactivé, le témoin d'alerte de pression des pneus ne s'allume/clignote pas et les informations relatives à la pression des pneus sur l'afficheur d'informations du véhicule ne s'affichent pas.

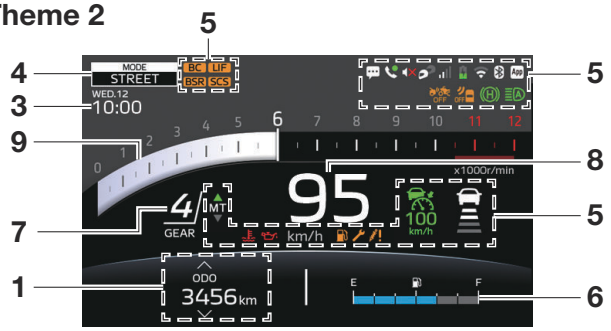
FAUA1864

Afficheur

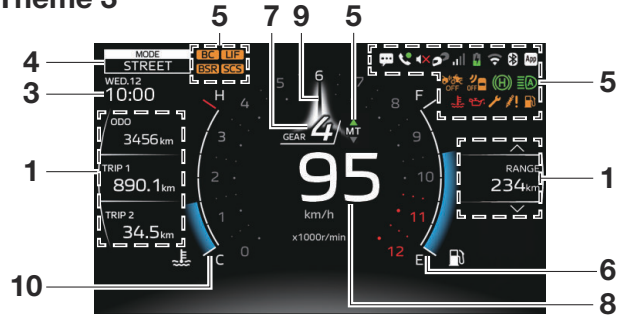
Theme 1



Theme 2



Theme 3

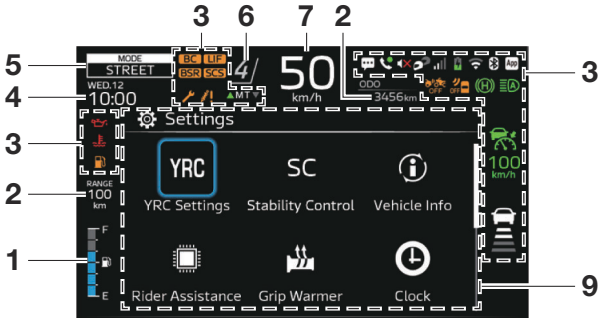


1. Écran d'informations du véhicule
2. Affichage de l'état du véhicule
3. Montre
4. Afficheur du mode YRC
5. Icônes indicatrices
6. Afficheur du niveau de carburant
7. Afficheur du rapport engagé
8. Compteur de vitesse
9. Compte-tours

10. Afficheur de la température du liquide de refroidissement

Affichage réduit (lorsque le système de menu/la fonction de navigation est ouvert(e))

Lorsque le système de menu ou la fonction de navigation est ouvert(e), les informations sur l'écran principal sont déplacées comme suit.



1. Jauge de carburant
2. Écran d'informations du véhicule
3. Icônes indicatrices
4. Montre
5. Afficheur du mode YRC
6. Afficheur du rapport engagé
7. Compteur de vitesse
8. Navigation
9. Système de menu

FAUA5656

N.B.

- Le niveau de luminosité de l'écran d'affichage peut être réglé dans le système de menu. (Voir page 5-33.)
- Si l'écran devient trop chaud, ses niveaux de luminosité baissent automatiquement pour éviter les dommages.
- Ce modèle utilise un affichage à cristaux liquides à couche mince-transistor (TFT LCD) pour assurer un bon contraste et une lisibilité optimale dans différentes conditions d'éclairage. Toutefois, en raison de la nature de cette technologie, il est normal qu'un petit nombre de pixels soient inactifs.
- Les unités de mesure de l'affichage peuvent être modifiées dans "⚙ Settings" → "Unit" dans le système de menu. (Voir page 5-32.)

Commandes du système d'affichage

L'interface utilisateur de l'affichage est contrôlée par le joystick / "✔" et le bouton d'accueil "⮌⌂". (Voir page 5-3.) Chaque commande présente différentes fonctions pour différentes situations, voir la liste suivante pour plus d'informations.

Utiliser les commandes gauche-droite-haut-bas du joystick :

Écran principal actif : Les commandes haut-bas font défiler les éléments visibles dans l'afficheur d'informations du véhicule. Les commandes gauche-droite ouvrent le système de menu.
Navigation active : les commandes haut-bas zooment la carte en avant et en arrière.
Fenêtre contextuelle du mode YRC active : met en surbrillance et règle les différents éléments YRC.
Système de menu actif : met en surbrillance et règle les différents éléments de menu.

Appui bref "✔" :

Écran principal actif : ouvre le système de menu.
Navigation active : ouvre le menu du système de navigation.
Système de menu actif : sélectionne les éléments de menu en surbrillance.

Appui long "✔" :

Écran principal actif : Coupe le son.

Appuyer brièvement sur le bouton d'accueil "⮌⌂" :

Écran principal/de navigation actif : ouvre le système de menu.
Système de menu actif : annule/revient à la page précédente.

Appuyer longuement sur le bouton d'accueil "⮌⌂" :

Écran principal actif : commute vers l'écran de navigation.
Navigation active : commute vers l'écran principal.
Système de menu actif : quitte pour afficher l'écran principal/de navigation qui était ouvert auparavant.

Clock

La montre est équipée d'un système horaire de 12 heures. La montre est mise à jour automatiquement depuis les smartphones connectés ou elle peut être réglée manuellement dans "⚙ Settings" → "Clock" du système de menu. (Voir page 5-33.)

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse affiche la vitesse de conduite du véhicule.

Compte-tours

Le compte-tours indique le régime moteur, tel que mesuré par la vitesse de rotation du vilebrequin, en tours par minute (tr/mn).

FCA10032

ATTENTION

Ne jamais faire fonctionner le moteur dans la zone rouge du compte-tours.
Zone rouge : 10500 tr/mn et au-delà

Afficheur du rapport engagé

Cet afficheur indique le rapport engagé. Ce véhicule présente 6 rapports et une position de point mort. Le point mort est signalé par le témoin de point mort "N" et par l'afficheur du rapport engagé : "N".

Afficheur du niveau de carburant

L'afficheur du niveau de carburant indique la quantité de carburant qui se trouve dans le réservoir de carburant. Les segments de l'afficheur du niveau de carburant s'éteignent de "F" (plein) vers "E" (vide) au fur et à mesure que le niveau de carburant diminue. Lorsque le dernier segment se met à clignoter, il convient de refaire le plein dès que possible.

FCAE0121

ATTENTION

Ne pas laisser le véhicule arriver à court de carburant. Cela pourrait endommager le pot catalytique.

Afficheur de la température du liquide de refroidissement (Thème 3)

La température du liquide de refroidissement varie en fonction des températures atmosphériques et de la charge du moteur. Si la température du liquide de refroidissement dépasse la limite, l'afficheur de liquide de refroidissement se met à clignoter. Le cas échéant, arrêter le véhicule et laisser le moteur refroidir. (Voir page 8-33.)

Afficheur du mode YRC

Cet afficheur indique le mode YRC actuellement sélectionné : "SPORT", "STREET", "RAIN", "CUSTOM 1", "CUSTOM 2", "D+" ou "D".
Naviguer entre les modes YRC à l'aide du contacteur de mode YRC "MODE" et les afficher/personnaliser dans le système de menu. (Voir page 5-34.)

N.B.

- Les modes YRC disponibles peuvent être différents selon le mode Y-AMT ("AT"/"MT") actuel.
- Les noms "CUSTOM 1", "CUSTOM 2", "D+" et "D" peuvent également être personnalisés via l'application MyRide.

Fenêtre contextuelle du mode YRC

Appuyer longuement sur le contacteur de mode YRC "MODE" pour ouvrir/fermer une fenêtre contextuelle étendue du mode YRC en bas de l'écran. Pendant que la fenêtre contextuelle est ouverte, appuyer brièvement sur le contacteur de mode YRC "MODE" pour faire défiler les préréglages et utiliser le joystick pour régler des éléments individuels.

N.B.

Si le mode YRC sélectionné est personnalisable, les paramètres "PWR", "TCS", "SCS", "LIF", "EBM" et "SUS" peuvent être surlignés et réglés à l'aide du joystick.

Pour plus d'informations sur les modes YRC, voir page 3-22.

Écran d'informations du véhicule

Le contenu de l'afficheur d'informations du véhicule peut être réglé pour afficher les paramètres suivants :

- Compteur kilométrique "ODO"
- Totalisateur journalier "TRIP 1"

- Totalisateur journalier “TRIP 2”
- Consommation moyenne de carburant “AVG FUEL”
- Consommation instantanée de carburant “INST FUEL”
- Carburant consommé “FUEL CONS”
- Estimation de l’autonomie “RANGE”
- Totalisateur journalier de la réserve de carburant “TRIP F”
- Température de l’air “AIR”
- Température du liquide de refroidissement “COOLANT”
- Vitesse moyenne “AVG SPEED”
- Compteur “TRIP TIME”
- Temps de marche “RUN TIME”
- Pression du pneu avant “TIRE FRONT”
- Pression du pneu arrière “TIRE REAR”

Utiliser les commandes haut-bas du joystick pour passer en revue les éléments visibles.
Trois éléments favoris s’affichent séparément et peuvent être personnalisés en naviguant vers “⚙ Settings” → “Vehicle Info” dans le système de menus. (Voir page 5-39.)
Les trois éléments favoris sont également affichés un par un en haut de l’écran de navigation et des autres écrans de menu (affichage réduit).

Dans l’écran de navigation, sélectionner “ⓘ Vehicle Info” dans le menu contextuel et utiliser les commandes haut-bas du joystick pour passer en revue le favori de l’écran d’informations affiché en haut de l’écran.

N.B.

Si l’application Garmin Motorize n’est pas connectée, il n’est pas possible de faire défiler les favoris des informations du véhicule sur l’affichage réduit, mais ils peuvent être modifiés en naviguant vers “⚙ Settings” → “Vehicle Info” dans le système de menu.

Pour remettre à zéro les informations affichées :

Sélectionner “ⓘ Vehicle Info” dans le système de menu. (Voir page 5-22.) La surbrillance bleue apparaît autour d’un élément de l’afficheur d’informations. Utiliser le joystick pour modifier l’élément en surbrillance. Si un élément clignote, appuyer longuement sur “✔” pour le réinitialiser.

Compteur kilométrique “ODO”

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule.

N.B.

Le compteur kilométrique se bloque à 999999 et ne peut pas être réinitialisé.

Totalisateurs journaliers “TRIP 1” / “TRIP 2”

“TRIP 1” et “TRIP 2” affichent la distance parcourue depuis leur dernière remise à zéro.
Une fois que la valeur 9999.9 a été atteinte, “TRIP 1” et “TRIP 2” reviennent à 0 et recommencent à compter.

Consommation moyenne de carburant “AVG FUEL”

Lorsque l’affichage est en kilomètres, l’afficheur de la consommation moyenne de carburant peut afficher la valeur suivant la formule “km/L” ou “L/100km”. (Voir page 5-32.)
Lorsque le réglage est défini sur miles, la consommation moyenne de carburant est affichée en “MPG”.

Consommation instantanée de carburant “INST FUEL”

Lorsque l’affichage est en kilomètres, l’afficheur de la consommation instantanée de

carburant peut afficher la valeur suivant la formule “km/L” ou “L/100km”. (Voir page 5-32.)
Lorsque le réglage est défini sur miles, la consommation instantanée de carburant est affichée en “MPG”.

Carburant consommé “FUEL CONS”
Affiche la quantité de carburant utilisée depuis la dernière réinitialisation du totalisateur journalier.

N.B.

La fonction de consommation actuelle de carburant doit être utilisée à des fins de référence uniquement. Ne pas utiliser cette valeur pour estimer la distance qui peut être parcourue avec la quantité de carburant présente dans le réservoir.

Estimation de l’autonomie “RANGE”
Estimation de la distance qui peut être parcourue dans les conditions de conduite actuelles avec la quantité de carburant restante.

N.B.

Cet élément est remplacé par “TRIP F” lorsqu’il est actif.

Totalisateur journalier de la réserve de carburant “TRIP F”
“TRIP F” s’active lorsque le niveau de la réserve de carburant est atteint et le compteur commence alors à enregistrer la distance parcourue depuis ce point. Après avoir refait le plein et parcouru une certaine distance, “TRIP F” se désactive et se réinitialise automatiquement.

N.B.

Lorsque “TRIP F” est inactif, il est remplacé par “RANGE”.

Température de l’air “AIR”
L’afficheur indique la température atmosphérique de –9 °C (15 °F) à 50 °C (122 °F) par incréments de 1 °C (1 °F). La température affichée peut être différente de la température ambiante réelle en raison de la température du véhicule et d’autres facteurs.

N.B.

- “---” s’affiche si la température détectée est inférieure à –9 °C (15 °F).
- “---” s’affiche si la température détectée est supérieure à 50 °C (122 °F).

Température du liquide de refroidissement “COOLANT”
L’afficheur indique la température du liquide de refroidissement de –30 °C (–22 °F) à 130 °C (266 °F) par incréments de 1 °C (1 °F).

N.B.

- Si les degrés Celsius sont utilisés, l’afficheur de la température du liquide de refroidissement indique “–30” lorsque la température du liquide de refroidissement est inférieure à –30 °C.
- Si les degrés Fahrenheit sont utilisés, l’afficheur de la température du liquide de refroidissement indique “–22” lorsque la température du liquide de refroidissement est inférieure à –22 °F.
- Si la température du liquide de refroidissement du véhicule est trop élevée, l’afficheur de la température du liquide de refroidissement indique alors “Hi”.

Vitesse moyenne “AVG SPEED”
Affiche la vitesse moyenne de déplacement depuis la dernière réinitialisation.

Compteur “TRIP TIME”
Affiche le temps de marche du moteur depuis la dernière réinitialisation de l’élément.

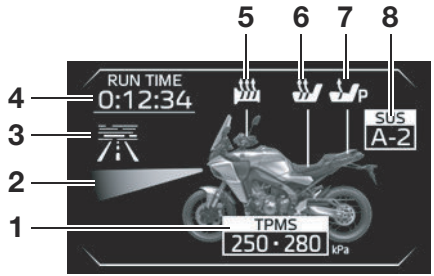
Temps de marche “RUN TIME”
Affiche le temps de marche du moteur depuis son dernier démarrage.

Pression du pneu avant “TIRE FRONT” / Pression du pneu arrière “TIRE REAR”
Les pressions de gonflage telles que mesurées par le système TPMS s’affichent.

N.B.

- Si le système TPMS est désactivé, “---” s’affiche.
- La pression de gonflage est affichée en incréments de 5.

Affichage de l’état du véhicule (Thème 1)



1. Affichage de la pression des pneus avant/arrière “TPMS”
2. Indicateur d’état du faisceau de phare
3. Indicateur d’état de détection de phare à LED Matrix
4. Temps de marche “RUN TIME”
5. Indicateur de poignées chauffantes “”
6. Indicateur de chauffage de selle “”
7. Indicateur de chauffage de selle du passager “P”
8. indicateur de mode de suspension électronique “SUS”

Le Thème 1 présente un affichage de l’état du véhicule qui est une représentation visuelle du véhicule contenant les éléments suivants :

- Temps de marche “RUN TIME”
- Indicateur de poignées chauffantes “”
- Indicateur de chauffage de selle “” (le cas échéant)
- Indicateur de chauffage de selle du passager “P” (le cas échéant)
- Indicateur de mode de suspension électronique “SUS”
- Affichage de la pression des pneus avant/arrière “TPMS”
- Indicateur d’état du faisceau de phare
- Indicateur d’état de détection de phare à LED Matrix

Temps de marche “RUN TIME”
Affiche le temps de marche du moteur depuis son dernier démarrage.

Indicateur de poignées chauffantes “”
Les poignées chauffantes peuvent être utilisées lorsque le moteur tourne. Il y a 3 préréglages de température personnalisables entre 10 niveaux de température différents. (Voir page 5-30.)
L’icône affiche le réglage de la température en cours :
: Poignées chauffantes désactivées
: Préréglage faible
: Préréglage moyen
: Préréglage élevé

FCA17932

ATTENTION

- **S’assurer de porter des gants lors de l’utilisation des poignées chauffantes.**
- **Ne pas utiliser les poignées chauffantes par temps chaud.**
- **Si la poignée de gauche ou la poignée des gaz sont usées ou endommagées, ne plus utiliser les poignées chauffantes, et remplacer les poignées.**

Indicateur de chauffage de selle “ ” (le cas échéant)

Le chauffage de la selle peut être utilisé lorsque le moteur tourne. Il y a 3 préréglages de température personnalisables entre 10 niveaux de température différents. (Voir page 5-30.)

L’icône affiche le réglage de la température en cours :

: Chauffage de la selle désactivé.
: Préréglage faible
: Préréglage moyen
: Préréglage élevé

FCA23980

ATTENTION

- **Veiller à porter des vêtements de protection qui couvrent les hanches et les jambes lorsque la fonction de selle chauffante est utilisée.**
- **Ne pas régler la selle chauffante sur la position élevée lorsque la température ambiante atteint 20 °C (68 °F) ou plus.**
- **Si la selle s’use ou s’endommage, arrêter d’utiliser la fonction de selle chauffante et remplacer la selle.**

Indicateur de chauffage de selle du passager “ P” (le cas échéant)

Le chauffage de la selle peut être utilisé lorsque le moteur tourne. Il y a 3 préréglages de température personnalisables entre 10 niveaux de température différents. (Voir page 5-30.)

L’icône affiche le réglage de la température en cours :

P : Chauffage de la selle désactivé.
P : Préréglage faible
P : Préréglage moyen
P : Préréglage élevé

FCA23980

ATTENTION

- **Veiller à porter des vêtements de protection qui couvrent les hanches et les jambes lorsque la fonction de selle chauffante est utilisée.**
- **Ne pas régler la selle chauffante sur la position élevée lorsque la température ambiante atteint 20 °C (68 °F) ou plus.**
- **Si la selle s’use ou s’endommage, arrêter d’utiliser la fonction de selle chauffante et remplacer la selle.**

Indicateur de mode de suspension électronique “SUS”

Cet indicateur affiche le niveau “SUS” du mode YRC actuellement sélectionné. (Voir page 5-36.)

Affichage de la pression des pneus avant/arrière “TPMS”

Les pressions de gonflage telles que mesurées par le système TPMS s’affichent. Le chiffre à gauche indique la pression du pneu avant, le chiffre à droite indique la pression du pneu arrière.

N.B.

- Si le système TPMS est désactivé, “---” s’affiche.
- La pression de gonflage est affichée en incréments de 5.

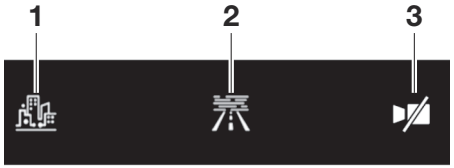
Indicateur d’état du faisceau de phare

1. Feu de croisement

2. Feu de route

Il indique l'état actuel feu de route/feu de croisement du phare. Il indique également l'état haut/bas de la fonction de feu de route adaptatif.

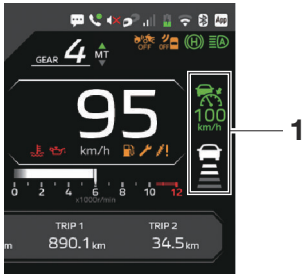
Indicateur d'état de détection de phare à LED Matrix



1. Urbain
2. Antibrouillard
3. Dysfonctionnement de la détection de la caméra

Il indique les conditions de route actuellement détectées qui entraînent la fonction de feu de route adaptatif à commuter les feux à LED Matrix en feu de croisement.

Afficheur ACC/YVSL



1. Afficheur ACC/YVSL

Thème 3 : Lorsque le système ACC ou YVSL est actif ou en veille, l'afficheur ACC/YVSL remplace l'afficheur d'informations du véhicule situé à droite.

1. Afficheur ACC/YVSL

N.B.

Pour plus d'informations sur les systèmes ACC et YVSL, se reporter à la page 3-12.

Indicateur ACC " "/" "/" "

Cette icône s'allume si le régulateur de vitesse adaptatif est en veille, devient verte si le système est actif (vitesse de croisière) ou orange en cas d'erreur.

N.B.

Si cette icône s'allume en orange, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Indicateur YVSL " "/" "/" "

Cette icône s'allume si le système YVSL est en veille, devient verte si le système est actif ou orange en cas d'erreur.

N.B.

Si cette icône s'allume en orange, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Indicateur de la vitesse définie " "/" "

Il affiche la vitesse définie du système ACC.

: vitesse définie, système en veille.

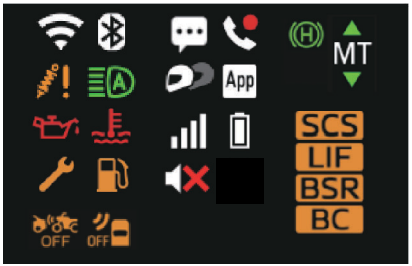
: vitesse définie, système actif.

: vitesse non définie.

Icône indicatrice de détection de véhicule “ ”
Cette icône s’allume lorsque le système ACC détecte un véhicule situé devant.

Icône indicatrice de distance de sécurité “ ”
Elle indique la distance de sécurité définie du système ACC par rapport au véhicule situé devant.
: distance la plus courte.
: distance courte.
: distance longue.
: distance la plus longue.

Icônes indicatrices



Icône indicatrice de niveau de carburant bas “ ”
Cette icône s’allume lorsqu’il reste environ 3.7 L (0.98 US gal, 0.81 Imp.gal) de carburant dans le réservoir.

Icône d’alerte de la température du liquide de refroidissement “ ”
Cette icône s’affiche lorsque la température du liquide de refroidissement est élevée. Arrêter le véhicule et le moteur. Laisser refroidir le moteur.

FCA10022

ATTENTION

Ne pas laisser tourner le moteur lorsque celui-ci est en surchauffe.

Icône d’alerte de pression d’huile “ ”
Cette icône s’affiche lorsque la pression d’huile moteur est basse. Lorsque le véhicule est démarré pour la première fois, la pression d’huile moteur doit augmenter, cette icône s’allume alors et reste allumée jusqu’au démarrage du moteur.

N.B.

Si un dysfonctionnement est détecté, l’icône d’alerte de pression d’huile clignote de manière répétée.

FCA26410

ATTENTION

Cesser de faire tourner le moteur lorsque la pression d’huile est basse.

Icône d’alerte du système auxiliaire “ ”
Cette icône s’affiche si un problème est détecté dans un circuit non lié au moteur.

Indicateur Y-AMT “AT”/“MT”
Cette icône et les icônes de flèche qui l’accompagnent indiquent l’état du système Y-AMT.
“AT” : mode de passage des rapports automatique
“MT” : mode de passage des rapports manuel
“ ▲ ” : passage au rapport supérieur impossible.
“ ▼ ” : passage au rapport inférieur impossible.
“ ▲ ” : passage au rapport supérieur disponible.
“ ▼ ” : passage au rapport inférieur disponible.

N.B.

Pour plus d’informations sur le système Y-AMT, voir page 3-27.

Indicateur FCW OFF “ ”

Cette icône s’allume si le système FCW (avertissement de collision frontale) a été désactivé via le système de menu. (Voir page 5-40.)

N.B.

- Cette icône s’allume également si le système TCS est désactivé.
- Si cette icône reste allumée même lorsque le système FCW est activé, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Indicateur BSD OFF “ ”

Cette icône s’allume si le système BSD (détection des angles morts) a été désactivé via le système de menu. (Voir page 5-40.)

N.B.

- Cette icône s’allume également si le système TCS est désactivé.
- Si cette icône reste allumée même lorsque le système BSD est activé, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Indicateur VHC “ ” et indicateur VHC OFF “ ”

L’indicateur VHC “” s’allume en vert lorsque le système VHC utilise activement les freins pour retenir le véhicule.

L’indicateur VHC OFF “” s’allume lorsque le système VHC a été désactivé via le système de menu. (Voir page 5-41.)

N.B.

Si l’indicateur VHC OFF “” reste allumé même si le réglage n’est pas désactivé dans le système de menu, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Icône d’alerte de défaillance du système SCU “”

Cette icône s’affiche si un problème est détecté au niveau de la suspension électronique.

Icône indicatrice de connectivité réseau “”

Cette icône indique l’état de la connexion du réseau du smartphone connecté.

Icône éteinte : Aucun smartphone n’est connecté.

: Un smartphone est connecté, mais il n’a pas de connectivité réseau.

: Un smartphone est connecté et il a une connectivité réseau. Les segments de l’icône indiquent la force du signal.

Icône indicatrice de niveau de batterie du smartphone “ ”

Cette icône indique le niveau de batterie du smartphone connecté.

Icône éteinte : Aucun smartphone n’est connecté.

: La barre centrale monte et descend pour indiquer le niveau de batterie.

: Smartphone connecté via USB.

Icône de l’indicateur de connectivité Wi-Fi “”

Cette icône indique l’état de la connexion Wi-Fi.

Icône éteinte : La fonction Wi-Fi du véhicule est désactivée.

: La fonction Wi-Fi est active mais elle n’est pas connectée à un smartphone.

: Un smartphone est connecté via le Wi-Fi.

Icône de l’indicateur de connectivité Bluetooth “”

Cette icône indique l’état de la connexion Bluetooth.

Icône éteinte : La fonction Bluetooth du véhicule est désactivée.

: La fonction Bluetooth du véhicule est active mais elle n'est pas connectée à un smartphone.
: Un smartphone est connecté.

Icône indicatrice de casque " "
Cette icône s'allume si un casque Bluetooth est connecté au véhicule. L'icône change si le casque est commuté entre la connexion pilote ou passager et si deux casques sont connectés en même temps.

MyRide Icône indicatrice "App"
Cette icône s'allume lorsque l'application MyRide est connectée au véhicule.
App : L'icône devient jaune lorsque le smartphone connecté surchauffe.

N.B.

En cas d'erreur de communication entre le compteur multifonction et le CCU, cette icône clignote.

Icône indicatrice de coupure du son "×"
Cette icône s'allume si le son est coupé.

Icône indicatrice de téléphone "●"/"●"
Cette icône s'allume en vert en cas d'appel en cours et en rouge en cas d'appel manqué récent. L'icône d'appel manqué disparaît lorsque la liste des contacts récents est ouverte depuis "App Applications" → "Telephone (Téléphone)" dans le système de menu.

Icône indicatrice de notification "..."
Cette icône s'allume lorsque le smartphone connecté reçoit une notification des réseaux sociaux (SNS), un e-mail ou une autre notification. L'icône reste ensuite allumée jusqu'à ce que le contact du véhicule soit coupé ou jusqu'à la vérification des notifications en navigant vers "App Applications" → "Notifications" dans le système de menu.

N.B.

- Cette fonction n'est opérationnelle que lorsque le smartphone est connecté au CCU via l'application MyRide.
- L'autorisation d'accéder aux notifications doit être accordée à l'application MyRide sur le smartphone.

Icône de l'indicateur BC " BC "
Cette icône s'allume si le système "BC" (commande du frein) est désactivé.

FCA28551

ATTENTION

Lorsque le contacteur à clé est activé, éviter tout mouvement ou vibration du véhicule ; cela pourrait gêner l'initialisation de l'IMU. Le cas échéant, le système de commande de frein ne fonctionnera pas et le témoin BC " BC " s'allumera jusqu'à l'initialisation de l'IMU.

Icône de l'indicateur SCS " SCS "
Cette icône s'allume si le système "SCS" (système de contrôle de la glisse) est désactivé.

Icône de l'indicateur LIF " LIF "
Cette icône s'allume si le système "LIF" (contrôle du décollage de la roue avant) est désactivé.

Icône de l'indicateur BSR " BSR "
Cette icône s'allume si le système "BSR" (régulateur du patinage arrière) est désactivé.

Icône du témoin de feu de route adaptatif " A " / " A "
Cette icône s'allume en vert lorsque la fonction feu de route adaptatif est active. Elle s'allume en orange en cas de défaillance dans le système.

Messages contextuels

1. Messages contextuels

Différents messages peuvent s'afficher dans le bas de l'écran. Ils disparaissent au bout de 10 secondes, dans le cas contraire appuyer brièvement sur "✔" ou sur le bouton d'accueil "⮌⌂" pour effacer manuellement le message.

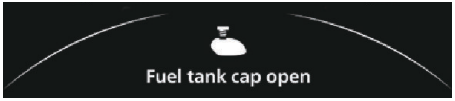
N.B.

La langue par défaut des messages est l'anglais, cependant la langue des messages change en fonction du réglage de la langue de l'application MyRide.

"Rear brake temperature high (Temp. élevée des freins arrière)"

Ce message s'affiche si le système ACC entraîne une surchauffe du frein de roue arrière en raison d'un fonctionnement continu.

"Fuel tank cap open (Bouchon de réservoir ouvert)"



Ce message s'affiche si le contact est mis alors que le bouchon du réservoir de carburant est ouvert.

"Speed too high/low (Vitesse trop élevée/faible)"

Ce message s'affiche si la vitesse du véhicule est trop lente/rapide pour que le système ACC s'active.

"ACC deactivated (high/low speed) [ACC dés. (v. élevée/faible)]"

Ce message s'affiche si la vitesse de croisière du véhicule devient trop lente/rapide pour le rapport engagé, ce qui entraîne la désactivation et la mise en veille du système ACC.

"ACC deactivated (low speed upshift) [ACC dés. (rap. sup. faible)] "

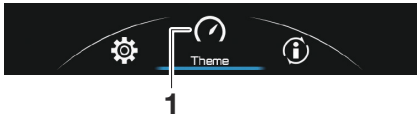
Ce message s'affiche si le véhicule passe au rapport supérieur, mais que la vitesse de croisière devient trop lente pour le nouveau rapport, ce qui entraîne la désactivation et la mise en veille du système ACC.

"Smart key battery low (Batt. smart key faible)"

Ce message s'affiche si la pile de la clé intelligente est faible.

FAUA5675

Système de menu contextuel



1. Menu contextuel

Le système de menu pour ce véhicule est contrôlé à l'aide du joystick/bouton d'accueil sur la poignée gauche du guidon. (Voir page 5-3.)

Pour ouvrir le menu contextuel depuis l'écran principal :

- Appuyer brièvement sur le bouton d'accueil "⮌⌂".
- Utiliser les commandes gauche-droite du joystick.
- Appuyer brièvement sur "✔".

Utilisation du système de menu :

- Utiliser les commandes gauche-droite-haut-bas du joystick pour sélectionner et régler les éléments de menu.
- Appuyer brièvement sur "✔" pour appliquer une sélection.
- Appuyer brièvement sur le bouton d'accueil "⮌⌂" pour revenir à l'écran précédent.
- Appuyer longuement sur le bouton d'accueil "⮌⌂" pour fermer le système de menu.

N.B.

- Lorsque des flèches apparaissent "‹ ˆ ˇ ›" autour d'une icône de menu, l'actionnement du joystick dans le sens des flèches règle la fonction sélectionnée.
- Certaines pages et certains éléments de menu présentent une flèche "<" / ">". Le cas échéant, actionner le joystick dans le sens indiqué pour avancer/reculer dans le menu.
- Si le véhicule est en mouvement, "⚙ Settings" sera grisé dans le menu contextuel.

Le menu contextuel est divisé en fonctions principales suivantes :

"Theme"	Sélectionner le thème visuel de l'écran. (Voir page 5-22.)
"Vehicle Info"	Réinitialiser/passer en revue les éléments de l'afficheur d'informations du véhicule. (Voir page 5-22.)
"Music"	Accéder au lecteur audio contextuel simple à utiliser. (Voir page 5-22.)

“Applications”	Accéder au menu des applications du smartphone. (Voir page 5-22.)
“Phone” (si appel en cours)	Ouvrir la fonction de téléphone pour un appel en cours. (Voir page 5-29.)
“Windscreen”	Réhausse ou descend le pare-brise. (Voir page 5-30.)
“Grip Warmer”	Contrôler les poignées chauffantes. (Voir page 5-30.)
“Seat Heater” (le cas échéant)	Contrôler la selle chauffante. (Voir page 5-30.)
“P Seat Heater” (le cas échéant)	Contrôler le chauffage de selle du passager. (Voir page 5-30.)
“Settings”	Régler les paramètres relatifs à l’utilisation du véhicule. (Voir page 5-31.)

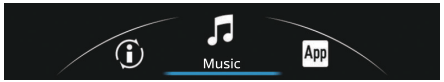
“Theme”

Le thème visuel de l’écran principal peut être modifié en actionnant les commandes haut-bas du joystick.

“Vehicle Info”

Cette fonction est utilisée pour réinitialiser/passer en revue les éléments de l’afficheur d’informations relatives au véhicule individuel. (Voir page 5-11.)

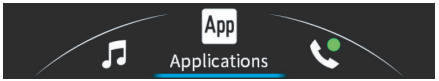
“Music”



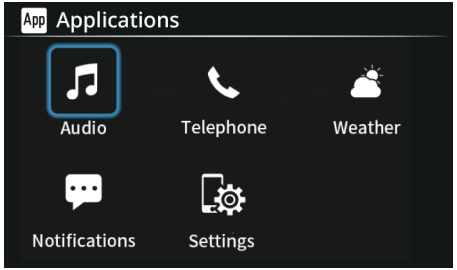
Lorsque cet élément de menu est mis en surbrillance par des flèches tel qu’illustré, les commandes haut-bas du joystick règlent le volume sonore en conséquence.

Appuyer brièvement sur “✔” pour ouvrir une version simplifiée du lecteur audio. Un lecteur audio complet est disponible en naviguant vers “Applications” → “Audio”. (Voir page 5-23.)
Utiliser les commandes haut-bas du joystick pour régler le volume. Utiliser les commandes gauche-droite du joystick pour passer à la piste précédente/suivante. Appuyer brièvement sur “✔” pour lire/mettre en pause.

“Applications”



Ce menu comporte des fonctions et réglages associés de connectivité du smartphone/casque.



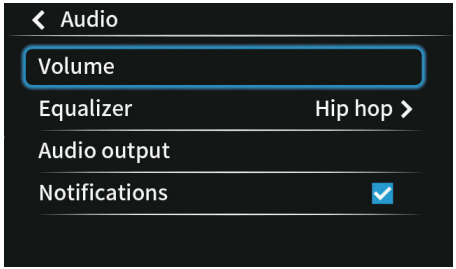
“Settings (Paramètres)”	Paramètres CCU (audio/connexions/système)

“Audio”	Lecteur audio avancé
“Telephone (Téléphone)”	Fonction de téléphone
“Notifications”	Fonction de notification du smartphone
“Weather (Météo)”	Informations météorologiques

N.B.

- L’ordre des icônes peut être organisé à l’aide de l’application MyRide.
- Les icônes des applications qui n’ont pas la connexion CCU requise seront grisées.

“Applications” → “Settings (Paramètres)” → “Audio”



Ce menu contrôle les niveaux de volume des casques Bluetooth connectés. L’option “Notifications” active/désactive les alertes audio des notifications.

N.B.

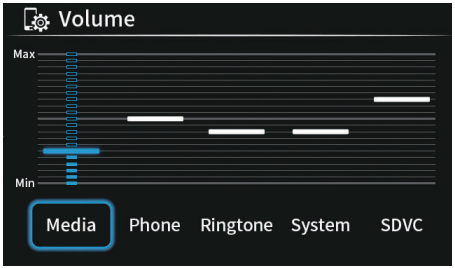
- Les réglages de volume sur le smartphone connecté ne sont pas affectés par les modifications de réglage dans ce menu. Si le volume est trop élevé ou trop bas, essayer de régler le volume sur le smartphone et sur le casque.
- Les sons de notification et les sonneries d’appel entrant sont définis par les réglages du smartphone.

“Applications” → “Settings (Paramètres)” → “Audio” → “Volume”

FWA21430

AVERTISSEMENT

Maintenir le volume à un niveau suffisamment bas pour pouvoir rester conscient de votre environnement et assurer votre sécurité.



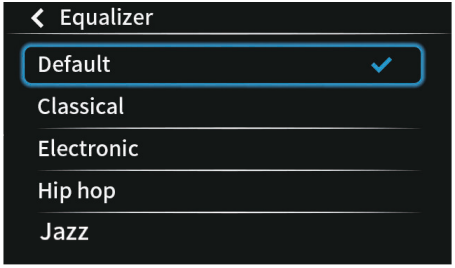
Ce menu contrôle les réglages de volume des fonctions individuelles :
“Media (Médias)” : Volume du lecteur audio. 20 niveaux.
“Phone (Tél.)” : Volume des appels téléphoniques. 20 niveaux.

N.B.

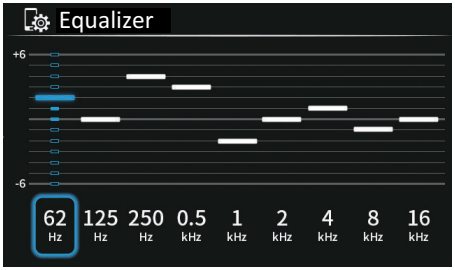
Le volume des appels téléphoniques est également réglable via la fonction de téléphone du menu contextuel. (Voir page 5-29.)

“Ringtone (Sonnerie)” : Volume de la sonnerie des appels entrants. 10 niveaux.
“System (Système)” : Volume du système du smartphone. 10 niveaux.
“SDVC” : La fonction SDVC (Speed dependent volume control) permet de régler automatiquement le volume en fonction de la vitesse du véhicule afin de couvrir les bruits de la route. Low / Mid / High / OFF.

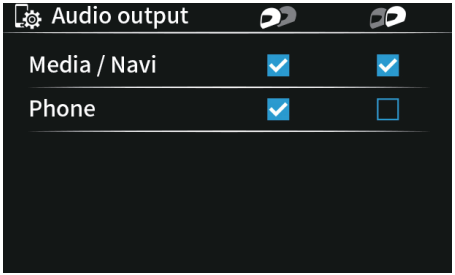
“App Applications” → “Settings (Paramètres)” → “Audio” → “Equalizer (Égalisateur)”



La sortie audio peut être réglée sur différents préréglages de correcteur acoustique. Les niveaux audio prédéfinis peuvent être réglés à l’aide du joystick. Appuyer brièvement sur “✔” pour confirmer. Une fois qu’un préréglage existant a été modifié, il est enregistré sous “Custom (Personnalisé)”.



“App Applications” → “Settings (Paramètres)” → “Audio” → “Audio output (Sortie audio)”

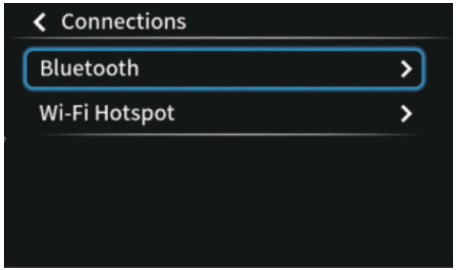


Lorsqu’un casque Bluetooth est connecté, l’icône de casque “” / “” s’affiche en haut de l’écran. Ce menu de réglage permet de transférer le son du lecteur audio/de navigation et d’un appel téléphonique entre “Rider headset (Casque du conducteur)” “” et “Passenger headset (Casque du passager)” “”.

N.B.

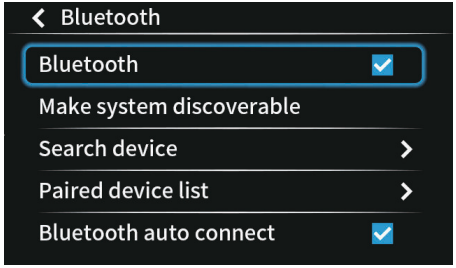
Un seul casque à la fois peut être sélectionné pour écouter un appel téléphonique.

“App Applications” → “Settings (Paramètres)” → “Connections (Connexions)”



Ce menu comporte les réglages de connexion par Bluetooth et Wi-Fi.

“App Applications” → “Settings (Paramètres)” → “Connections (Connexions)” → “Bluetooth”

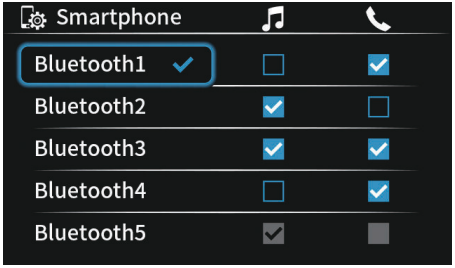


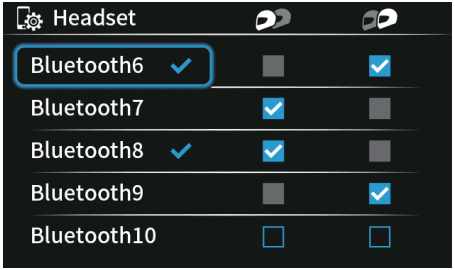
Ce menu contrôle les connexions Bluetooth aux smartphones et casques. Pour des instructions sur le couplage/la connexion des appareils Bluetooth. (Voir page 4-3, 4-5.)

N.B.

Si la fonction “Bluetooth auto connect (Connexion Bluetooth auto)” est activée, le CCU se connecte automatiquement aux appareils précédemment couplés disponibles. Si la fonction “Bluetooth auto connect (Connexion Bluetooth auto)” est désactivée, les appareils précédemment couplés peuvent être connectés manuellement via le menu “Paired device list (Liste des appareils associés)”.

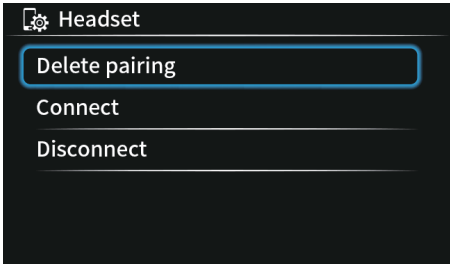
“App Applications” → “Settings (Paramètres)” → “Connections (Connexions)” → “Bluetooth” → “Paired device list (Liste des appareils associés)”





Ce menu inclut les listes des appareils précédemment couplés. Lorsqu’un appareil est connecté, une coche bleue s’affiche à côté du nom de l’appareil.

Le son des smartphones peut être sélectionné pour la sortie audio du lecteur et le son du téléphone.
Les casques Bluetooth peuvent être commutés entre les modes de pilote et de passager.
La sélection du nom d’un appareil affiche les options pour cet appareil.



L’appareil sélectionné peut être connecté (s’il est à portée de Bluetooth), déconnecté et l’historique du couplage peut être supprimé.

N.B.

- Si un historique de couplage par Bluetooth est supprimé du smartphone, l’historique de couplage correspondant doit être supprimé de la “Paired device list (Liste des appareils associés)” afin de pouvoir coupler de nouveau.

Si un historique de couplage par Bluetooth est supprimé de la “Paired device list (Liste des appareils associés)”, l’historique de couplage correspondant doit être supprimé du smartphone afin de pouvoir coupler de nouveau.

“App Applications” → “Settings (Paramètres)” → “Connections (Connexions)” → “Wi-Fi hotspot (Point d’accès Wi-Fi)”
Ce menu contrôle les connexions Wi-Fi aux smartphones. (Voir page 4-7.)

“App Applications” → “Settings (Paramètres)” → “System (Système)” → “System information (Informations du système)”
Ce menu affiche la version logicielle du système actuel et permet des mises à jour via le dispositif de stockage USB.
Des mises à jour logicielles occasionnelles peuvent être publiées pour le CCU. Vérifier régulièrement la page d’accueil Yamaha pour plus d’informations.

FCA27751

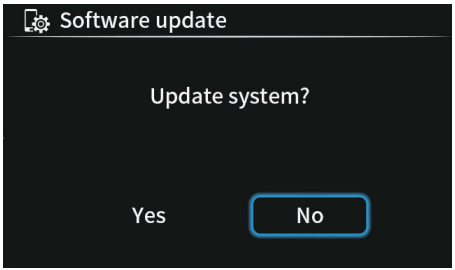
ATTENTION

Maintenir l’alimentation électrique du véhicule sous tension et ne pas débrancher la clé USB avant la fin du transfert de données.

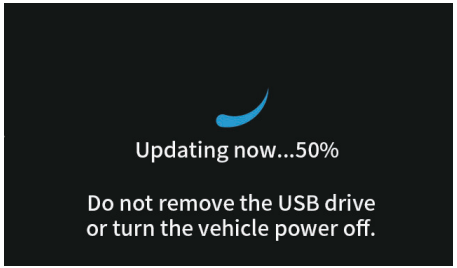
Pour mettre à jour le logiciel du système :

1. Visiter la page d’accueil Yamaha et télécharger la dernière mise à jour logicielle sur un dispositif de stockage USB. Le connecter à la prise USB. (Voir page 5-53.)

2. Sélectionner “Software update (Mise à jour du logiciel)”.



3. Sélectionner “Yes (Oui)” pour lancer la mise à jour du logiciel. Une fois que la mise à jour du logiciel est terminée, “Completed. (Terminé.)” s’affiche.



N.B.

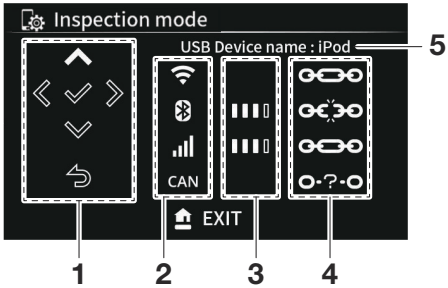
Ne pas couper le contact, ni retirer la clé USB, ni mettre le véhicule en mouvement avant la fin de la mise à jour.

FCA27740

ATTENTION

Veiller à ne pas endommager la prise USB.

“App Applications” → “Settings (Paramètres)” → “System (Système)” → “Inspection mode (Mode inspection)”
Ce menu affiche l’état des connexions CCU et du joystick/bouton d’accueil.



1. État du joystick / du bouton Accueil
2. Type de connexion
3. Force du signal
4. État de la connexion
5. Nom de la clé USB connectée

Les types de connexions sont les suivants :
: Wi-Fi
: Bluetooth
: Réseau de téléphonie mobile
CAN : CAN (controller area network : connexion entre le CCU et le compteur multifonction)

Les types d'états de la connexion sont les suivants :
: Connecté
: Déconnecté
: État de la connexion inconnu

N.B.

Il est impossible de quitter ce menu en appuyant brièvement sur le bouton d'accueil. Appuyer longuement sur le bouton d'accueil "" pour quitter.

"App Applications" → "Settings (Paramètres)" → "System (Système)" → "Legal (Informations légales)"

Les contrats de licence tiers sont consultables ici.

"App Applications" → "Settings (Paramètres)" → "System (Système)" → "All Reset (Réinitialisation)"

Utiliser ce menu pour réinitialiser le CCU et tous ses réglages, couplages et données enregistrées associés.

N.B.

- Après une réinitialisation, le CCU met quelques minutes à redémarrer.
- Avant de vendre le véhicule ou de transférer sa propriété, réinitialiser le CCU pour garantir la suppression de toutes les données personnelles présentes sur le smartphone (c.-à-d., historique des appels et informations de contact).
- Après la réinitialisation du CCU, les historiques de couplage via le Bluetooth doivent être supprimés du smartphone. Dans le cas contraire, le CCU ne pourra pas se coupler de nouveau au smartphone.
- Le CCU ne peut pas être réinitialisé lorsque le véhicule est en mouvement.

"App Applications" → "Audio"

1. Parcourir
2. Piste précédente / suivante
3. Lecture / Pause
4. Répétition désactivée / Répéter tout / Répéter un
5. Lecture aléatoire
6. Niveau du volume

Utiliser les commandes haut-bas du joystick pour modifier le volume. Utiliser les

commandes gauche-droite du joystick pour sélectionner des fonctions individuelles (Parcourir, Piste précédente/suivante, Lecture/Pause, Répétition désactivée/Répéter tout/Répéter un) et appuyer brièvement sur "✔" pour activer la fonction sélectionnée.

Toutes les informations de pistes audio sont importées depuis l'application de lecture de musique sur le smartphone.

N.B.

- Il peut être nécessaire d'avoir déjà ouvert les applications de lecture de musique audio sur le smartphone connecté.
- En fonction du smartphone et de l'application de lecture de musique audio, le lecteur audio peut commencer à lire automatiquement et les fonctions d'écran "Audio" peuvent ne pas fonctionner.

"App Applications" → "Telephone (Téléphone)"

Si aucun appel n'est en cours, une liste des contacts récents s'affiche :

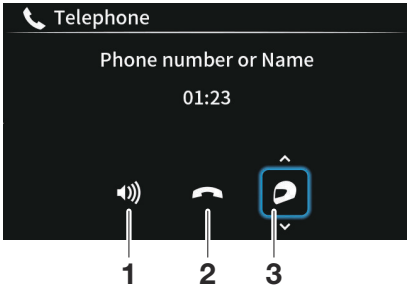
L'historique des appels récents s'affiche. Appuyer brièvement sur "✔" pour commencer un appel vers le contact sélectionné.

: Appel sortant (flèche verte)
: Appel entrant manqué (flèche rouge)
: Appel entrant (flèche verte)

N.B.

- Les appels répétés du même contact sont indiqués par le nombre affiché entre parenthèses à côté du contact.
- Le nombre maximal d'éléments enregistrés est 30 ; lorsque la limite est atteinte, les éléments anciens sont supprimés.

Si un appel est commencé en sélectionnant un nom/numéro dans la liste, l'écran d'appel en cours suivant s'affiche :



1. Régler le volume d'appel
2. Terminer l'appel
3. Commuter la sortie audio des appels entre le casque Bluetooth et le smartphone

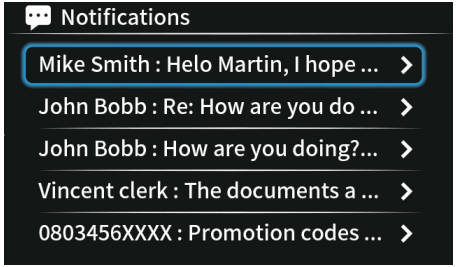
Lorsque l'icône de volume est mise en surbrillance, utiliser les commandes haut-bas du joystick pour régler le volume de l'appel. Appuyer brièvement sur "✔" sur l'icône du téléphone pour terminer l'appel.

N.B.

- La sortie de ce menu à l'aide du bouton d'accueil "⌂" ne met pas fin à un appel en cours. (Voir page 5-29.)

- Une autorisation doit être validée sur le smartphone avant de pouvoir télécharger des informations de contacts dans le CCU.
- Le téléchargement des informations de contacts peut prendre un peu de temps. En cas d'appel avant la fin du téléchargement, seul le numéro de téléphone s'affiche.

"App Applications" → "Notifications"

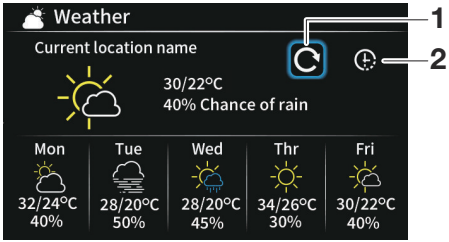


Liste de notifications (depuis la connexion au véhicule) en provenance du smartphone connecté. Sélectionner une notification pour lire le message sur l'écran du véhicule. Lorsqu'une notification est reçue en provenance du smartphone connecté, l'icône de notification " " s'affiche (page 5-17). Appuyer brièvement sur "✔" pour afficher une notification.

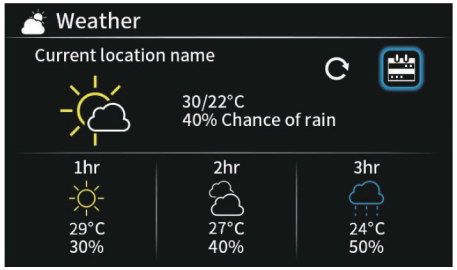
N.B.

- Lorsque toutes les nouvelles notifications ont été vues, l'icône de l'indicateur de notification " " disparaît.
- Le nombre maximal d'éléments enregistrés est de 100 ; lorsque la limite est atteinte, les éléments anciens sont supprimés.
- Si le message est trop long, il ne s'affiche pas complètement.
- Les messages ne peuvent pas être ouverts et lus lorsque le véhicule est en mouvement.

"App Applications" → "Weather (Météo)"

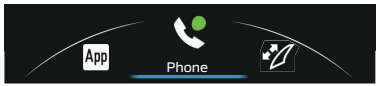


1. Icône de mise à jour
2. Icône intervalle horaire / journalier



Les informations météorologiques s'affichent ici. Mettre à jour les informations en provenance du smartphone à l'aide de l'icône de mise à jour. Modifier l'intervalle de temps d'affichage à l'aide de l'icône d'intervalle quotidien/hebdomadaire.

"Phone"



En cas d'appel en cours, cet élément s'affiche dans le menu contextuel. Sa sélection ouvre la fonction du téléphone dans le bas de l'écran. (Voir page 4-8.)

“ Windscreen”

Utiliser les commandes haut-bas du joystick pour régler la hauteur du pare-brise.

N.B.

Si le réglage du pare-brise dure trop longtemps, le système surchauffe et se désactive de lui-même pour refroidir.

“ Grip Warmer”

Cet élément étant mis en surbrillance, utiliser les commandes haut-bas du joystick pour choisir entre la désactivation de la fonction des poignées chauffantes et 3 préréglages qui peuvent être personnalisés dans “ Settings” → “Grip Warmer”. (Voir page 5-31.)
L’icône des poignées chauffantes dans le menu contextuel affiche le préréglage de poignées chauffantes actuellement sélectionné.

: Poignées chauffantes désactivées
: Préréglage faible
: Préréglage moyen
: Préréglage élevé

“ Seat Heater” (le cas échéant)

Cet élément étant mis en surbrillance, utiliser les commandes haut-bas du joystick pour choisir entre la désactivation de la fonction de chauffage de selle et 3 préréglages qui peuvent être personnalisés dans “ Settings” → “Seat Heater” → “Rider Seat Heater”. (Voir page 5-32.)
L’icône de selle chauffante dans le menu contextuel affiche le préréglage de selle chauffante actuellement sélectionné.

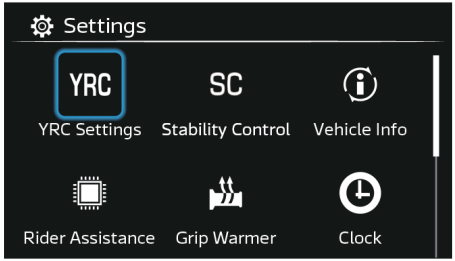
: Chauffage de la selle désactivé.
: Préréglage faible
: Préréglage moyen
: Préréglage élevé

“ P Seat Heater” (le cas échéant)

Cet élément étant mis en surbrillance, utiliser les commandes haut-bas du joystick pour choisir entre la désactivation de la fonction de chauffage de selle du passager et 3 préréglages qui peuvent être personnalisés dans “ Settings” → “Seat Heater” → “Passenger Seat Heater”. (Voir page 5-32.)
L’icône de chauffage de selle du passager dans le menu contextuel affiche le préréglage de chauffage de selle actuellement sélectionné.

P : Chauffage de la selle désactivé.
P : Préréglage faible
P : Préréglage moyen
P : Préréglage élevé

“Settings”



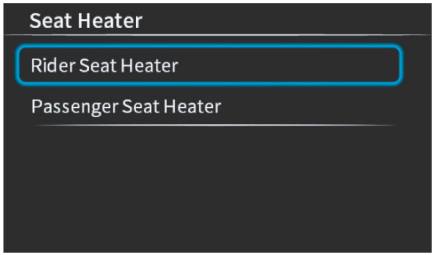
Le menu “Settings” inclut les fonctions suivantes :

“Grip Warmer”	Personnalise les préréglages de poignées chauffantes. (Voir page 5-31.)
“Seat Heater” (le cas échéant)	Personnalise les préréglages de chauffage de selle. (Voir page 5-32.)
“Maintenance”	Permet d’afficher/de réinitialiser les totalisateurs journaliers de l’intervalle de maintenance. (Voir page 5-32.)
“Unit”	Modification des unités d’affichage. (Voir page 5-32.)
“Display”	Modifie les réglages de luminosité et d’arrière-plan. (Voir page 5-33.)
“Clock”	Réglage de l’heure/la mise à jour automatique. (Voir page 5-33.)
“All Reset”	Réinitialisation des paramètres par défaut. (Voir page 5-34.)
“YRC Settings”	Réglage des paramètres Yamaha Ride Control. (Voir page 5-34.)
“SUS Calibration”	Étalonnage de la suspension électronique. (Voir page 5-38.)
“Shift Indicator”	Modifie les réglages du témoin de changement de vitesse. (Voir page 5-38.)
“Vehicle Info”	Personnalisation des favoris de l’écran d’informations du véhicule. (Voir page 5-39.)
“Stability Control”	Activation/désactivation des systèmes de contrôle de la stabilité. (Voir page 5-39.)
“Rider Assistance”	Réglages des systèmes d’assistance du pilote. (Voir page 5-40.)

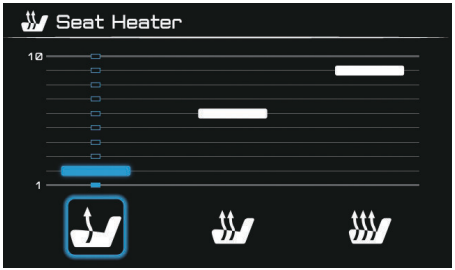
“Settings” → “Grip Warmer”

Les trois préréglages de poignées chauffantes peuvent être personnalisés ici. Sélectionner un préréglage à l’aide des commandes gauche-droite du joystick et régler le niveau de chaleur de 1 à 10 à l’aide des commandes haut-bas du joystick. Appuyer brièvement sur “✔” pour confirmer et revenir au menu précédent.

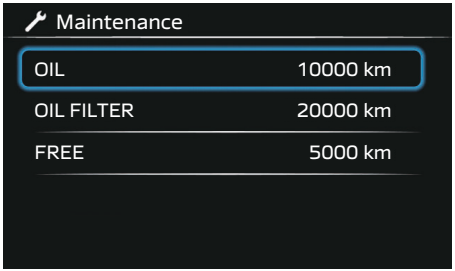
“ Settings” → “ Seat Heater” (le cas échéant)

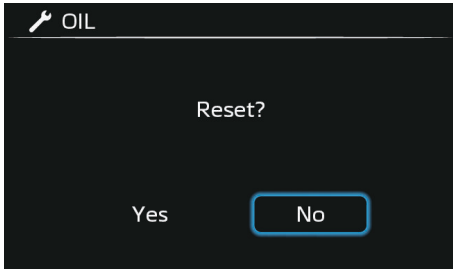


Les trois préréglages de chauffage de selle du pilote et de selle du passager peuvent être personnalisés ici. Sélectionner un préréglage à l’aide des commandes gauche-droite du joystick et régler le niveau de chaleur de 1 à 10 à l’aide des commandes haut-bas du joystick. Appuyer brièvement sur “✔” pour confirmer et revenir au menu précédent.



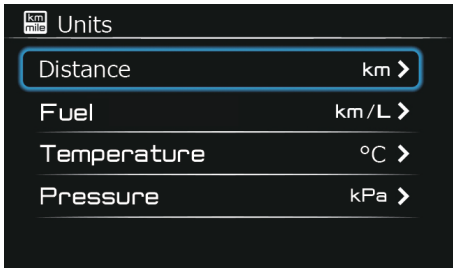
“ Settings” → “ Maintenance”





Ce menu permet d’enregistrer la distance parcourue entre les vidanges d’huile moteur “OIL”, les remplacements de filtre à huile “OIL FILTER” et un autre élément d’entretien de son choix “FREE”.
Une fois que l’entretien de l’un des éléments est terminé, appuyer brièvement sur “✔” et confirmer pour réinitialiser l’élément en surbrillance.

“ Settings” → “ Unit”



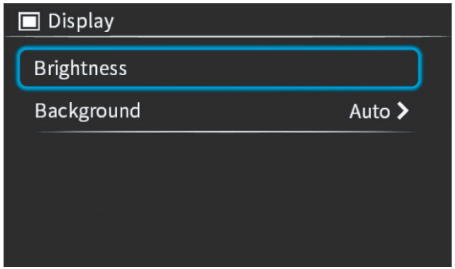
Les unités d'affichage peuvent être personnalisées comme suit :

- "Distance" : "km" ou "mile"
- "Fuel Consumption" : "km/L", "L/100km" ou "MPG"
- "Temperature" : "°C" ou "°F"
- "Pressure": "kPa", "psi" ou "kgf/cm2"

N.B.

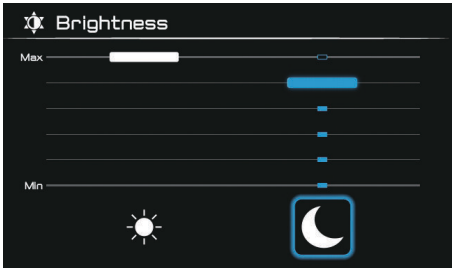
Lorsque "mile" est sélectionné comme unité de kilométrage, l'unité de consommation de carburant devient automatiquement "MPG". À cette étape, "Fuel Consumption" est grisé et ne peut pas être sélectionné.

"Settings" → "Display"



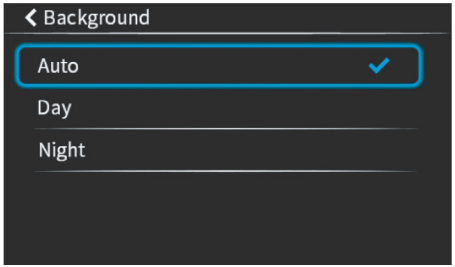
Le compteur multifonction est équipé d'un capteur pour détecter les conditions d'éclairage ambiant et régler automatiquement ou manuellement la luminosité de l'affichage entre les préréglages jour/nuit.

"Brightness"



Sélectionner un préréglage jour/nuit à l'aide des commandes gauche-droite du joystick et régler le niveau de luminosité de 1 à 6 à l'aide des commandes haut-bas du joystick. Appuyer brièvement sur "✔" pour confirmer et revenir au menu précédent.

"Background"

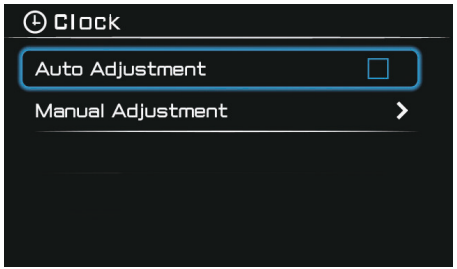


Sélectionner "Auto" pour activer la commutation automatique en fonction des niveaux d'éclairage ambiant.
Sélectionner "Day" (blanc) ou "Night" (noir) pour conserver l'affichage dans ce préréglage.

N.B.

Seul "Night" (noir) est disponible pour le Thème 3.

"Settings" → "Clock"



La montre peut être réglée sur un réglage automatique par synchronisation avec un smartphone. Le réglage automatique requiert une connexion entre le CCU et l'application MyRide. (Voir page 4-1.)

Pour régler manuellement la montre, mettre en surbrillance les éléments en utilisant les commandes gauche-droite du joystick. Utiliser les commandes haut-bas du joystick pour régler la valeur de l'élément mis en surbrillance. Appuyer brièvement sur "✔" pour régler la montre et revenir au menu précédent.

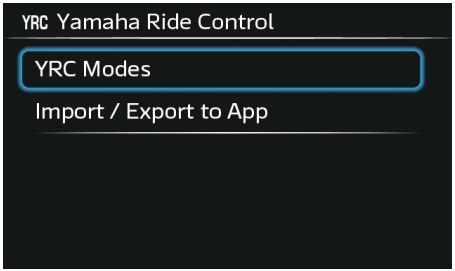
"⚙ Settings" → "↻ All Reset"

Utiliser cette fonction pour réinitialiser tous les réglages machine y compris les réglages YRC, la luminosité de l'affichage, les préréglages des chauffe-poignées, les préréglages du chauffage de selle, les systèmes de contrôle de la stabilité, les unités d'affichage et tous les éléments de l'afficheur d'informations du véhicule qui peuvent être réinitialisés.

N.B.

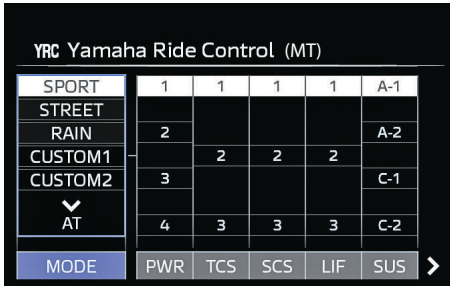
Cette réinitialisation ne concerne pas le CCU. Pour réinitialiser le CCU, se reporter à la page 5-27.

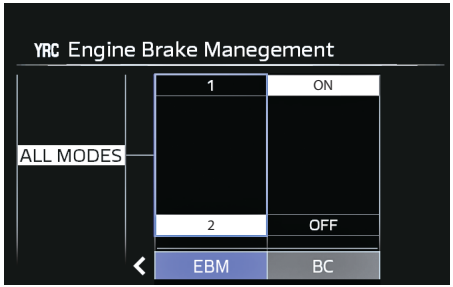
"⚙ Settings" → "YRC Settings"



Ce menu comporte différents réglages et fonctions pour les modes YRC.

"⚙ Settings" → "YRC Settings" → "YRC Modes"





Ce menu permet de :

- Afficher les cinq préréglages du mode YRC "MT" : "SPORT", "STREET", "RAIN", "CUSTOM 1" et "CUSTOM 2".
- Afficher les deux préréglages du mode YRC "AT" : "D+" et "D".

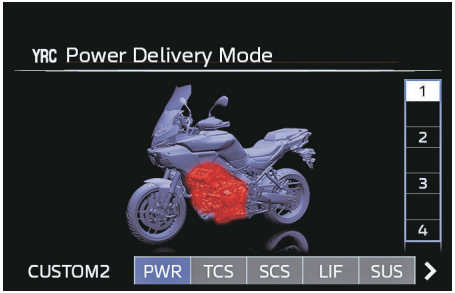
- Personnaliser les niveaux de réglage de “PWR”, “TCS”, “SCS”, “LIF” et “SUS” pour les préréglages du mode YRC “CUSTOM 1”, “CUSTOM 2”, “D+” et “D”.
- Personnaliser les niveaux de réglage de “EBM” et “BC” pour tous les préréglages du mode YRC.

Utiliser les commandes haut-bas du joystick pour sélectionner le préréglage du mode YRC à régler.
Utiliser les commandes gauche-droite du joystick pour sélectionner l’élément YRC à régler. Régler l’élément YRC sélectionné en utilisant les commandes haut-bas du joystick.
Appuyer brièvement sur “✔” pour commuter vers une représentation visuelle de l’élément YRC en surbrillance. Appuyer brièvement sur le bouton d’accueil “⮌⌂” pour quitter la représentation visuelle.
Appuyer brièvement sur le bouton d’accueil “⮌⌂” pour enregistrer et revenir au menu précédent.

N.B.

- Les noms et niveaux de réglage pour “CUSTOM 1”, “CUSTOM 2”, “D+” et “D” peuvent également être modifiés via l’application MyRide. (Voir page 5-37.)
- Les réglages des paramètres “EBM” et “BC” affectent tous les préréglages du mode YRC.

“PWR” (Mode puissance développée)

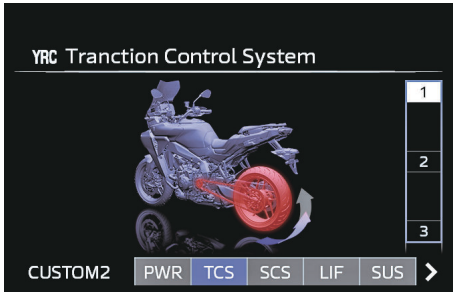


Le mode “PWR” peut être réglé sur 1, 2, 3 ou 4. (Voir page 3-23.)
Niveau 1 - Réponse sportive du moteur.
Niveau 2 - Réponse modérée du moteur.
Niveau 3 - Réponse douce du moteur.
Niveau 4 - Temps pluvieux ou lorsqu’une puissance moteur moindre est requise.

N.B.

Dans les deux préréglages du mode YRC “AT”, “D+” et “D”, seuls les niveaux 2, 3 et 4 “PWR” sont disponibles.

“TCS” (Système de régulation antipatinage)

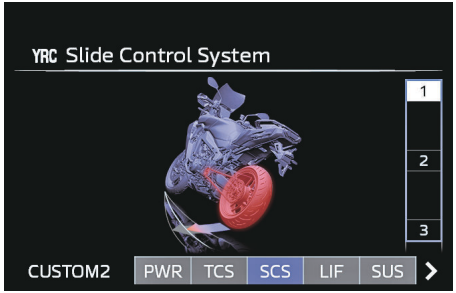


Ce modèle utilise un système de régulation antipatinage variable. Pour chaque niveau de réglage, plus le véhicule est incliné, plus la traction (intervention du système) est contrôlée. 3 niveaux de réglage sont disponibles. Le niveau 1 correspond à l’intervention la plus faible du système, tandis que le niveau 3 correspond à l’intervention la plus importante du système de régulation antipatinage pour réduire le patinage de la roue arrière. (Voir page 3-23.)
Niveau 1 - Adapté à une conduite plus sportive.
Niveau 2 - Adapté à une conduite urbaine.
Niveau 3 - Adapté à une conduite sur des surfaces humides ou glissantes.

N.B.

Ce système ne peut être complètement désactivé que via “⚙ Settings” → “Stability Control”. (Voir page 5-39.)

“SCS” (Système de contrôle de la glisse)



“SCS” peut être réglé sur 1, 2 et 3. Le niveau de réglage 1 entraîne la plus petite intervention du système et le niveau de réglage 3 entraîne la plus grande intervention du système afin de réduire le patinage latéral des roues. (Voir page 3-24.)

Niveau 1 - Adapté à une conduite plus sportive de compétition.

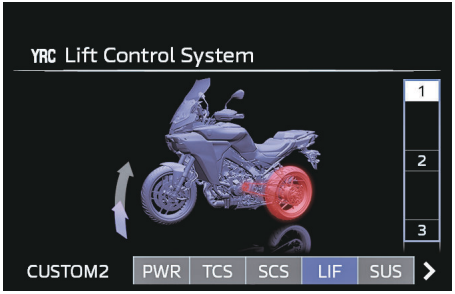
Niveau 2 - Adapté à une conduite urbaine.

Niveau 3 - Adapté à une conduite sur des surfaces humides ou glissantes.

N.B.

Ce système ne peut être complètement désactivé que via “⚙ Settings” → “Stability Control”. (Voir page 5-39.)

“LIF” (Système de contrôle du décollage de la roue avant)



“LIF” peut être réglé sur 1, 2 et 3. Le niveau de réglage 1 procure le degré le plus faible d’intervention du système et le réglage 3 réduit fortement le soulèvement des roues. (Voir page 3-24.)

Niveau 1 - Contrôle du décollage de la roue avant minimal. Adapté à une conduite plus sportive.

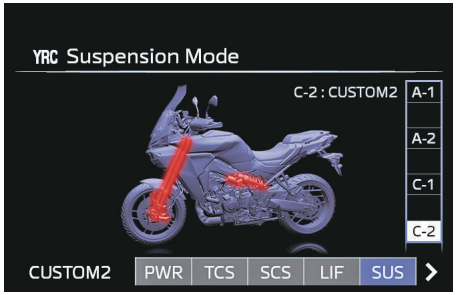
Niveau 2 - Plus de contrôle du décollage de la roue avant. Adapté à une conduite sportive.

Niveau 3 - Contrôle du décollage de la roue avant maximal. Adapté à une conduite urbaine.

N.B.

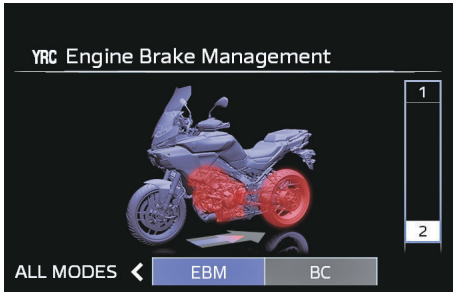
Ce système ne peut être complètement désactivé que via “⚙ Settings” → “Stability Control”. (Voir page 5-39.)

“SUS” (suspension réglable électroniquement)



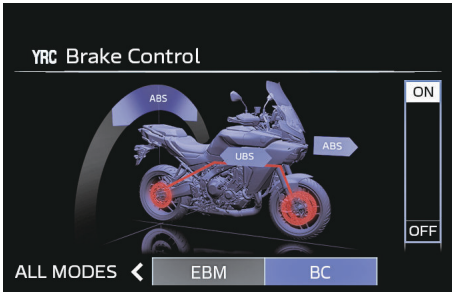
“SUS” peut être réglé sur A-1, A-2, C-1 et C-2. A-1 est un réglage sportif avec un amortissement plus dur, adapté à des routes lisses. A-2 est un réglage confort avec un amortissement plus souple, adapté à des routes accidentées. C-1 et C-2 sont des réglages qui peuvent être personnalisés via l’application MyRide. (Voir page 3-25.)

"EBM" (Gestion du frein moteur)



"EBM" peut être réglé sur 1 ou 2. Le niveau de réglage 1 procure le degré le plus faible d'intervention du système et le réglage 2 réduit fortement le freinage moteur. (Voir page 3-25.)
Niveau 1 : la plus faible intervention du système, et donc le freinage moteur le plus puissant.
Niveau 2 : la plus importante intervention du système, et donc le freinage moteur le moins puissant.

"BC" (Système de commande du frein)

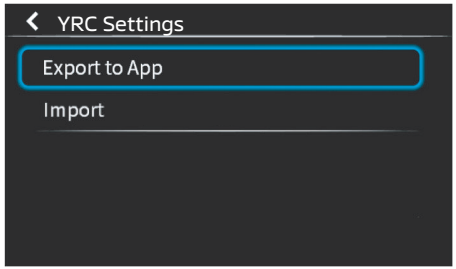


OFF (arrêt) : Seul le système ABS (antiblocage des roues) standard, qui règle la pression de freinage en fonction de la vitesse du véhicule et des données de vitesse des roues, est actif. Le système ABS standard est conçu pour s'enclencher et maximiser le freinage lorsque le véhicule est à la verticale.
ON (marche) : Le système ABS (antiblocage des roues) et le freinage d'assistance dans les virages sont tous les deux actifs. En complément du système ABS standard, il supprime l'augmentation de la pression de freinage en cas de freinage brusque inévitable dans les virages, en permettant au véhicule de revenir progressivement à la verticale.
De plus, les données supplémentaires en provenance de l'IMU régulent la puissance de freinage appliquée en fonction de l'angle d'inclinaison afin d'augmenter la sensation de stabilité et d'éliminer le blocage des roues.
Voir page 3-25 pour plus d'informations sur le système de freinage.

N.B.

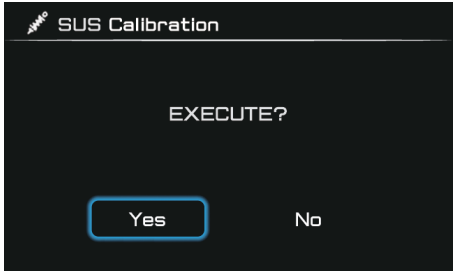
- Pour les pilotes expérimentés ou lors d'une conduite sur piste, les conditions variables peuvent entraîner un freinage plus tôt que prévu par le système BC, en fonction de la vitesse en virage souhaitée ou de la courbe de virage attendue.
- Si la commande BC est désactivée, l'UBS ne fonctionnera pas.

"⚙ Settings" → "YRC Settings" → "Import / Export to App"



Ce menu permet de d'importer/d'exporter les réglages du mode YRC personnalisés à l'aide de l'application MyRide.

"Settings" → "SUS Calibration"

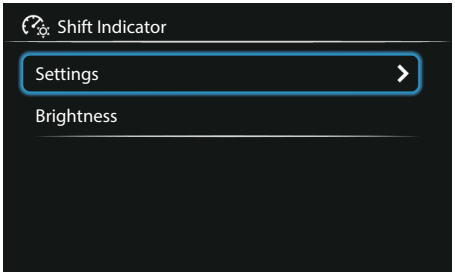


Après tout entretien de la suspension arrière, un étalonnage du capteur doit être réalisé. Sélectionner "Execute", le résultat de l'étalonnage (réussite/échec) s'affiche alors dans les 10 secondes environ.

N.B.

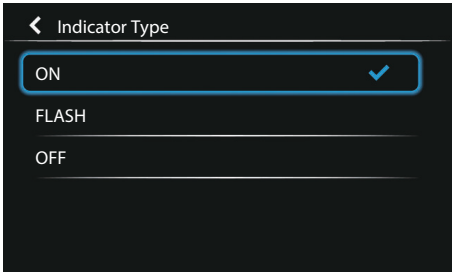
Lors de l'étalonnage du capteur, placer la moto sur sa béquille centrale, aucun poids ne doit être exercé sur la moto.

"Settings" → "Shift Indicator"



Ce menu inclut les réglages du témoin de changement de vitesse.

"Settings" → "Shift Indicator" → "Settings" → "Indicator Type"

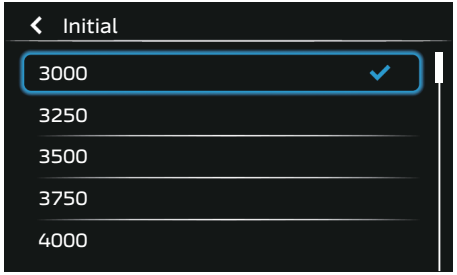


Sélectionner "ON" pour que le témoin reste allumé, "FLASH" pour qu'il clignote lorsque le nombre d'allumages du témoin a été atteint ou "OFF" pour éteindre le témoin. Appuyer brièvement sur "✔" pour confirmer et revenir au menu précédent.

N.B.

Le témoin de changement de vitesse s'allume et clignote à la sélection de chaque réglage dans ce menu.

"Settings" → "Shift Indicator" → "Settings" → "Initial"

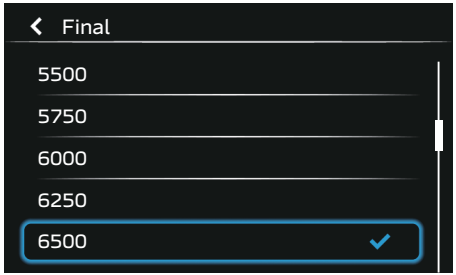


Sélectionner le régime auquel le témoin de changement de vitesse s'allume. La plage de fonctionnement est de 3000–10250 tr/mn. Elle peut être réglée par incréments de 250 tr/mn. Appuyer brièvement sur "✔" pour confirmer et revenir au menu précédent.

N.B.

Le régime “Initial” ne peut pas être supérieur au régime “Final”.

“ Settings” → “ Shift Indicator” → “Settings” → “Final”



Sélectionner le régime auquel le témoin de changement de vitesse s’éteint. La plage de fonctionnement est de 3250–10500 tr/mn. Elle peut être réglée par incréments de 250 tr/mn. Appuyer brièvement sur “✔” pour confirmer et revenir au menu précédent.

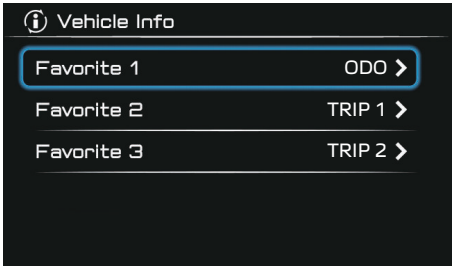
N.B.

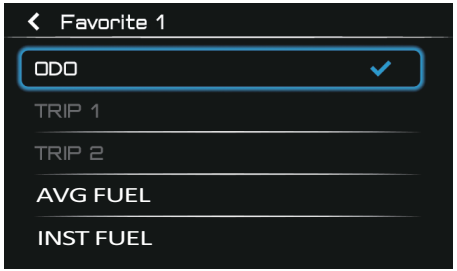
- Le régime “Initial” ne peut pas être supérieur au régime “Final”.
- Le témoin de changement de vitesse ne s’allume pas au point mort ou en 6e.

“ Settings” → “ Shift Indicator” → “Brightness”

Sélectionner le niveau de luminosité du témoin de changement de vitesse entre 1 et 6 en utilisant les commandes haut-bas du joystick. Appuyer brièvement sur “✔” pour confirmer et revenir au menu précédent.

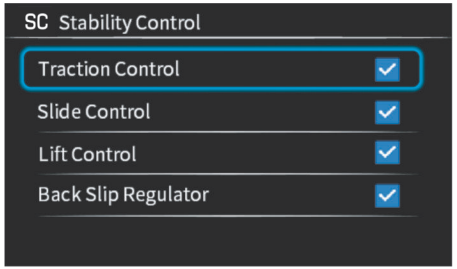
“ Settings” → “ Vehicle Info”





Les trois favoris de l’écran d’informations du véhicule peuvent être sélectionnés ici. (Voir page 5-11.)

“ Settings” → “SC Stability Control”



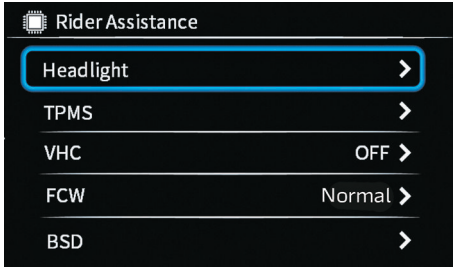
Ce menu permet d’activer/de désactiver les systèmes de contrôle de la stabilité : “Traction Control” (TCS), “Slide Control” (SCS), “Lift Control” (LIF), et “Back Slip Regulator” (BSR). (Voir page 3-22.)

Si un système est désactivé, le témoin correspondant s'allume. (Voir page 5-17.)
L'activation/la désactivation de TCS active/désactive simultanément SCS, LIF et BSR.
Le témoin du système de contrôle de la stabilité "SC" s'allume pour indiquer l'état de désactivation de TCS. (Voir page 5-6.)

N.B.

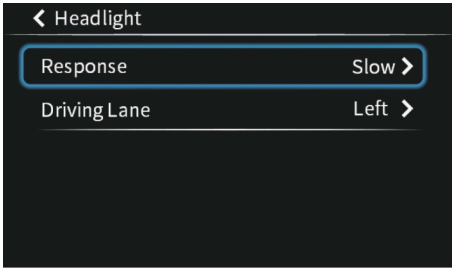
TCS s'active automatiquement au démarrage du véhicule.

"Settings" → "Rider Assistance"



Ce menu comporte différents réglages pour les fonctions d'assistance du pilote.

"Settings" → "Rider Assistance" → "Headlight"

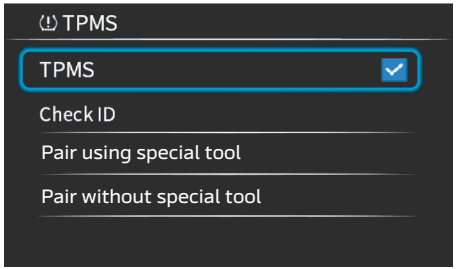


"Response" : La réponse de détection de la caméra du phare à LED Matrix affecte la vitesse de changement de schéma du phare à LED Matrix en mode adaptatif. Il peut être réglé ainsi :

- "Slow" : se règle progressivement mais réagit plus lentement aux changements rapides de lumière.
- "Medium" : Un réglage équilibré entre la vitesse de réponse et la progressivité.
- "Fast" : se règle rapidement, ce qui garantit une adaptation rapide aux conditions d'éclairage variables.

"Driving lane" : réglage de la voie de conduite de la caméra du phare à LED Matrix. Sélectionner "Left" (conduite du côté gauche) ou "Right" (conduite du côté droit) pour s'adapter au code de la route local.

"Settings" → "Rider Assistance" → "TPMS"



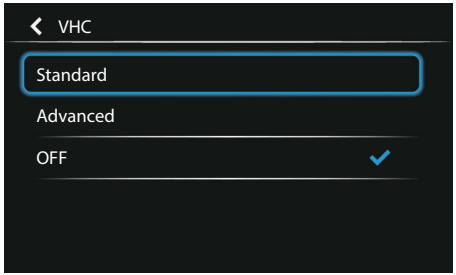
Ce menu présente différentes options et réglages du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS). "TPMS" est utilisé pour activer/désactiver le système TPMS.

N.B.

Si le véhicule n'est pas équipé d'un système TPMS, l'option "TPMS" sera grisée.

Lorsque le système TPMS est désactivé, le témoin d'alerte de pression des pneus ne s'allume/clignote pas et les informations relatives à la pression des pneus sur l'afficheur d'informations du véhicule ne s'affichent pas. Les autres éléments de ce menu ("Check ID", "Pair using special tool", "Pair without special tool") sont réservés au concessionnaire.

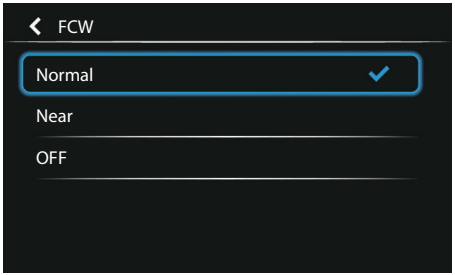
“Settings” → “Rider Assistance” → “VHC”



Ce menu inclut les réglages du VHC (contrôle du maintien du véhicule). (Voir page 3-29.)

- “Standard” : lorsqu’une forte pression est appliquée sur le levier de frein ou la pédale de frein alors que le véhicule est à l’arrêt, le système maintient les freins engagés jusqu’à la désactivation du VHC.
- “Advanced” : identique au mode “Standard”, mais en plus, lorsque le véhicule est en pente, le système maintient automatiquement les freins engagés une fois que le véhicule est à l’arrêt.
- “OFF” : désactive le système VHC et l’indicateur VHC OFF “” s’allume. (Voir page 5-18.)

“Settings” → “Rider Assistance” → “FCW”



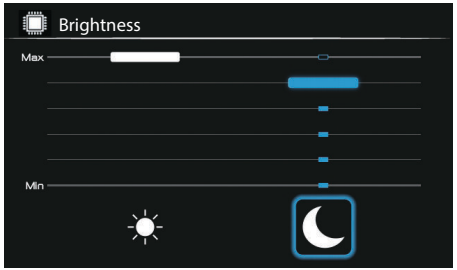
Ce menu inclut les réglages du FCW (avertissement de collision frontale). (Voir page 3-9.)

- “Normal” : Le système FCW est activé.
- “Near” : Le système FCW est activé avec la plage de détection réduite pour les véhicules situés devant.
- “OFF” : désactive le système FCW et l’indicateur FCW OFF “” s’allume. (Voir page 5-18.)

“Settings” → “Rider Assistance” → “BSD”

Ce menu inclut les réglages du BSD (détection des angles morts). (Voir page 3-10.)
“BSD” : désactive/active le système BSD. Lorsqu’il est désactivé, l’indicateur BSD OFF “” s’allume.

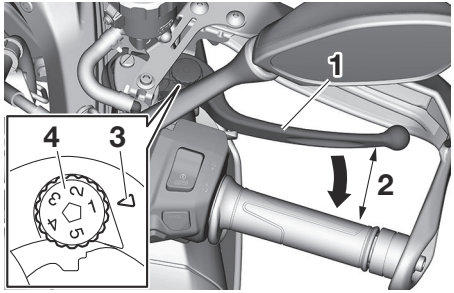
“Settings” → “Rider Assistance” → “BSD” → “Brightness”



Sélectionner la luminosité des indicateurs BSD sur les rétroviseurs parmi les niveaux 1 à 6 et les préréglages jour/nuit. Appuyer brièvement sur "✔" pour confirmer et revenir au menu précédent.

FAU26827

Levier de frein

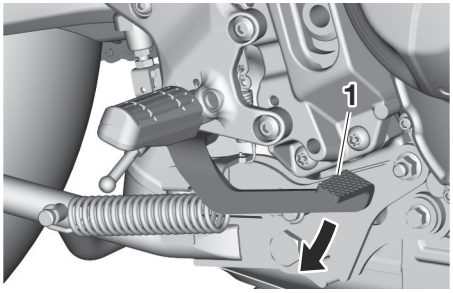


1. Levier de frein
2. Distance
3. Repère d'alignement
4. Molette de réglage

Le levier de frein se trouve sur la poignée droite du guidon. Pour actionner le frein avant, tirer le levier vers la poignée des gaz. Le levier de frein est équipé d'une molette de réglage de position. Pour régler la distance entre le levier de frein et la poignée des gaz, écarter le levier de frein de la poignée des gaz et tourner la molette de réglage. Il faut veiller à bien aligner le numéro de réglage de la molette sur le repère d'alignement du levier de frein.

FAU12944

Pédale de frein



1. Pédale de frein

La pédale de frein est située du côté droit de la moto. Pour actionner le frein arrière, appuyer sur la pédale de frein.

FAU13222

Carburant

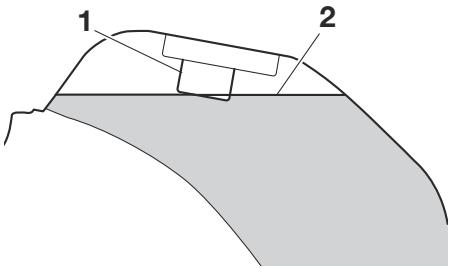
S'assurer que le niveau d'essence est suffisant.

FWA10882

AVERTISSEMENT

L'essence et les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables. Pour limiter les risques d'incendies et d'explosions, et donc de blessures, lors des ravitaillements, il convient de suivre ces instructions.

1. Avant de faire le plein, couper le moteur et s'assurer que personne n'a enfourché le véhicule. Ne jamais effectuer le plein à proximité d'étincelles, de flammes ou d'autres sources de chaleur, telles que les chauffe-eau et séchoirs, et surtout, ne pas fumer.
2. Ne pas remplir le réservoir de carburant à l'excès. En effectuant le plein de carburant, veiller à introduire l'embout du tuyau de la pompe dans l'orifice de remplissage du réservoir de carburant. Ne pas remplir au-delà du fond du tube de remplissage. Comme le carburant se dilate en se réchauffant, du carburant risque de s'échapper du réservoir sous l'effet de la chaleur du moteur ou du soleil.



1. Tube de remplissage du réservoir de carburant
2. Niveau de carburant maximum

3. Essuyer immédiatement toute coulure de carburant. ***ATTENTION :*** **Essuyer immédiatement toute coulure de carburant à l'aide d'un chiffon propre, sec et doux. En effet, le carburant risque d'abîmer les surfaces peintes ou les pièces en plastique.**

   [FCA10072]
4. Bien veiller à fermer correctement le bouchon du réservoir de carburant.

FWA15152

AVERTISSEMENT

L'essence est délétère et peut provoquer blessures ou la mort. Manipuler l'essence avec prudence. Ne jamais siphonner de l'essence avec la bouche. En cas d'ingestion d'essence, d'inhalation importante de vapeur d'essence ou d'éclaboussure dans les yeux, consulter immédiatement un médecin. En cas d'éclaboussure d'essence sur la peau, se laver immédiatement à l'eau et au savon. En cas d'éclaboussure d'essence sur les vêtements, changer immédiatement de vêtements.

FAU86072

Ce moteur Yamaha fonctionne avec de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane recherche égal ou supérieur à 95. Si des cognements ou cliquetis surviennent, utiliser une essence de marque différente ou ayant un indice d'octane supérieur.

Carburant recommandé :
Essence sans plomb (E10 acceptable)
Indice d'octane (RON) :
95
Capacité du réservoir de carburant :
19 L (5.0 US gal, 4.2 Imp.gal)
Réserve du réservoir de carburant :
3.7 L (0.98 US gal, 0.81 Imp.gal)

N.B.

- Ce repère identifie le carburant recommandé pour ce véhicule tel que spécifié par la réglementation européenne (EN228).
- Vérifier que l'embout du tuyau de la pompe à essence présente le même repère d'identification du carburant.

Carburants essence-alcool

Il existe deux types de carburants essence-alcool : le carburant à l'éthanol et le carburant au méthanol. Le carburant à l'éthanol peut être utilisé lorsque la concentration en éthanol ne dépasse pas 10 % (E10). Yamaha déconseille l'utilisation de carburant au méthanol. En effet, celui-ci risque d'endommager le système d'alimentation en carburant ou de modifier le comportement du véhicule.

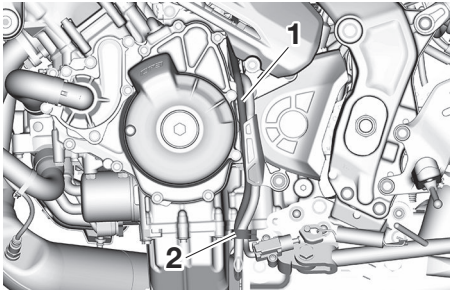
FCA11401

ATTENTION

Utiliser uniquement de l'essence sans plomb. L'utilisation d'essence avec plomb endommagerait gravement certaines pièces du moteur, telles que les soupapes, les segments, ainsi que le système d'échappement.

FAU86161

Durite de trop-plein du réservoir de carburant



1. Durite de trop-plein de réservoir de carburant
2. Collier

La durite de trop-plein du réservoir de carburant évacue l'excès d'essence et l'éloigne en toute sécurité du véhicule.

Avant d'utiliser le véhicule :

- S'assurer que la durite de trop-plein du réservoir de carburant est branchée correctement.
- S'assurer que la durite de trop-plein du réservoir de carburant n'est ni craquelée ni autrement endommagée, et la remplacer si nécessaire.
- S'assurer que la durite de trop-plein n'est pas obstruée et, si nécessaire, la nettoyer.

- S'assurer que la durite de trop-plein du réservoir de carburant est bien placée comme illustré.

N.B.

Se référer à la page 8-9 pour des informations sur l'absorbeur de vapeurs d'essence.

FAU13435

Pot catalytique

Le système d'échappement contient un ou plusieurs pots catalytiques destinés à réduire les émissions d'échappement nocives.

FWA10863

AVERTISSEMENT

Le système d'échappement est brûlant lorsque le moteur a tourné. Pour éviter tout risque d'incendie et de brûlures :

- **Ne pas garer le véhicule à proximité d'objets ou matériaux posant un risque d'incendie, tel que de l'herbe ou d'autres matières facilement inflammables.**
- **Garer le véhicule de façon à limiter les risques que des piétons ou des enfants touchent le circuit d'échappement brûlant.**
- **S'assurer que le système d'échappement est refroidi avant d'effectuer tout travail sur le véhicule.**
- **Ne pas faire tourner le moteur au ralenti pour plus de quelques minutes. Un ralenti prolongé pourrait provoquer une accumulation de chaleur.**

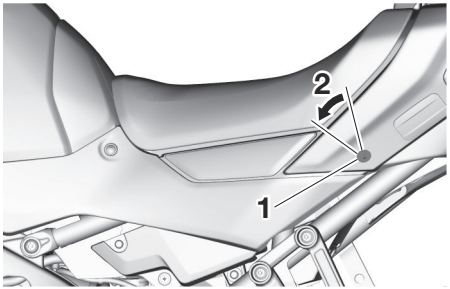
FAU92640

Selles

Selle du passager

Dépose de la selle du passager

1. Introduire la clé dans la serrure de la selle, puis la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

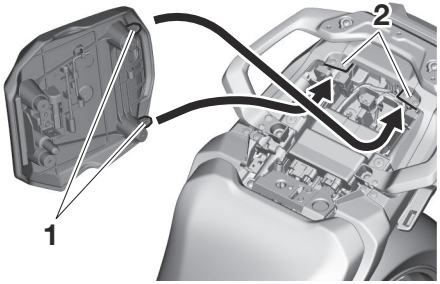


1. Serrure de selle
2. Déverrouiller.

2. Soulever l'avant de la selle du passager, puis tirer celle-ci vers l'avant.

Mise en place de la selle du passager

1. Insérer comme illustré les ergots à l'arrière de la selle dans les supports de selle, puis appuyer à l'avant de la selle afin de la verrouiller correctement.



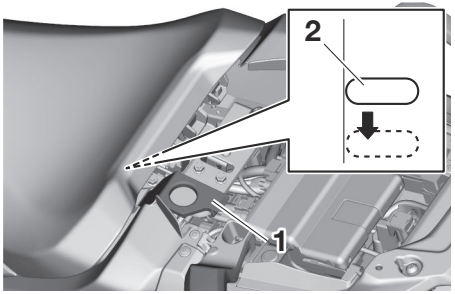
1. Patte de fixation
2. Support de selle

2. Retirer la clé.

Selle du pilote

Dépose de la selle du pilote

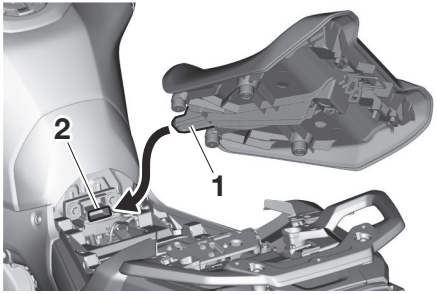
1. Retirer la selle du passager.
2. Déposer le capuchon, pousser le levier de verrouillage de la selle du pilote, situé sous l'arrière de la selle, vers la gauche comme illustré, puis retirer la selle.



1. Capuchon
2. Levier de verrouillage de la selle du pilote

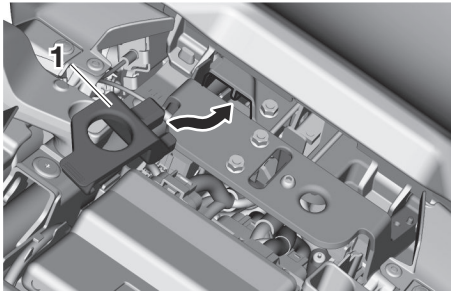
Mise en place de la selle du pilote

1. Insérer l'ergot à l'avant de la selle dans le support de selle, comme illustré, puis appuyer à l'arrière de la selle afin de la verrouiller.



1. Patte de fixation
2. Support de selle

2. Installer le capuchon.



1. Capuchon

3. Remettre la selle du passager en place.

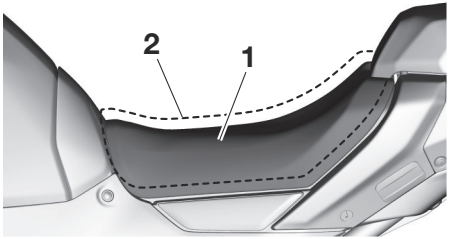
N.B.

- Avant de démarrer, s'assurer que les selles sont correctement en place.
- La hauteur de la selle du pilote peut être réglée. Voir la section suivante.

FAU63051

Réglage de la hauteur de la selle du pilote

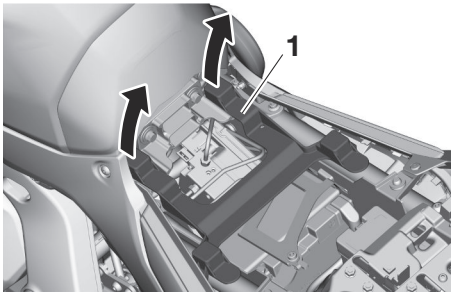
La hauteur de la selle du pilote peut être réglée sur l'une des deux positions. La hauteur de la selle du pilote est réglée sur la position basse lors du montage en usine.



1. Position basse
2. Position haute

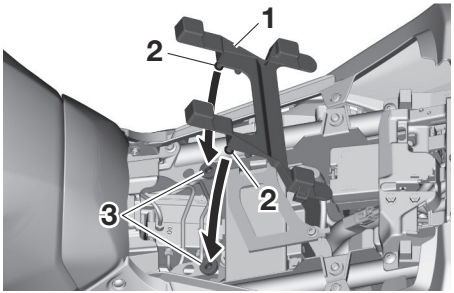
Réglage à la position haute

1. Déposer la selle du passager et la selle du pilote.
2. Retirer le dispositif de réglage de la hauteur de la selle du pilote en le tirant vers le haut.



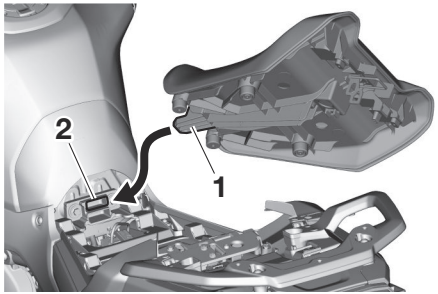
1. Dispositif de réglage de la hauteur de la selle du pilote

3. Remettre le dispositif de réglage en place en insérant les ergots avant dans les œillets.



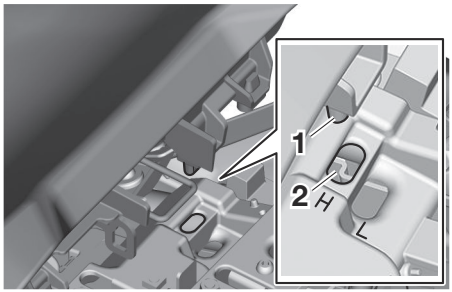
1. Dispositif de réglage de la hauteur de la selle du pilote
2. Patte de fixation
3. Œillet caoutchouc

4. Insérer l'ergot à l'avant de la selle du pilote dans le support de selle B, comme illustré.



1. Patte de fixation
2. Support de selle B (pour la position haute)

5. Aligner l'ergot figurant au dos de la selle du pilote sur la fente de la position "H", puis appuyer à l'arrière de la selle afin de verrouiller celle-ci, comme illustré.

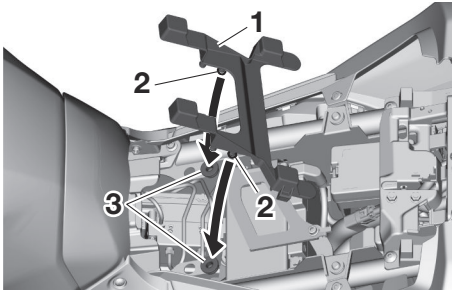


1. Patte de fixation
2. Orifice de la position “H”

6. Remettre la selle du passager en place.

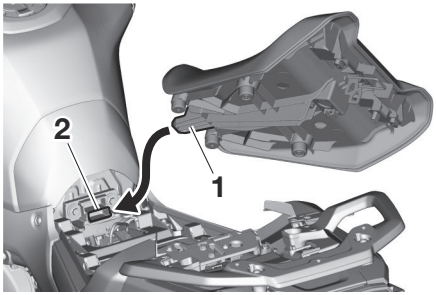
Réglage à la position basse

1. Déposer la selle du passager et la selle du pilote.
2. Retirer le dispositif de réglage de la hauteur de la selle du pilote en le tirant vers le haut.
3. Remettre le dispositif de réglage en place en insérant les ergots arrière dans les œillets.



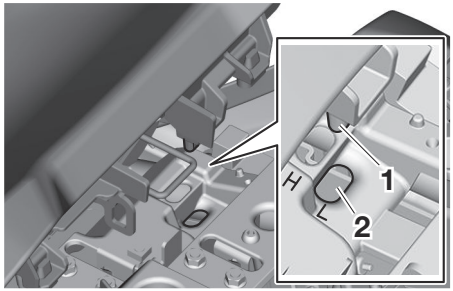
1. Dispositif de réglage de la hauteur de la selle du pilote
2. Patte de fixation
3. Œillet caoutchouc

4. Insérer l’ergot à l’avant de la selle du pilote dans le support de selle A, comme illustré.



1. Patte de fixation
2. Support de selle A (pour la position basse)

5. Aligner l’ergot figurant au dos de la selle du pilote sur la fente de la position “L”, puis appuyer à l’arrière de la selle afin de verrouiller celle-ci, comme illustré.



1. Patte de fixation
2. Orifice de la position “L”

6. Remettre la selle du passager en place.

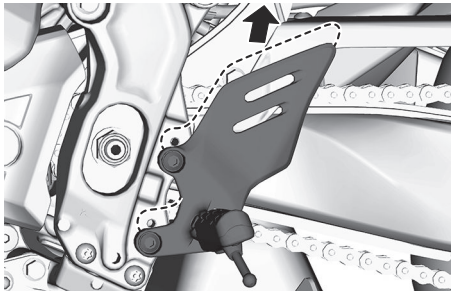
N.B.

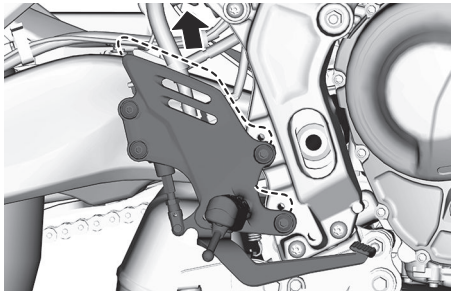
Avant de démarrer, s’assurer que les selles sont correctement en place.

FAU91560

Position du repose-pied du pilote

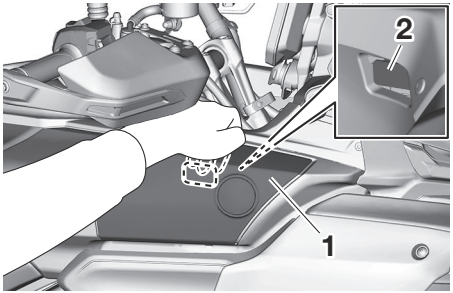
Les repose-pieds du pilote peuvent être réglés sur l'une des deux positions. Les repose-pieds sont réglés en usine sur la position basse. Confier le réglage des positions des repose-pieds du pilote à un concessionnaire Yamaha.





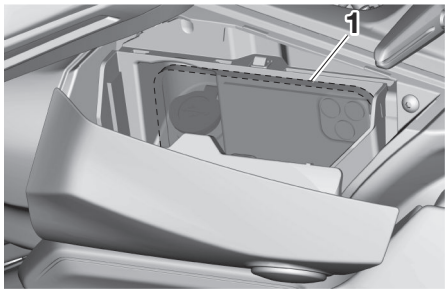
FAUA5953

Compartiment de rangement



1. Couvercle du compartiment de rangement avant
2. Bouton

Appuyer sur le bouton situé à l'arrière du compartiment de rangement pour ouvrir le couvercle du compartiment de rangement.



1. Smartphone

Ranger les smartphones comme illustré.
Les smartphones peuvent être chargés en les connectant à la prise USB également située dans le compartiment. (Voir page 5-53.)

N.B.

Veiller à ne pas pincer le câble du smartphone dans le couvercle.

FCA28830

ATTENTION

- **Le compartiment de rangement accumule de la chaleur lorsqu'il est exposé au soleil. Ne pas ranger de smartphones ou un autre objet susceptible d'être endommagé par la chaleur, ni de consommables ou objets inflammables dans le compartiment. Les smartphones peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont exposés à une chaleur excessive.**
- **Afin de protéger le smartphone contre des dommages lorsqu'il se trouve dans le compartiment de rangement : Ne pas placer d'objets métalliques, outils ou objets aux bords tranchants directement dans le compartiment de rangement. Si ces articles doivent être rangés, les**

envelopper dans un matériau de rembourrage approprié.
- Yamaha ne sera responsable d'aucun dommage subi par les smartphones.

FWA20970

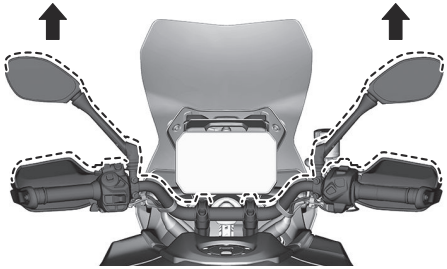
AVERTISSEMENT

- Ne pas dépasser la limite de charge du compartiment de rangement, qui est de 0.5 kg (1 lb).
- Ne pas dépasser la charge maximale du véhicule, qui est de 197 kg (434 lb).

FAU46833

Position du guidon

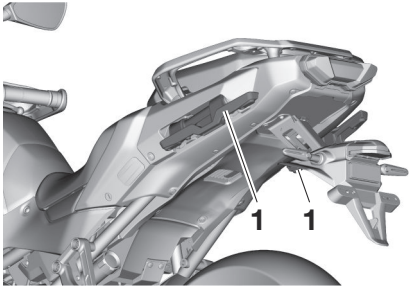
La hauteur du guidon est réglable sur deux positions pour un réglage adapté au pilote. Confier le réglage de la position du guidon à un concessionnaire Yamaha.



FAU99581

Support de valise

Ce véhicule est équipé de supports de valises. Consulter le concessionnaire Yamaha local avant de monter toute valise.



1. Support de valise

FAUA0643

Réglage de la suspension avant et arrière

Ce modèle est équipé d'un système de suspension réglable électroniquement (KADS). Voir pages 3-25 et 5-34 pour plus d'informations sur les réglages KADS et YRC relatifs à la suspension.

N.B.

Après tout entretien de la suspension arrière, un étalonnage du capteur doit être réalisé à l'aide du système du menu contextuel. Voir page 5-38 pour plus d'informations sur l'étalonnage du capteur SUS.

Précontrainte du ressort de la fourche

FWA10181

AVERTISSEMENT

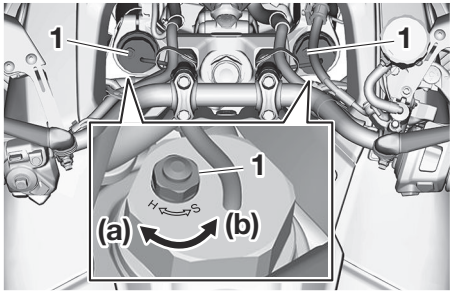
Toujours sélectionner le même réglage pour les deux bras de fourche. Un réglage mal équilibré risque de réduire la maniabilité et la stabilité du véhicule.

FCA27260

ATTENTION

Faire particulièrement attention à ne pas érafler la finition anodisée lors des réglages de la suspension.

Tourner le dispositif de réglage dans le sens (a) pour augmenter la précontrainte du ressort.
Tourner le dispositif de réglage dans le sens (b) pour diminuer la précontrainte du ressort.
Pour définir la précontrainte du ressort, tourner le dispositif de réglage dans le sens (b) jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis compter les tours dans le sens (a).



1. Dispositif de réglage de la précontrainte du ressort

Réglage de la précontrainte du ressort :
Minimum (réglage souple) :
0 tour(s) dans le sens (a)
Standard :
2 tour(s) dans le sens (a)
Maximum (réglage dur) :
10 tour(s) dans le sens (a)

Précontrainte du ressort du combiné ressort-amortisseur

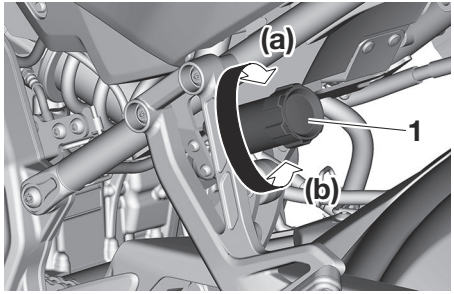
FWA10222

AVERTISSEMENT

Ce combiné ressort-amortisseur contient de l'azote fortement comprimé. Lire attentivement et s'assurer de bien comprendre les informations ci-dessous avant de manipuler le combiné ressort-amortisseur.

- **Ne pas modifier ni tenter d'ouvrir le cylindre.**
- **Ne pas approcher le combiné ressort-amortisseur d'une flamme ou de toute autre source de chaleur. La pression du gaz augmenterait excessivement, et la bonbonne pourrait exploser.**
- **Ne pas déformer ni endommager le cylindre d'aucune façon. Le moindre endommagement du cylindre risque de réduire les performances d'amortissement.**
- **Ne pas jeter un combiné ressort-amortisseur endommagé ou usé. Tout entretien d'un combiné ressort-amortisseur doit être confié à un concessionnaire Yamaha.**

Tourner le dispositif de réglage dans le sens (a) pour augmenter la précontrainte du ressort.
Tourner le dispositif de réglage dans le sens (b) pour diminuer la précontrainte du ressort.
Pour définir la précontrainte du ressort, tourner le dispositif de réglage dans le sens (b) jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis compter les déclics dans le sens (a).



1. Dispositif de réglage de la précontrainte du ressort

Réglage de la précontrainte du ressort :
Minimum (réglage souple) :
1 déclic(s) dans le sens (a)
Standard :
13 déclic(s) dans le sens (a)
Maximum (réglage dur) :
24 déclic(s) dans le sens (a)

N.B.

Lors de la rotation du dispositif de réglage de la précontrainte du ressort dans le sens (b), la position 0 déclic et la position 1 déclic peuvent être identiques.

FAU70642

Connecteurs CC

Ce véhicule est équipé de câbles et connecteur(s) CC supplémentaires pour l'installation d'accessoires électriques en option.
Consulter un concessionnaire Yamaha pour plus d'informations concernant l'emplacement et la capacité du/des connecteur(s) CC et sur les accessoires qui peuvent être installés.

FAUA4413

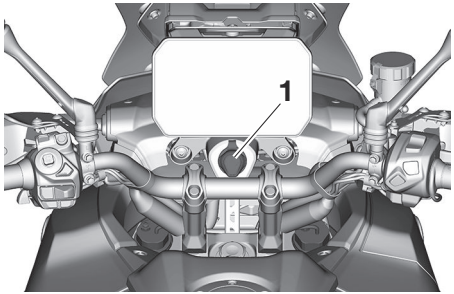
Prise(s) USB

La prise USB 5V peut être utilisée lorsque le contacteur à clé est activé.

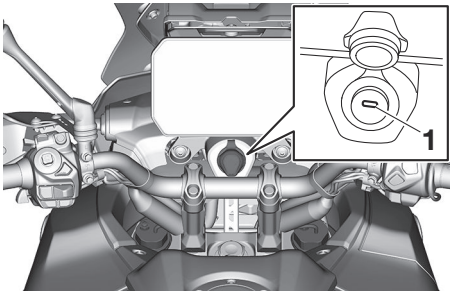
N.B.

- Ne pas utiliser la prise USB lorsque le moteur est éteint, cela viderait la batterie.
- Dans certains cas, le niveau de batterie de l'appareil peut chuter même lorsque la fiche USB est branchée.

Zone de guidon :

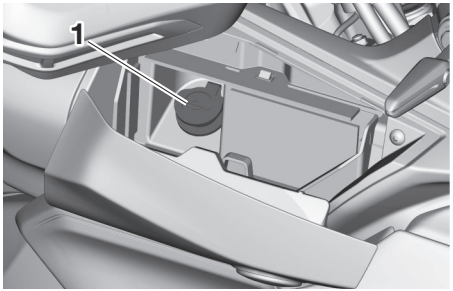


1. Protection de prise USB

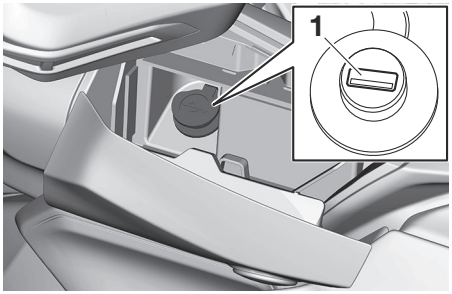


1. Prise USB Type-C

Compartiment de rangement :



1. Protection de prise USB



1. Prise USB Type-A

FCA28780

ATTENTION

- **Afin de protéger la prise USB contre l'eau et les collisions, mettre le capuchon en place lorsque la prise n'est pas utilisée.**
- **Pour éviter tout dommage, ne pas exercer une force excessive lors de l'ouverture et la fermeture du capuchon de prise USB.**
- **Vérifier que le capuchon de prise USB est correctement monté et ne pas utiliser la prise USB lorsqu'il pleut ou lors du lavage du véhicule. Si la prise USB est mouillée, la sécher avec le contact du véhicule coupé avant de l'utiliser.**

- **Ne pas tendre ni exercer de force sur les câbles reliés à la prise USB, cela pourrait les endommager.**

FAU15306

Béquille latérale

La béquille latérale est située sur le côté gauche du cadre. Relever ou déployer la béquille latérale avec le pied tout en maintenant le véhicule à la verticale.

N.B.

Le contacteur intégré à la béquille latérale fait partie du circuit du coupe-circuit d'allumage, qui coupe l'allumage dans certaines situations. (Pour plus d'explications au sujet du coupe-circuit d'allumage, se reporter à la section suivante.)

FWA10242

AVERTISSEMENT

Ne pas rouler la béquille latérale déployée ou ne se relevant pas correctement. Celle-ci pourrait toucher le sol et distraire le pilote, qui pourrait perdre le contrôle du véhicule. Le circuit du coupe-circuit d'allumage de Yamaha permet de rappeler au pilote qu'il doit relever la béquille latérale avant de se mettre en route. Il convient donc de contrôler régulièrement ce système et de le faire réparer par un concessionnaire Yamaha en cas de mauvais fonctionnement.

FAUA6260

Coupe-circuit d'allumage

Ce dispositif empêche le démarrage du moteur tant que la béquille latérale n'est pas relevée et que les freins ne sont pas engagés. Il arrête également le moteur si l'on abaisse la béquille latérale.
Contrôler régulièrement le système via la procédure suivante.

N.B.

- Ce contrôle est le plus fiable lorsque effectué le moteur chaud.
- Voir les pages 3-37 et 5-1 pour des informations sur le fonctionnement des contacteurs.

FAUA6270

Le moteur étant coupé :
1. Placer le véhicule sur la béquille centrale.
2. Déployer la béquille latérale.
3. Placer le coupe-circuit du moteur en position marche.
4. Tourner le contacteur à clé sur la position marche.
5. Mettre la boîte de vitesses au point mort.
6. Actionner le frein avant ou arrière.
7. Appuyer sur le contacteur du démarreur.

Le moteur démarre-t-il ?

OUI — **NON** → Le contacteur de point mort, un contacteur de feu stop ou le système Y-AMT pourrait ne pas fonctionner. **Ne pas rouler** avant d'avoir fait contrôler la moto par un concessionnaire Yamaha.

Le moteur tournant toujours :
8. Relever la béquille latérale.
9. Actionner le frein arrière.
10. Engager un rapport.
11. Déployer la béquille latérale.

Le moteur cale-t-il ?

OUI — **NON** → Le contacteur de béquille latérale pourrait ne pas fonctionner. **Ne pas rouler** avant d'avoir fait contrôler la moto par un concessionnaire Yamaha.

Après que le moteur a calé :
12. Relever la béquille latérale.
13. Relâcher le frein.
14. Appuyer sur le contacteur du démarreur.

Le moteur démarre-t-il ?

NON — **OUI** → Le contacteur d'embrayage pourrait ne pas fonctionner. **Ne pas rouler** avant d'avoir fait contrôler la moto par un concessionnaire Yamaha.

Le circuit est en ordre. **La moto peut être utilisée.**

AVERTISSEMENT

- **Pour ce contrôle, le véhicule doit être dressé sur sa béquille centrale.**
- **En présence d'un dysfonctionnement, faire inspecter le véhicule avant de le conduire.**

Pour la sécurité – contrôles avant utilisation

FAU1559B

Toujours effectuer ces contrôles avant chaque départ afin de s'assurer que le véhicule peut être conduit en toute sécurité. Toujours respecter les procédés et intervalles de contrôle et d'entretien figurant dans ce Manuel du propriétaire.

FWA11152

AVERTISSEMENT

L'omission du contrôle ou de l'entretien correct du véhicule augmente les risques d'accident ou d'endommagement. Ne pas conduire le véhicule en cas de détection d'un problème. Si le problème ne peut être résolu en suivant les procédés repris dans ce manuel, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Contrôler les points suivants avant de mettre le moteur en marche :

ÉLÉMENTS	CONTRÔLES	PAGES
Carburant	• Contrôler le niveau de carburant dans le réservoir. • Refaire le plein de carburant si nécessaire. • S'assurer de l'absence de fuite au niveau des durites d'alimentation. • S'assurer que la durite de trop-plein du réservoir de carburant n'est ni bouchée, ni craquelée ou autrement endommagée, et qu'elle est branchée correctement.	5-43, 5-44
Huile moteur	• Contrôler le niveau d'huile du moteur. • Si nécessaire, ajouter l'huile du type recommandé jusqu'au niveau spécifié. • S'assurer de l'absence de fuites d'huile.	8-9
Liquide de refroidissement	• Contrôler le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. • Si nécessaire, ajouter du liquide de refroidissement du type recommandé jusqu'au niveau spécifié. • Contrôler le circuit de refroidissement et s'assurer de l'absence de toute fuite.	8-11
Frein avant	• Contrôler le fonctionnement. • Faire purger le circuit hydraulique par un concessionnaire Yamaha en cas de sensation de mollesse. • Contrôler l'usure des plaquettes de frein. • Remplacer si nécessaire. • Contrôler le niveau du liquide dans le réservoir. • Si nécessaire, ajouter du liquide de frein du type spécifié jusqu'au niveau spécifié. • Contrôler le circuit hydraulique et s'assurer de l'absence de toute fuite.	8-17, 8-17

ÉLÉMENTS	CONTRÔLES	PAGES
Frein arrière	• Contrôler le fonctionnement. • Faire purger le circuit hydraulique par un concessionnaire Yamaha en cas de sensation de mollesse. • Contrôler l'usure des plaquettes de frein. • Remplacer si nécessaire. • Contrôler le niveau du liquide dans le réservoir. • Si nécessaire, ajouter du liquide de frein du type spécifié jusqu'au niveau spécifié. • Contrôler le circuit hydraulique et s'assurer de l'absence de toute fuite.	8-17, 8-17
Poignée des gaz	• S'assurer qu'elle tourne sans heurt et revient automatiquement.	8-22
Câbles de commande	• S'assurer du fonctionnement en douceur. • Lubrifier si nécessaire.	8-21
Chaîne de transmission	• Contrôler la tension de la chaîne. • Remplacer si nécessaire. • Contrôler l'état de la chaîne. • Lubrifier si nécessaire.	8-19, 8-21
Roues et pneus	• S'assurer de l'absence d'endommagement. • Contrôler l'état des pneus et la profondeur des sculptures. • Contrôler la pression de gonflage. • Corriger si nécessaire.	8-13, 8-15
Pédale de frein	• S'assurer du fonctionnement en douceur. • Si nécessaire, lubrifier les points pivots.	8-22
Levier de frein	• S'assurer du fonctionnement en douceur. • Lubrifier le point pivot si nécessaire.	8-22
Béquille centrale, béquille latérale	• S'assurer du fonctionnement en douceur. • Lubrifier les pivots si nécessaire.	8-23
Attaches du cadre	• S'assurer que tous les écrous et vis sont correctement serrés. • Serrer si nécessaire.	—
Instruments, éclairage, signalisation et contacteurs	• Contrôler le fonctionnement. • Corriger si nécessaire.	—
Contacteur de béquille latérale	• Contrôler le fonctionnement du coupe-circuit d'allumage. • En cas de mauvais fonctionnement, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.	5-54

FAU15952

Lire attentivement ce manuel afin de se familiariser avec toutes les commandes. Si une commande ou une fonction est mal comprise, consulter un concessionnaire Yamaha.

FWA10272

AVERTISSEMENT

Une mauvaise connaissance des commandes peut entraîner une perte de contrôle, qui pourrait se traduire par un accident et des blessures.

FAU16842

Rodage du moteur

Les premiers 1600 km (1000 mi) constituent la période la plus importante de la vie du moteur. C'est pourquoi il est indispensable de lire attentivement ce qui suit.
Le moteur étant neuf, il faut éviter de le soumettre à un effort excessif pendant les premiers 1600 km (1000 mi). Les pièces mobiles du moteur doivent s'user et se roder mutuellement pour obtenir les jeux de marche corrects. Pendant cette période, éviter de conduire à pleins gaz de façon prolongée et éviter tout excès susceptible de provoquer la surchauffe du moteur.

FAU17094

0–1000 km (0–600 mi)
Éviter un fonctionnement prolongé au-delà de 5300 tr/mn. ***ATTENTION :*** **Changer l'huile moteur et remplacer l'élément ou la cartouche du filtre à huile après 1000 km (600 mi) d'utilisation.**[FCA10303]

1000–1600 km (600–1000 mi)
Éviter un fonctionnement prolongé au-delà de 6300 tr/mn.

1600 km (1000 mi) et au-delà
Le véhicule peut être conduit normalement.

FCA10311

ATTENTION

- **Ne jamais faire fonctionner le moteur dans la zone rouge du compte-tours.**
- **Si un problème quelconque survenait au moteur durant la période de rodage, consulter immédiatement un concessionnaire Yamaha.**

FAUA5981

Démarrage du moteur

Démarrer le moteur

1. Une fois la clé intelligente activée, se rapprocher du véhicule.
2. Activer le contacteur à clé et placer le coupe-circuit du moteur en position marche.
3. Vérifier que les témoin et témoin d'alerte s'allument pendant quelques secondes, puis s'éteignent. (Voir page 5-4.)

N.B.

- Ne pas démarrer le moteur si le témoin de défaillance ou le témoin de défaillance du système Y-AMT reste allumé.
- L'indicateur d'alerte de la pression d'huile doit s'allumer et rester allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- Le témoin d'alerte du système ABS doit s'allumer et rester allumé jusqu'à ce que la vitesse atteigne 5 km/h (3 mi/h).
- Le témoin d'alerte du système UBS doit s'allumer et rester allumé jusqu'à ce que la vitesse atteigne 5 km/h (3 mi/h).

FCA24110

ATTENTION

Si un témoin ou un témoin d'alerte ne fonctionne pas comme indiqué ci-dessus, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

4. Refermer complètement les gaz.
5. Démarrer le moteur en actionnant les freins, puis en appuyant sur le contacteur du démarreur.
6. Relâcher le contacteur du démarreur lorsque le moteur démarre ou après 5 secondes. Attendre 10 secondes avant d'appuyer de nouveau sur le contacteur pour permettre le rétablissement de la tension de la batterie.

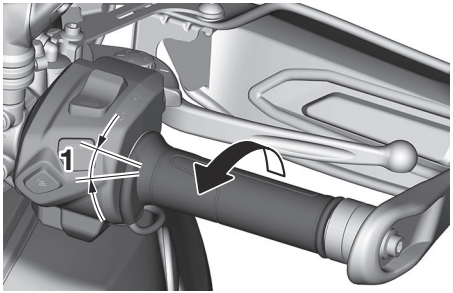
N.B.

- S'il est impossible de démarrer le moteur, essayer à nouveau avec la boîte de vitesses au point mort et la poignée des gaz tournée d'1/4 de tour (20 degrés).
- Afin d'éviter une accélération involontaire, le système Y-AMT empêche le véhicule d'accélérer si le moteur est démarré avec la poignée des gaz ouverte. Ramener la poignée des gaz en position fermée et une fois que le régime moteur a diminué, le véhicule peut alors accélérer.

FWA22740

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas pousser le véhicule lorsque le moteur tourne. Une rotation involontaire de la poignée des gaz et/ou une pression accidentelle du levier de sélecteur peut entraîner des accidents.



1. 1/4 de tour (20 degrés)

FCA11043

ATTENTION

En vue de prolonger la durée de service du moteur, ne jamais accélérer à l'excès tant que le moteur est froid !

FAU68221

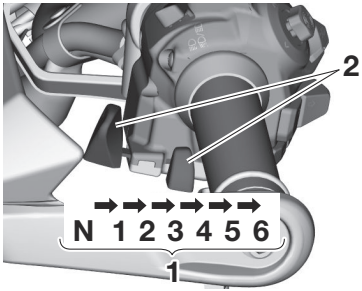
N.B.

Ce modèle est équipé de :

- un mesureur inertiel (IMU - Inertial measurement unit). Cet appareil permet de couper le moteur en cas de renversement. Désactiver le contacteur à clé, puis l'activer avant d'essayer de redémarrer le moteur. Si le contact n'est pas coupé au préalable, le moteur se lance mais ne se met pas en marche lors de l'actionnement du bouton du démarreur.
- un système d'arrêt automatique du moteur. Le moteur se coupe automatiquement après avoir tourné au ralenti pendant 20 minutes. Si le moteur se coupe, appuyer sur le contacteur du démarreur pour le remettre en marche.

FAUA2803

Passage de rapports



1. Positions des pignons
2. Levier de sélecteur

Le système Y-AMT (Yamaha-Automated Manual Transmission) présent sur ce véhicule peut passer des rapports manuellement dans les deux modes "AT" et "MT" à l'aide du levier de sélecteur (voir page 5-3). L'ordre de la position des rapports est celui indiqué sur l'image ci-dessus. La position des rapports est indiquée sur l'illustration.

N.B.

Le système Y-AMT nécessite que le contact soit mis pour changer de vitesse.

- Pour engager le point mort sur la boîte de vitesses, appuyer de manière répétée sur le levier de sélecteur dans le sens "–" jusqu'à ce que le témoin de point mort s'allume.
- Lors du passage du point mort à la 1re vitesse, s'assurer que le régime moteur reste inférieur à 1800 tr/mn environ et que la béquille latérale est relevée.
- Le passage à la vitesse supérieure est impossible lorsque le régime moteur est trop bas.
- Le passage à la vitesse inférieure est impossible lorsque le régime moteur est trop élevé.
- La boîte de vitesses rétrograde automatiquement à la 1re vitesse et engage l'embrayage lorsque le véhicule s'arrête.
- Lorsque le contact du véhicule est mis avec un rapport engagé, les rapports ne peuvent pas être passés tant que le levier de frein ou la pédale de frein n'est pas enfoncé(e).

FCA28590

ATTENTION

Ne pas rouler trop longtemps en roue libre lorsque le moteur est coupé et ne pas remorquer la moto sur de longues distances, même lorsque la boîte de vitesses est au point mort. La boîte de vitesses est correctement lubrifiée uniquement lorsque le moteur tourne.

Une lubrification incorrecte peut endommager la boîte de vitesses.

FAUA2810

Démarrage et accélération

1. Si la boîte de vitesses est au point mort, passer la 1re vitesse. Le témoin de point mort doit s'éteindre.
2. Accélérer progressivement.
3. Si le mode "MT" est utilisé, passer la 2e vitesse, puis les vitesses supérieures en conséquence.

FAUA2821

Pour décélérer et s'arrêter

1. Lâcher les gaz et actionner à la fois le frein avant et le frein arrière sans à-coups afin de ralentir.
2. Lorsque le véhicule décélère, rétrograder (si le mode MT est activé).
3. Une fois que la moto est arrêtée, le système Y-AMT rétrograde automatiquement le véhicule en 1re. La boîte de vitesses peut alors être mise au point mort si on le souhaite.

FWA17380

AVERTISSEMENT

- **Un freinage incorrect peut être la cause d'une perte de contrôle ou de traction. Toujours utiliser les deux freins et les serrer sans à-coups.**
- **S'assurer que la moto et le moteur ont suffisamment ralenti avant de rétrograder. Le fait de rétrograder lorsque la vitesse du véhicule ou le régime du moteur sont trop élevés pourrait provoquer une perte de traction de la roue arrière ou un surrégime du moteur, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle, un accident et des blessures. Cela pourrait également endommager le moteur ou la transmission.**

FCA12682

ATTENTION

- **Utiliser le frein lors d'un arrêt en pente en montée. Le maintien du véhicule à l'arrêt tout en actionnant la poignée des gaz entraîne la surchauffe de l'embrayage, ce qui l'endommage.**
- **Ne pas monter en régime inutilement, sinon le témoin de défaillance (MIL)/témoin d'alerte de panne du moteur risque de s'allumer.**

FAU16811

Comment réduire sa consommation de carburant

La consommation de carburant dépend dans une grande mesure du style de conduite. Suivre les conseils suivants en vue d'économiser le carburant :

- Monter les vitesses sans tarder et éviter les régimes très élevés lors des accélérations.
- Ne pas donner de gaz en rétrogradant et éviter d'emballer le moteur à vide.
- Couper le moteur au lieu de le laisser tourner longtemps au ralenti (ex. : embouteillages, feux de signalisation, passages à niveau).

FAUA2401

Stationnement

Lors du stationnement, désactiver le contacteur à clé, puis la clé intelligente.

N.B.

Après 1 seconde d'arrêt en 1re avec le contact coupé, le système Y-AMT engage l'embrayage afin que le véhicule ne puisse pas rouler librement. Si vous souhaitez couper le contact et faire rouler le véhicule au point mort, passez au point mort avant de désactiver le contacteur à clé.

Si la béquille latérale est abaissée alors que le moteur tourne (sauf au point mort), le moteur s'arrête et le bipeur retentit pour avertir de ne pas oublier de couper le contact. Pour arrêter le bipeur, désactiver le contacteur à clé du véhicule ou relever la béquille latérale.
Lorsque le véhicule reste sans surveillance, veiller à actionner la serrure antivol. Prendre la clé intelligente avec soi.

N.B.

- Après le stationnement, si la clé intelligente n'est pas désactivée et se trouve dans sa plage de fonctionnement, d'autres personnes pourraient démarrer le moteur et utiliser le véhicule.
- Le bipeur de l'alarme peut être réglé pour ne pas s'activer. Contacter votre concessionnaire Yamaha.

FWA10312

AVERTISSEMENT

- **Comme le moteur et le système d'échappement peuvent devenir brûlants, il convient de se garer de façon à ce que les piétons ou les enfants ne puissent toucher facilement ces éléments et s'y brûler.**
- **Ne pas garer le véhicule dans une descente ou sur un sol meuble, car il pourrait facilement se renverser, ce qui augmenterait les risques de fuite de carburant et d'incendie.**
- **Ne pas se garer à proximité d'herbe ou d'autres matériaux inflammables, car ils présentent un risque d'incendie.**

FAU17246

La réalisation des contrôles et entretiens, réglages et lubrifications périodiques permet de garantir le meilleur rendement possible et contribue hautement à la sécurité de conduite. La sécurité est l'impératif numéro un du bon motocycliste. Les points de contrôle, réglage et lubrification principaux du véhicule sont expliqués aux pages suivantes.

Les fréquences données dans le tableau des entretiens périodiques s'entendent pour la conduite dans des conditions normales. Le propriétaire devra donc adapter les fréquences préconisées et éventuellement les raccourcir en fonction du climat, du terrain, de la situation géographique et de l'usage qu'il fait de son véhicule.

FWA10322

AVERTISSEMENT

L'omission d'entretiens ou l'utilisation de techniques d'entretien incorrectes peut accroître les risques de blessures, voire de mort, pendant un entretien ou l'utilisation du véhicule. Si l'on ne maîtrise pas les techniques d'entretien du véhicule, ce travail doit être confié à un concessionnaire Yamaha.

FWA15123

AVERTISSEMENT

Couper le moteur avant d'effectuer tout entretien, sauf si autrement spécifié.

- **Les pièces mobiles d'un moteur en marche risquent de happer un membre ou un vêtement et les éléments électriques de provoquer décharges et incendies.**
- **Effectuer un entretien en laissant tourner le moteur peut entraîner traumatismes oculaires, brûlures, incendies et intoxications par monoxyde de carbone pouvant provoquer la mort. Se reporter à la page 1-2 pour plus d'informations concernant le monoxyde de carbone.**

FWA15461

AVERTISSEMENT

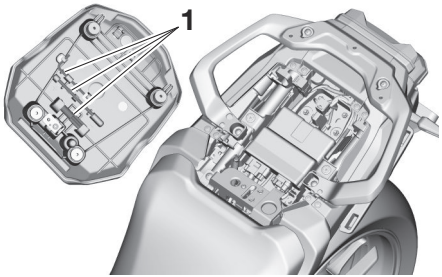
Les disques, étriers, tambours et garnitures de frein peuvent devenir très chauds lors de leur utilisation. Pour éviter tout risque de brûlures, laisser refroidir les éléments de frein avant de les toucher.

FAU17303

Le but des entretiens du système antipollution ne se limite pas à réduire la pollution atmosphérique, ils permettent aussi d'assurer un rendement et un fonctionnement optimaux du moteur. Les entretiens relatifs au système de contrôle des gaz d'échappement sont regroupés dans un tableau d'entretiens périodiques séparé. La personne qui effectue ces entretiens doit avoir accès à des données techniques spécialisées et doit posséder les connaissances et l'outillage nécessaires. L'entretien, le remplacement et les réparations des organes du système de contrôle des gaz d'échappement peuvent être effectués par tout mécanicien professionnel. Les concessionnaires Yamaha possèdent la formation technique et l'outillage requis pour mener à bien ces entretiens.

Trousses de réparation

FAU85240



1. Trousse de réparation

La trousse de réparation embarquée est située à l'emplacement indiqué. Une trousse de réparation supplémentaire a également été livrée séparément à l'achat du véhicule. Les informations données dans ce manuel et les outils des trousses de réparation sont destinés à fournir au propriétaire les moyens nécessaires pour effectuer l'entretien préventif et les petites réparations. Cependant, une clé dynamométrique et d'autres outils peuvent être nécessaires pour effectuer correctement certains entretiens.

N.B.

Si l'on ne dispose pas des outils ou de l'expérience nécessaires pour mener un travail à bien, il faut le confier à son concessionnaire Yamaha.

FAU71033

Tableaux d'entretien périodique

N.B.

- L'entretien des éléments repérés d'un astérisque ne peut être mené à bien sans les données techniques, les connaissances et l'outillage adéquats, et doit être confié à votre concessionnaire Yamaha.
- À partir de 50000 km (30000 mi), effectuer les entretiens en reprenant les fréquences depuis 10000 km (6000 mi).
- **Il n'est pas nécessaire d'effectuer le contrôle annuel lorsqu'un contrôle périodique a été effectué dans l'année à échéance de la distance parcourue.**

FAU71052

Tableau des entretiens périodiques du système antipollution

Nº		ÉLÉMENTS	CONTRÔLES OU ENTRETIENS À EFFECTUER	DISTANCE AU COMPTEUR					CONTRÔLE ANNUEL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	**Canalisation de carburant**	• S'assurer que les durites d'alimentation ne sont ni craquelées ni autrement endommagées. • Remplacer si nécessaire.		√	√	√	√	√
2	*	**Bougies**	• Contrôler l'état. • Régler l'écartement et nettoyer.		√		√		
			• Remplacer.			√		√	
3	*	**Jeu de soupape**	• Vérifier et régler.	Tous les 40000 km (24000 mi)					
4	*	**Injection de carburant**	• Contrôler le régime de ralenti du moteur.	√	√	√	√	√	√
			• Vérifier et régler la synchronisation.		√	√	√	√	√
5	*	**Système d'échappement**	• S'assurer qu'il n'y a pas de fuites. • Serrer si nécessaire. • Remplacer les joints si nécessaire.	√	√	√	√	√	
6	*	**Recyclage des vapeurs de carburant**	• S'assurer du bon état du dispositif de recyclage. • Remplacer si nécessaire.			√		√	

FAU71354

Tableau des entretiens et graissages périodiques

Nº		ÉLÉMENTS	CONTRÔLES OU ENTRETIENS À EFFECTUER	DISTANCE AU COMPTEUR					CONTRÔLE ANNUEL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	**Contrôle du système de diagnostic**	• Réaliser une inspection dynamique à l'aide de l'outil de diagnostic des pannes Yamaha. • Vérifier les codes d'erreur.	√	√	√	√	√	√
2	*	**Élément du filtre à air**	• Remplacer.	Tous les 40000 km (24000 mi)					
3	*	**Frein avant**	• Contrôler le fonctionnement, le niveau du liquide et s'assurer de l'absence de fuite. • Remplacer les plaquettes de frein si nécessaire.	√	√	√	√	√	√
4	*	**Frein arrière**	• Contrôler le fonctionnement, le niveau du liquide et s'assurer de l'absence de fuite. • Remplacer les plaquettes de frein si nécessaire.	√	√	√	√	√	√
5	*	**Durites de frein**	• S'assurer de l'absence de craquelures ou autre endommagement.		√	√	√	√	√
			• Remplacer.	Tous les 4 ans					
6	*	**Liquide de frein**	• Changer.	Tous les 2 ans					
7	*	**Roues**	• Contrôler le voile et l'état. • Remplacer si nécessaire.		√	√	√	√	
8	*	**Pneus**	• Contrôler la profondeur de sculpture et l'état des pneus. • Remplacer si nécessaire. • Contrôler la pression de gonflage. • Corriger si nécessaire.		√	√	√	√	√
9	*	**Roulements de roue**	• S'assurer qu'ils n'ont pas de jeu et ne sont pas endommagés.		√	√	√	√	

Nº		ÉLÉMENTS	CONTRÔLES OU ENTRETIENS À EFFECTUER	DISTANCE AU COMPTEUR					CONTRÔLE ANNUEL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
10	*	**Roulements d'articulation de bras oscillant**	• S'assurer du bon fonctionnement et de l'absence de jeu excessif.		√	√	√	√	
			• Lubrifier à la graisse à base de savon au lithium.	Tous les 50000 km (30000 mi)					
11		**Chaîne de transmission**	• Contrôler la tension, l'alignement et l'état de la chaîne. • Régler et lubrifier abondamment la chaîne avec un lubrifiant spécial pour chaîne à joints toriques.	Tous les 1000 km (600 mi) et après le nettoyage de la moto, la conduite sous la pluie ou la conduite dans des régions humides					
12	*	**Roulements de direction**	• S'assurer qu'il n'y a pas de jeu.	√	√		√		
			• Regarnir modérément de graisse à base de savon au lithium.			√		√	
13	*	**Visserie du châssis**	• S'assurer du serrage correct de toute la visserie.		√	√	√	√	√
14		**Axe de pivot de levier de frein**	• Lubrifier à la graisse silicone.		√	√	√	√	√
15		**Axe de pivot de pédale de frein**	• Lubrifier à la graisse à base de savon au lithium.		√	√	√	√	√
16		**Béquille latérale**	• Contrôler le fonctionnement. • Lubrifier à la graisse au bisulfure de molybdène.		√	√	√	√	√
17		**Béquille centrale**	• Contrôler le fonctionnement. • Lubrifier à la graisse à base de savon au lithium.		√	√	√	√	√
18	*	**Contacteur de béquille latérale**	• Contrôler le fonctionnement et remplacer si nécessaire.	√	√	√	√	√	√
19	*	**Fourche avant**	• Contrôler le fonctionnement et s'assurer de l'absence de fuites d'huile. • Remplacer si nécessaire.		√	√	√	√	

N°		ÉLÉMENTS	CONTRÔLES OU ENTRETIENS À EFFECTUER	DISTANCE AU COMPTEUR					CONTRÔLE ANNUEL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
20	*	**Combiné ressort-amortisseur**	• Contrôler le fonctionnement et s'assurer de l'absence de fuites d'huile. • Remplacer si nécessaire.		√	√	√	√	
21	*	**Points pivots de bras relais et bras de raccordement de suspension arrière**	• Contrôler le fonctionnement.		√	√	√	√	
22	*	**Huile moteur**	• Changer (chauffer le moteur avant d'effectuer la vidange). • Contrôler le niveau d'huile et s'assurer de l'absence de fuites d'huile.	√	√	√	√	√	√
23	*	**Cartouche du filtre à huile moteur**	• Remplacer.	√		√		√	
24	*	**Circuit de refroidissement**	• Contrôler le niveau de liquide de refroidissement et s'assurer de l'absence de fuites de liquide.		√	√	√	√	√
			• Remplacer.	Tous les 3 ans					
25	*	**Contacteur de feu stop sur frein avant et arrière**	• Contrôler le fonctionnement.	√	√	√	√	√	√
26	*	**Pièces mobiles et câbles**	• Lubrifier.		√	√	√	√	√
27	*	**Poignée des gaz**	• Contrôler le fonctionnement. • Lubrifier les guides de tube de logement de la poignée des gaz.		√	√	√	√	√
28	*	**Éclairage, signalisation et contacteurs**	• Contrôler le fonctionnement. • Régler le faisceau de phare.	√	√	√	√	√	√

FAU72800

N.B.

- Filtre à air
  - L'élément équipant le filtre à air de ce modèle est en papier huilé et est jetable. Il convient dès lors de ne pas le nettoyer à l'air comprimé sous peine de l'endommager.
  - Il convient de remplacer plus fréquemment l'élément si le véhicule est utilisé dans des zones très poussiéreuses ou humides.
- Entretien des freins hydrauliques
  - Contrôler régulièrement le niveau du liquide de frein et, si nécessaire, faire l'appoint de liquide.
  - Remplacer les composants internes des maîtres-cylindres et des étriers et changer le liquide de frein tous les deux ans.
  - Remplacer les durites de frein tous les quatre ans et lorsqu'elles sont craquelées ou endommagées.

FAU19653

Contrôle des bougies

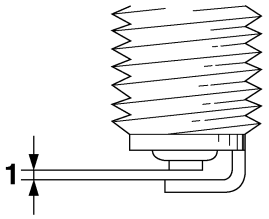
Les bougies sont des pièces importantes du moteur et elles doivent être contrôlées régulièrement, de préférence par un concessionnaire Yamaha. Les bougies doivent être démontées et contrôlées aux fréquences indiquées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques, car la chaleur et les dépôts finissent par les user. L'état des bougies peut en outre révéler l'état du moteur.

La porcelaine autour de l'électrode centrale de chaque bougie doit être de couleur café au lait clair ou légèrement foncé, couleur idéale pour un véhicule utilisé dans des conditions normales. Si la couleur d'une bougie est nettement différente, le moteur pourrait présenter une anomalie. Ne jamais essayer de diagnostiquer soi-même de tels problèmes. Il est préférable de confier le véhicule à un concessionnaire Yamaha.

Si l'usure des électrodes est excessive ou les dépôts de calamine ou autres sont trop importants, il convient de remplacer la bougie concernée.

Bougie spécifiée :
NGK/LMAR9A-9

Avant de monter une bougie, il faut mesurer l'écartement de ses électrodes à l'aide d'un jeu de cales d'épaisseur et le régler si nécessaire.



1. Écartement des électrodes

Écartement des électrodes :
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Nettoyer la surface du joint de la bougie et ses plans de joint, puis nettoyer soigneusement les filets de bougie.

Couple de serrage :
Bougie :
13 N·m (1.3 kgf·m, 9.6 lb·ft)

N.B.

Si une clé dynamométrique n'est pas disponible lors du montage d'une bougie, une bonne approximation consiste à serrer de 1/4–1/2 tour supplémentaire après le serrage à la main. Il faudra toutefois serrer la bougie au couple spécifié le plus rapidement possible.

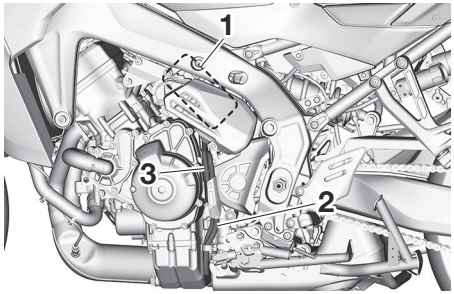
FCA10841

ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager la fiche rapide de la bobine d'allumage, ne jamais utiliser d'outil quel qu'il soit pour retirer ou remonter le capuchon de bougie. Il se peut que le capuchon de bougie soit difficile à retirer, car le joint en caoutchouc placé à son extrémité tient fermement. Pour retirer le capuchon de bougie, il suffit de le tirer vers le haut tout en le tournant quelque peu dans les deux sens. Pour le remettre en place, l'enfoncer tout en le tournant dans les deux sens.

FAU36114

Absorbeur



1. Absorbeur
2. Durite de mise à l'air du porte-bidon
3. Durite de trop-plein de réservoir de carburant

Ce modèle est équipé d'un absorbeur pour empêcher la décharge de vapeurs de carburant dans l'atmosphère. Avant d'utiliser ce véhicule, veiller à contrôler ce qui suit :

- S'assurer du branchement correct de chaque durite.
- S'assurer que chaque durite et chaque absorbeur ne sont ni craquelés ni autrement endommagés. Remplacer si nécessaire.
- S'assurer que la durite de mise à l'air de l'absorbeur de vapeurs d'essence n'est pas obstruée et, si nécessaire, la nettoyer.

FAU94922

Huile moteur

Le niveau d'huile du moteur doit être contrôlé régulièrement. Il convient également de changer l'huile et de remplacer la cartouche du filtre à huile aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens périodiques.

Huile moteur recommandée :
Voir page 10-1.
Quantité d'huile :
Changement d'huile:
2.80 L (2.96 US qt, 2.46 Imp.qt)
Avec dépose du filtre à huile:
3.20 L (3.38 US qt, 2.82 Imp.qt)

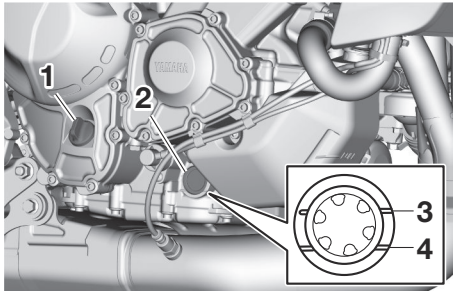
FCA11621

ATTENTION

- **Ne pas mélanger d'additif chimique à l'huile afin d'éviter tout patinage de l'embrayage, car l'huile moteur lubrifie également l'embrayage. Ne pas utiliser des huiles de grade diesel "CD" ni des huiles de grade supérieur à celui spécifié. S'assurer également de ne pas utiliser une huile portant la désignation "ENERGY CONSERVING II" ou la même désignation avec un chiffre plus élevé.**
- **S'assurer qu'aucune crasse ou objet ne pénètre dans le carter moteur.**

Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Mettre le moteur en marche, le faire chauffer pendant quelques minutes, puis le couper.
2. Attendre quelques minutes jusqu'à la stabilisation du niveau d'huile et le véhicule se trouvant sur une surface plane, le maintenir à la verticale pour un relevé précis.
3. Vérifier par le hublot de contrôle situé du côté inférieur droit du carter moteur.



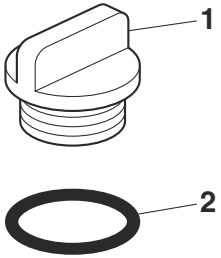
1. Bouchon de remplissage de l'huile moteur
2. Hublot de contrôle du niveau d'huile moteur
3. Repère de niveau maximum

4. Repère de niveau minimum

N.B.

Le niveau d'huile moteur doit se situer entre les repères de niveau minimum et maximum.

4. Si l'huile moteur atteint le repère de niveau minimum ou passe en dessous, déposer le bouchon de remplissage d'huile moteur et ajouter de l'huile.
5. Vérifier le joint torique du bouchon de remplissage de l'huile moteur. Remplacer si nécessaire.



1. Bouchon de remplissage de l'huile moteur
2. Joint torique

6. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile moteur en place.

Changement de l'huile moteur et de la cartouche du filtre à huile

Confier le changement de l'huile moteur et de la cartouche du filtre à huile à un concessionnaire Yamaha.

FAU85450

Pourquoi Yamalube

L'huile YAMALUBE est un produit YAMAHA d'origine, fruit de la passion et de la conviction des ingénieurs que l'huile est une composante moteur liquide importante. Nous formons des équipes spécialisées dans les domaines du génie mécanique, de la chimie, de l'électronique et des essais sur piste, afin de leur faire concevoir à la fois le moteur et l'huile qu'il utilisera. Les huiles Yamalube bénéficient des qualités de l'huile de base et d'une proportion idéale d'additifs afin de garantir la conformité de l'huile finale à nos normes de rendement. Les huiles minérales, semi-synthétiques et synthétiques Yamalube ont, par conséquent, leurs propres caractères et valeurs. Grâce à l'expérience acquise par Yamaha au cours de nombreuses années consacrées à la recherche et au développement d'huile depuis les années 1960, l'huile Yamalube est le meilleur choix pour votre moteur Yamaha.

YAMALUBE®

FAUS1203

Liquide de refroidissement

Le niveau de liquide de refroidissement doit être contrôlé régulièrement. Il convient également de changer le liquide de refroidissement aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens périodiques.

Liquide de refroidissement recommandé :
Liquide de refroidissement YAMALUBE
Quantité de liquide de refroidissement :
Vase d'expansion (repère de niveau max) :
0.28 L (0.30 US qt, 0.25 Imp.qt)
Radiateur (intégralité du circuit) :
1.72 L (1.82 US qt, 1.51 Imp.qt)

N.B.

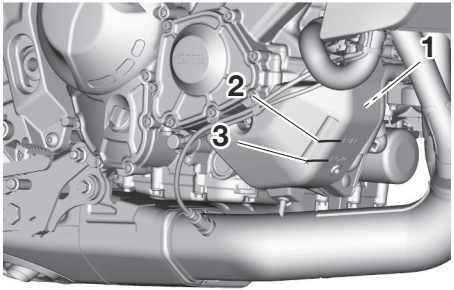
En l'absence de liquide de refroidissement Yamaha d'origine, utiliser un antigel à l'éthylène glycol contenant des inhibiteurs de corrosion pour moteurs en aluminium et le mélanger à de l'eau distillée selon un rapport 1:1.

FAU20097

Contrôle du niveau

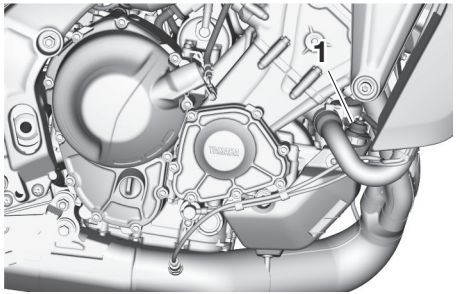
Étant donné que le niveau du liquide de refroidissement varie en fonction de la température du moteur, vérifier que le moteur est froid.

1. Garer le véhicule sur une surface de niveau.
2. Le véhicule étant à la verticale, contrôler le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



1. Vase d'expansion
2. Repère de niveau maximum
3. Repère de niveau minimum

3. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur ou égal au repère de niveau minimum, retirer le bouchon du vase d'expansion.
AVERTISSEMENT ! Retirer uniquement le bouchon du vase d'expansion. Ne jamais essayer de retirer le bouchon du radiateur tant que le moteur est chaud.[FWA15162]



1. Bouchon du vase d'expansion

4. Ajouter un liquide de refroidissement jusqu'au repère de niveau maximum.
ATTENTION : **Si l'on ne peut se procurer du liquide de refroidissement, utiliser de l'eau distillée ou de l'eau du robinet douce. Ne pas utiliser d'eau dure ou salée, car cela endommagerait le moteur. Si l'on a utilisé de l'eau au lieu de liquide de refroidissement, il faut la remplacer par du liquide de refroidissement dès que possible afin de protéger le circuit de refroidissement du gel et de la corrosion. Si on a ajouté de l'eau au liquide de refroidissement, il convient de faire rétablir le plus rapidement possible le taux d'antigel par un concessionnaire Yamaha,**

afin de rendre toutes ses propriétés au liquide de refroidissement.[FCA10473]

5. Remettre le bouchon du vase d'expansion en place.

FAU33032

Changement du liquide de refroidissement

Il convient de changer le liquide de refroidissement aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Confier le changement du liquide de refroidissement à un concessionnaire Yamaha. **AVERTISSEMENT ! Ne jamais essayer de retirer le bouchon du radiateur tant que le moteur est chaud.**[FWA10382]

FAU36765

Élément du filtre à air

Il convient de remplacer l'élément du filtre à air aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Confier le remplacement de l'élément du filtre à air à un concessionnaire Yamaha.

FAU44735

Contrôle du régime de ralenti

Contrôler et, si nécessaire, faire régler le régime de ralenti du moteur par un concessionnaire Yamaha.

Régime de ralenti du moteur :
1200–1400 tr/mn

FAU21403

Jeu de soupape

Les soupapes sont des pièces importantes du moteur et comme leur jeu se modifie à la longue, elles doivent être contrôlées et réglées aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens. Un mauvais ajustement des soupapes peut dérégler l'alimentation en carburant/air, générer un bruit de moteur anormal et, à force, endommager le moteur. Il convient donc de vérifier et de régler régulièrement le jeu de soupape chez votre concessionnaire Yamaha.

N.B.

Le moteur doit être froid pour effectuer cet entretien.

FAUA4741

Pneus

Les pneus sont le seul contact entre le véhicule et la route. Quelles que soient les conditions de conduite, la sécurité repose sur une très petite zone de contact avec la route. Par conséquent, il est essentiel de garder en permanence les pneus en bon état et de les remplacer au moment opportun par les pneus spécifiés.

Pression de gonflage

Il faut contrôler et, le cas échéant, régler la pression de gonflage des pneus avant chaque utilisation du véhicule.

FWA10504

AVERTISSEMENT

La conduite d'un véhicule dont les pneus ne sont pas gonflés à la pression correcte peut être la cause de blessures graves, voire de mort, en provoquant une perte de contrôle.

- **Contrôler et régler la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci sont à la température ambiante.**
- **Adapter la pression de gonflage des pneus à la vitesse de conduite et au poids total du pilote, du passager, des bagages et des accessoires approuvés pour ce modèle.**

Pression de gonflage à froid :

1 personne :

Avant :
250 kPa (2.50 kgf/cm^2, 36 psi)

Arrière :
290 kPa (2.90 kgf/cm^2, 42 psi)

2 personnes :

Avant :
250 kPa (2.50 kgf/cm^2, 36 psi)

Arrière :
290 kPa (2.90 kgf/cm^2, 42 psi)

Charge maximale :

Véhicule :
197 kg (434 lb)

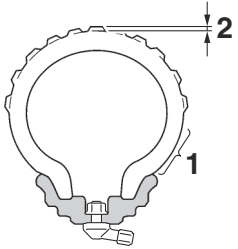
La charge maximale du véhicule est constituée du poids cumulé du pilote, du passager, du chargement et de tous les accessoires.

FWA10512

AVERTISSEMENT

Ne jamais surcharger le véhicule. La conduite d'un véhicule surchargé peut être la cause d'un accident.

Contrôle des pneus



1. Flanc de pneu
2. Profondeur de sculpture de pneu

Contrôler les pneus avant chaque départ. Si la sculpture de pneu présente des lignes transversales (profondeur de sculpture minimale), si un clou ou des éclats de verre sont incrustés dans le pneu ou si son flanc est craquelé, faire remplacer immédiatement le pneu par un concessionnaire Yamaha.

Profondeur de sculpture de pneu minimale (avant et arrière) :
1.6 mm (0.06 in)

N.B.

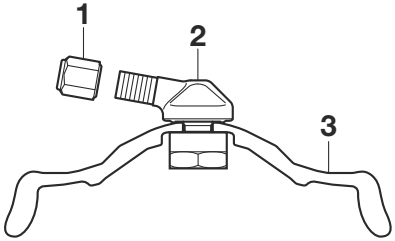
La limite de profondeur des sculptures peut varier selon les législations nationales. Il faut toujours se conformer à la législation du pays dans lequel on utilise le véhicule.

FWA10472

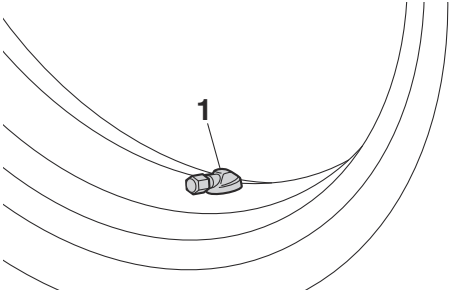
AVERTISSEMENT

- **Faire remplacer par un concessionnaire Yamaha tout pneu usé à l'excès. La conduite avec des pneus usés compromet la stabilité du véhicule et est en outre illégale.**
- **Le remplacement des pièces se rapportant aux freins et aux roues doit être confié à un concessionnaire Yamaha, car celui-ci possède les connaissances et l'expérience nécessaires à ces travaux.**
- **Après avoir remplacé un pneu, éviter de faire de la vitesse jusqu'à ce que le pneu soit "rodé" et ait acquis toutes ses caractéristiques.**

Renseignements sur les pneus



1. Capuchon de valve de gonflage et joint
2. Valve à visser
3. Jante



1. Valve de gonflage

Ce modèle est équipé de pneus sans chambre à air (Tubeless) et de valves de gonflage.

Les pneus s'usent, même s'ils n'ont pas été utilisés ou n'ont été utilisés qu'occasionnellement. Des craquelures sur la bande de roulement et les flancs du pneu, parfois accompagnées d'une déformation de la carcasse, sont des signes significatifs du vieillissement du pneu. Les vieux pneus et les pneus usagés doivent être contrôlés par des professionnels du pneumatique afin de s'assurer qu'ils peuvent encore servir.

FWA22890

AVERTISSEMENT

- **Les pneus avant et arrière doivent être de la même conception et du même fabricant afin de garantir une bonne tenue de route et éviter les accidents.**
- **Toujours remettre correctement les capuchons de valve en place afin de prévenir toute chute de la pression de gonflage.**
- **Afin d'éviter tout dégonflement des pneus lors de la conduite, utiliser exclusivement les valves et obus de valve figurant ci-dessous.**
- **La valve de gonflage de pneu dans sa position d'origine a son capuchon dirigé vers la droite du véhicule, perpendiculaire (à angle droit de 90°) à l'axe (ligne centrale) de la roue. Si la valve de gonflage du pneu est mal alignée, ne pas la remettre dans sa position d'origine en la tournant soi-même. Sinon, des fuites risquent de se produire. Demander à un concessionnaire Yamaha d'inspecter la valve.**

Après avoir subi de nombreux tests, seuls les pneus cités ci-après ont été homologués par Yamaha pour ce modèle.

Pneu avant :
Taille :
120/70ZR17M/C (58W)
Fabricant/modèle :
BRIDGESTONE/BATTLAX SPORT TOURING T32F
Valve de gonflage :
PVR255
Obus de valve :
#9200 (d'origine)

Pneu arrière :
Taille :
180/55ZR17M/C (73W)
Fabricant/modèle :
BRIDGESTONE/BATTLAX SPORT TOURING T32R
Valve de gonflage :
PVR255
Obus de valve :
#9200 (d'origine)

FAU21963

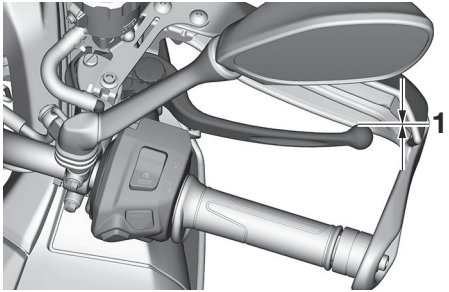
Roues coulées

Pour assurer un fonctionnement optimal, une longue durée de service et une bonne sécurité de conduite, prendre note des points suivants concernant les roues recommandées.

- Avant chaque démarrage, il faut s'assurer que les jantes de roue ne sont pas craquelées, qu'elles n'ont pas de saut et ne sont ni voilées ni autrement endommagées. Si une roue est endommagée de quelque façon, la faire remplacer par un concessionnaire Yamaha. Ne jamais tenter une quelconque réparation sur une roue. Toute roue déformée ou craquelée doit être remplacée.
- Il faut équilibrer une roue à chaque fois que le pneu ou la roue sont remplacés ou remis en place après démontage. Une roue mal équilibrée se traduit par un mauvais rendement, une mauvaise tenue de route et réduit la durée de service du pneu.

FAU37914

Contrôle de la garde du levier de frein



1. Garde nulle au levier de frein

La garde à l'extrémité du levier de frein doit être inexistante. Si ce n'est pas le cas, faire contrôler le circuit des freins par un concessionnaire Yamaha.

FWA14212

AVERTISSEMENT

Une sensation de mollesse dans le levier de frein pourrait signaler la présence d'air dans le circuit de freinage. Dans ce cas, ne pas utiliser le véhicule avant d'avoir fait purger le circuit par un concessionnaire Yamaha. La présence d'air dans le circuit hydraulique réduit la puissance de freinage et cela pourrait provoquer la perte de contrôle du véhicule et être la cause d'un accident.

FAU36505

Contacteurs de feu stop

Le feu stop doit s'allumer juste avant que le freinage ait lieu. Le feu stop est activé par des contacteurs raccordés au levier de frein et à la pédale de frein. Les contacteurs de feu stop étant des composants du système d'antiblocage des roues, ils ne doivent être réparés que par un concessionnaire Yamaha.

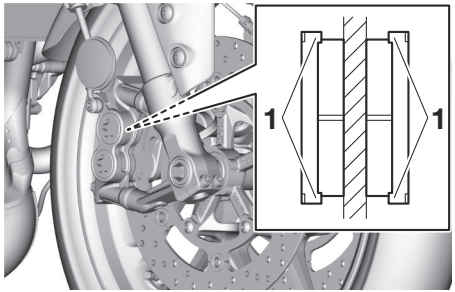
FAU22393

Contrôle des plaquettes de frein avant et arrière

Contrôler l'usure des plaquettes de frein avant et arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

FAU36892

Plaquettes de frein avant

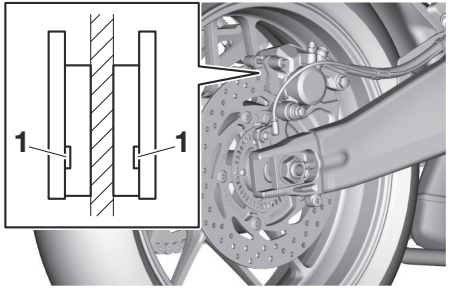


1. Indicateur d'usure de plaquette de frein

Chaque plaquette de frein avant est munie d'indicateurs d'usure. Les indicateurs permettent de contrôler l'usure des plaquettes sans devoir démonter le frein. Contrôler l'usure de plaquette en vérifiant la position des indicateurs d'usure tout en actionnant le frein. Si une plaquette de frein est usée au point qu'un indicateur touche presque le disque de frein, faire remplacer la paire de plaquettes par un concessionnaire Yamaha.

FAU46292

Plaquettes de frein arrière



1. Rainure d'indication d'usure de plaquette de frein

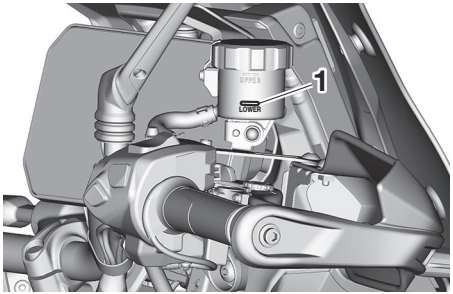
Sur chaque plaquette de frein arrière figurent des rainures d'indication d'usure. Ces rainures permettent de contrôler l'usure des plaquettes sans devoir démonter le frein. Contrôler l'usure des plaquettes en vérifiant les rainures. Si une plaquette de frein est usée au point qu'une rainure d'indication d'usure devient presque visible, faire remplacer la paire de plaquettes par un concessionnaire Yamaha.

FAU40262

Contrôle du niveau du liquide de frein

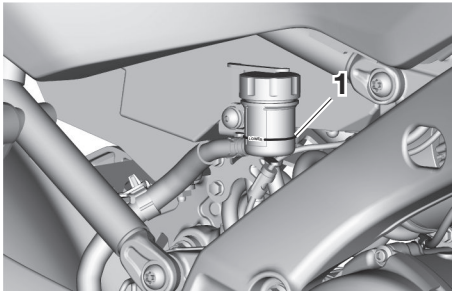
Avant de démarrer, s'assurer que le niveau du liquide de frein dépasse le repère de niveau minimum. S'assurer que le haut du réservoir est à l'horizontale avant de vérifier le niveau du liquide de frein. Faire l'appoint de liquide de frein si nécessaire.

Frein avant



1. Repère de niveau minimum

Frein arrière



1. Repère de niveau minimum

Liquide de frein spécifié :
DOT 4

FWA16011

AVERTISSEMENT

Un entretien incorrect peut entraîner la perte de capacité de freinage. Prendre les précautions suivantes :

- **Un niveau du liquide de frein insuffisant pourrait provoquer la formation de bulles d'air dans le circuit de freinage, ce qui réduirait l'efficacité des freins.**
- **Nettoyer le bouchon de remplissage avant de le retirer. Utiliser exclusivement du liquide de frein DOT 4 provenant d'un bidon neuf.**
- **Utiliser uniquement le liquide de frein spécifié, sous peine de risquer d'abîmer les joints en caoutchouc, ce qui provoquerait une fuite.**
- **Toujours faire l'appoint avec un liquide de frein du même type que celui qui se trouve dans le circuit. L'ajout d'un liquide de frein autre que le DOT 4 risque de provoquer une réaction chimique nuisible.**
- **Veiller à ne pas laisser pénétrer d'eau ni des poussières dans le réservoir de liquide de frein. L'eau abaisse nettement le point d'ébullition du liquide et risque de provoquer un bouchon de vapeur ou "vapor lock" ; la crasse risque d'obstruer les valves du système hydraulique ABS.**

FCA17641

ATTENTION

Le liquide de frein risque d'endommager les surfaces peintes ou en plastique. Toujours essuyer soigneusement toute trace de liquide renversé.

L'usure des plaquettes de frein entraîne une baisse progressive du niveau du liquide de frein. Un niveau de liquide bas peut signaler l'usure des plaquettes ou la présence d'une fuite dans le circuit de frein ; il convient dès lors de contrôler l'usure des plaquettes et l'étanchéité du circuit de frein. Si le niveau du liquide de frein diminue soudainement, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha avant de reprendre la route.

FAU22734

Changement du liquide de frein

Faire remplacer le liquide de frein tous les 2 ans par un concessionnaire Yamaha. Faire également remplacer les joints de maître-cylindre et d'étrier de frein, ainsi que les durites de frein aux fréquences indiquées ci-dessous ou plus tôt si elles sont endommagées ou qu'elles fuient.

- Joints de frein : tous les 2 ans
- Durites de frein : tous les 4 ans

FAU22762

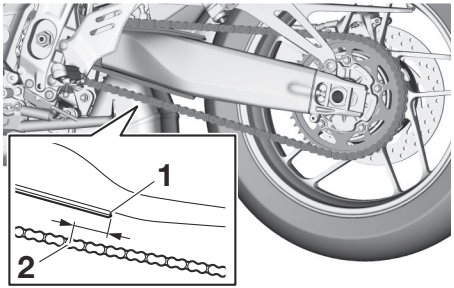
Tension de la chaîne de transmission

Contrôler et, si nécessaire, régler la tension de la chaîne de transmission avant chaque départ.

FAU92611

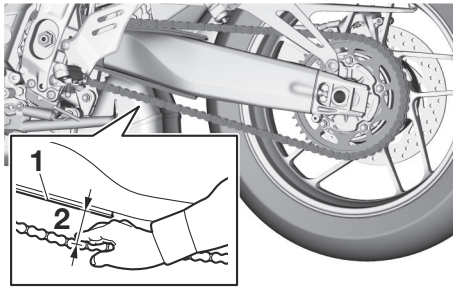
Contrôle de la tension de la chaîne de transmission

1. Dresser la moto sur sa béquille centrale.
2. Engager le point mort.
3. Trouver le point central de la chaîne (position B) en mesurant (env. 53 mm (2.09 in)) vers l'avant depuis le bord de la protection de chaîne de transmission comme illustré.



1. Bord de la protection de chaîne de transmission
2. Position B

4. Appuyer sur le centre de la chaîne de transmission et mesurer la distance A entre la protection de chaîne de transmission et le milieu du maillon de chaîne enfoncé à la position B.



1. Carter de chaîne de transmission
2. Distance A

Distance A :
45.0–50.0 mm (1.77–1.97 in)

5. Si la distance A n'est pas conforme aux caractéristiques, la corriger comme suit. ***ATTENTION :*** **Une chaîne mal tendue impose des efforts excessifs au moteur et à d'autres pièces essentielles, et risque de sauter ou de casser. Si la distance A est supérieure à 55.0 mm (2.17 in), la chaîne peut endommager le cadre, le bras oscillant et d'autres pièces.**

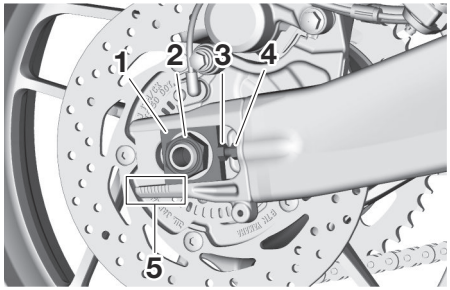
Pour l'éviter, il convient donc de maintenir la tension de la chaîne dans les limites spécifiées.[FCA23070]

FAU92600

Réglage de la tension de la chaîne de transmission

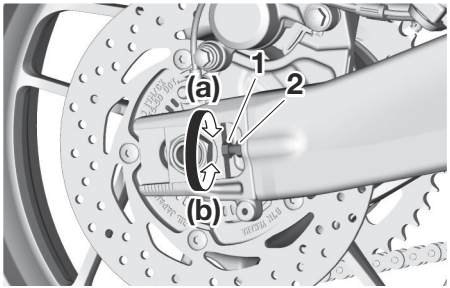
Consulter un concessionnaire Yamaha avant de régler la tension de la chaîne de transmission.

1. Replier la béquille centrale, puis déployer la béquille latérale.
2. Desserrer l'écrou d'axe et le contre-écrou de part et d'autre du bras oscillant.



1. Tendeur de chaîne de transmission
2. Écrou d'axe
3. Vis de réglage de la tension de la chaîne de transmission
4. Contre-écrou
5. Repères d'alignement

3. Dresser la moto sur sa béquille centrale.
4. Pour tendre la chaîne de transmission, tourner la vis de réglage de la tension de chaque côté du bras oscillant dans le sens (a). Pour détendre la chaîne de transmission, tourner la vis de réglage de chaque côté du bras oscillant dans le sens (b), puis pousser la roue arrière vers l'avant.



1. Vis de réglage de la tension de la chaîne de transmission
2. Contre-écrou

N.B.

Se servir des repères d'alignement situés de part et d'autre du bras oscillant afin de régler les deux tendeurs de chaîne de transmission de façon identique, et donc, de permettre un alignement de roue correct.

5. Replier la béquille centrale, puis déployer la béquille latérale.
6. Serrer l'écrou d'axe, puis les contre-écrous à leurs couples de serrage spécifiés.

Couples de serrage :
Écrou d'axe :
105 N·m (10.5 kgf·m, 77 lb·ft)
Contre-écrou :
16 N·m (1.6 kgf·m, 12 lb·ft)

7. S'assurer que les tendeurs de chaîne sont réglés de la même façon, que la tension de la chaîne est correcte, et que la chaîne se déplace sans à-coups.

FAU23027

Nettoyage et graissage de la chaîne de transmission

Il faut nettoyer et lubrifier la chaîne de transmission aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques, sinon elle s'usera rapidement, surtout lors de la conduite dans les régions humides ou poussiéreuses. Entretenir la chaîne de transmission comme suit.

FCA10584

ATTENTION

Il faut lubrifier la chaîne de transmission après avoir lavé la moto et après avoir roulé sous la pluie ou des surfaces mouillées.

1. Laver la chaîne de transmission à l'aide d'un nettoyant pour chaîne de transmission et d'une petite brosse à poils doux. ***ATTENTION :*** **Ne pas nettoyer la chaîne de transmission à la vapeur, au jet à forte pression ou à l'aide de dissolvants inappropriés, car cela endommagerait ses joints toriques.**[FCA11122]
2. Essuyer soigneusement la chaîne.
3. Lubrifier abondamment la chaîne de transmission à l'aide d'un lubrifiant spécial pour chaîne à joints toriques. ***ATTENTION :*** **Ne pas utiliser de l'huile moteur ni tout autre lubrifiant, car ceux-ci pourraient contenir des additifs qui endommageraient les joints toriques de la chaîne de transmission.**[FCA11112]

FAU23098

Contrôle et lubrification des câbles

Il faut contrôler le fonctionnement et l'état de tous les câbles de commande avant chaque départ. Il faut en outre lubrifier les câbles et leurs extrémités quand nécessaire. Si un câble est endommagé ou si son fonctionnement est dur, le faire contrôler et remplacer, si nécessaire, par un concessionnaire Yamaha. **AVERTISSEMENT ! Veiller à ce que les gaines de câble et les logements de câble soient en bon état, sans quoi les câbles vont rouiller rapidement, ce qui risquerait d'empêcher leur bon fonctionnement. Remplacer tout câble endommagé dès que possible afin d'éviter un accident.**[FWA10712]

Lubrifiant recommandé :
Lubrifiant Yamaha pour câbles ou autre lubrifiant approprié

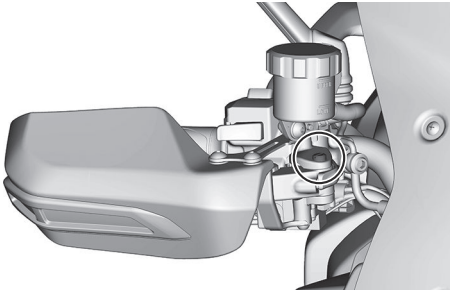
FAU82490

Contrôle et lubrification de la poignée des gaz

Contrôler le fonctionnement de la poignée des gaz avant chaque départ. Il convient en outre de faire lubrifier le logement de la poignée des gaz par un concessionnaire Yamaha aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

FAU23155

Contrôle et lubrification du levier de frein



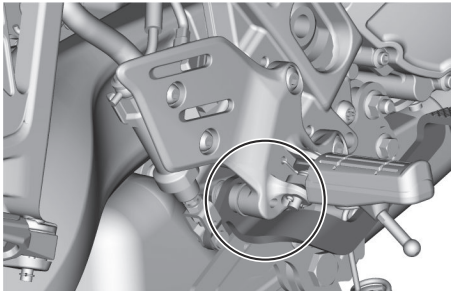
Contrôler le fonctionnement du levier de frein avant chaque départ et lubrifier l'articulation du levier quand nécessaire.

Lubrifiant recommandé :
Graisse silicone

FAU23185

Contrôle et lubrification de la pédale de frein

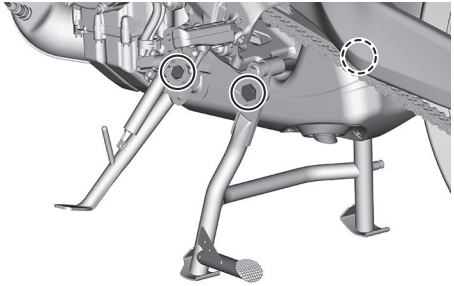
Contrôler le fonctionnement de la pédale de frein avant chaque départ et lubrifier l'articulation de la pédale quand nécessaire.



Lubrifiant recommandé :
Graisse à base de savon au lithium

FAU88860

Contrôle et lubrification des béquilles centrale et latérale



Contrôler le fonctionnement des béquilles centrale et latérale avant chaque départ et lubrifier les articulations et les points de contact des surfaces métalliques quand nécessaire.

FWA10742

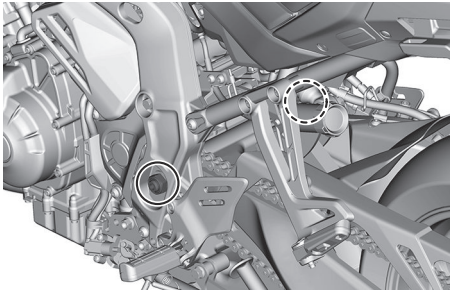
AVERTISSEMENT

Si les béquilles latérale ou centrale ne se déploient et ne se replient pas en douceur, les faire contrôler et, si nécessaire, réparer par un concessionnaire Yamaha. Une béquille centrale ou latérale déployée risque de toucher le sol et de distraire le pilote, qui pourrait perdre le contrôle du véhicule.

Lubrifiants recommandés :
Béquille centrale :
Graisse à base de savon au lithium
Béquille latérale :
Graisse au bisulfure de molybdène

FAUM1653

Lubrification des pivots du bras oscillant



Faire contrôler les pivots du bras oscillant par un bras oscillant aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

Lubrifiant recommandé :
Graisse à base de savon au lithium

FAU23273

Contrôle de la fourche

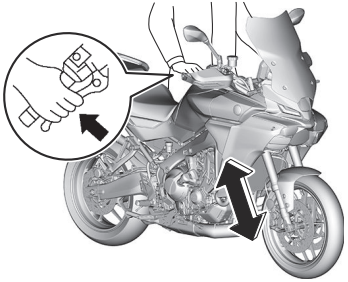
Il faut contrôler l'état et le fonctionnement de la fourche en procédant comme suit aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

Contrôle de l'état général

S'assurer que les tubes plongeurs ne sont ni griffés ni endommagés et que les fuites d'huile ne sont pas importantes.

Contrôle du fonctionnement

1. Placer le véhicule sur un plan horizontal et veiller à ce qu'il soit dressé à la verticale. **AVERTISSEMENT ! Pour éviter les accidents corporels, caler solidement le véhicule pour qu'il ne puisse se renverser.**[FWA10752]
2. Tout en actionnant le frein avant, appuyer fermement à plusieurs reprises sur le guidon afin de contrôler si la fourche se comprime et se détend en douceur.



FCA10591

ATTENTION

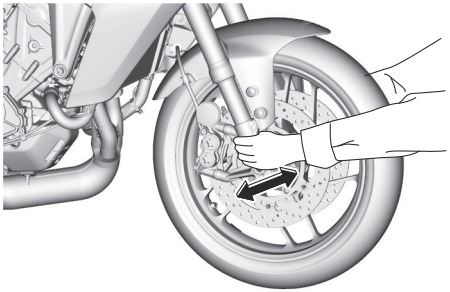
Si la fourche est endommagée ou si elle ne fonctionne pas en douceur, la faire contrôler et, si nécessaire, réparer par un concessionnaire Yamaha.

FAU45512

Contrôle de la direction

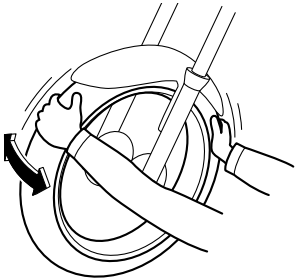
Des roulements de direction usés ou desserrés peuvent représenter un danger. Il convient dès lors de vérifier le fonctionnement de la direction en procédant comme suit aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

1. Dresser le véhicule sur sa béquille centrale. **AVERTISSEMENT ! Pour éviter les accidents corporels, caler solidement le véhicule pour qu'il ne puisse se renverser.**[FWA10752]
2. Maintenir la base des bras de fourche et essayer de les déplacer vers l'avant et l'arrière. Si un jeu quelconque est ressenti, faire contrôler et, si nécessaire, réparer la direction par un concessionnaire Yamaha.



FAU23292

Contrôle des roulements de roue



Contrôler les roulements de roue avant et arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Si le moyeu de roue a du jeu ou si la roue ne tourne pas régulièrement, faire contrôler les roulements de roue par un concessionnaire Yamaha.

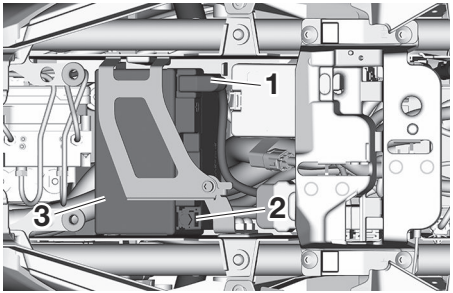
FAU93320

Batterie

FCA22960

ATTENTION

Utiliser uniquement la batterie d'origine YAMAHA spécifiée. L'utilisation d'une batterie différente peut entraîner l'échec de l'IMU et le calage du moteur.



1. Câble positif de batterie (rouge)
2. Câble négatif de batterie (noir)
3. Batterie

La batterie se trouve sous la selle du pilote. (Voir page 5-45.)
La batterie de ce véhicule est de type plomb-acide à régulation par soupape (VRLA). Il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau d'électrolyte ni d'ajouter de l'eau distillée. Il convient toutefois de vérifier la connexion des câbles de batterie et de resserrer, si nécessaire.

FWA10761

AVERTISSEMENT

- **L'électrolyte de batterie est extrêmement toxique, car l'acide sulfurique qu'il contient peut causer de graves brûlures. Éviter tout contact d'électrolyte avec la peau, les yeux ou les vêtements et toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité d'une batterie. En cas de contact avec de l'électrolyte, effectuer les PREMIERS SOINS suivants.**
  - **EXTERNE : rincer abondamment à l'eau courante.**
  - **INTERNE : boire beaucoup d'eau ou de lait et consulter immédiatement un médecin.**
  - **YEUX : rincer à l'eau courante pendant 15 minutes et consulter rapidement un médecin.**
- **Les batteries produisent de l'hydrogène, un gaz inflammable. Éloigner la batterie des étincelles, flammes, cigarettes, etc., et toujours veiller à bien ventiler la pièce où l'on recharge une batterie, si la charge est effectuée dans un endroit clos.**

- **TENIR TOUTE BATTERIE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

Charge de la batterie

Confier la charge de la batterie à un concessionnaire Yamaha dès que possible si elle semble être déchargée. Ne pas oublier qu'une batterie se décharge plus rapidement si le véhicule est équipé d'accessoires électriques.

FCA16522

ATTENTION

Recourir à un chargeur spécial à tension constante pour charger les batteries de type plomb-acide à régulation par soupape (VRLA). Le recours à un chargeur de batterie conventionnel endommagerait la batterie.

Entreposage de la batterie

1. Quand le véhicule est remisé pour plus d'un mois, déposer la batterie, la recharger complètement et la ranger dans un endroit frais et sec. ***ATTENTION :*** **Avant de déposer la batterie, s'assurer de désactiver le contacteur à clé, puis débrancher le câble négatif avant de débrancher le câble positif.**[FCA16304]
2. Quand la batterie est remisée pour plus de deux mois, il convient de la contrôler au moins une fois par mois et de la recharger quand nécessaire.
3. Charger la batterie au maximum avant de la remonter sur le véhicule. ***ATTENTION :*** **Avant de reposer la batterie, s'assurer de désactiver le contacteur à clé, puis brancher le câble positif avant de brancher le câble négatif.**[FCA16842]
4. Après avoir remonté la batterie, toujours veiller à connecter correctement ses câbles aux bornes.

FCA16531

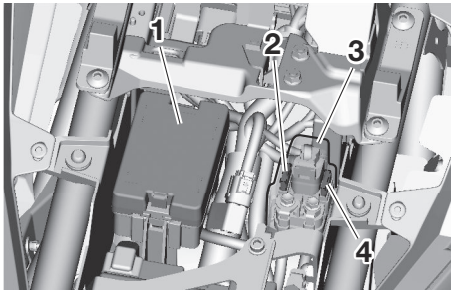
ATTENTION

Toujours veiller à ce que la batterie soit chargée. Remiser une batterie déchargée risque de l'endommager de façon irréversible.

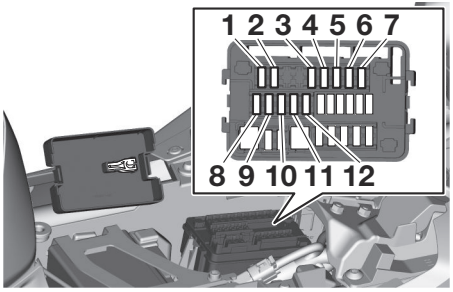
FAUA4691

Remplacement des fusibles

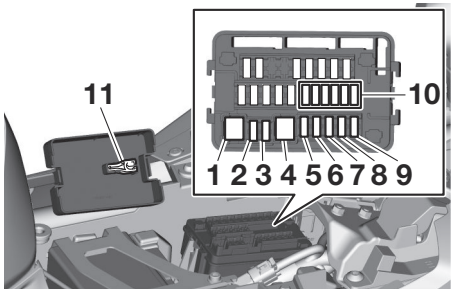
Le boîtier à fusibles et le fusible auxiliaire se trouvent sous la selle du pilote. (Voir page 5-45.)



1. Boîtier à fusibles
2. Sous-fusible
3. Cache protecteur du boîtier du relais de démarreur
4. Fusible auxiliaire d'accessoire



1. Fusible de feu stop
2. Fusible du régulateur de vitesse
3. Fusible du système de signalisation
4. Fusible de l'allumage
5. Fusible de l'allumage 2
6. Fusible de phare
7. Fusible du bloc de commande ABS
8. Fusible de borne 1
9. Fusible de l'allumage 3
10. Fusible accessoire
11. Fusible du moteur du ventilateur de radiateur
12. Fusible du chauffage



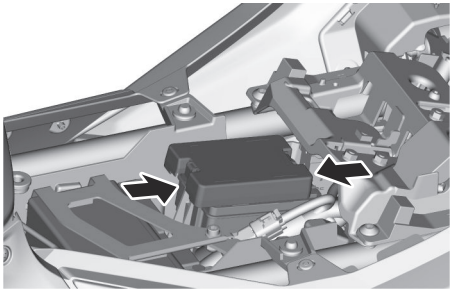
1. Fusible de commande du moteur Y-AMT
2. Fusible du solénoïde d'ABS
3. Fusible du moteur ABS
4. Fusible principal
5. Fusible de sauvegarde
6. Fusible du SCU
7. Fusible du système d'injection de carburant
8. Fusible de papillon des gaz électronique
9. Fusible de sauvegarde 2
10. Fusible de rechange
11. Extracteur de fusibles

Si un fusible est grillé, le remplacer comme suit.

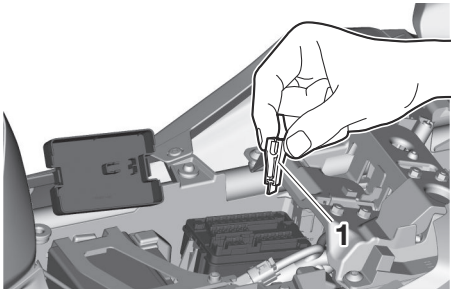
N.B.

Utiliser un extracteur de fusibles pour retirer le fusible.

1. Désactiver le contacteur à clé et couper le circuit électrique concerné.
2. Déposer le couvercle de boîtier à fusibles en appuyant vers l'intérieur aux deux emplacements indiqués sur le couvercle et en tirant vers le haut.



3. Retirer le fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusibles.



1. Extracteur de fusibles

4. Monter un fusible neuf de l'intensité requise. **AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser de fusible de calibre supérieur à celui recommandé afin d'éviter de gravement endommager l'installation électrique, voire de provoquer un incendie.**[FWA15132]

Fusibles spécifiés :
Fusible principal:
60.0 A
Sous-fusible:
30.0 A
Fusible de borne 1:
5.0 A
Fusible du chauffage:
7.5 A
Fusible de phare:
10.0 A
Fusible feux de stop:
2.0 A
Fusible du système de signalisation:
7.5 A
Fusible d'allumage:
15.0 A
Fusible d'allumage 2:
5.0 A
Fusible d'allumage 3:
5.0 A
Fusible du moteur du ventilateur de radiateur:
15.0 A
Fusible du moteur ABS:
30.0 A
Fusible du système d'injection de carburant:
7.5 A
Fusible du SCU:
7.5 A
Fusible du solénoïde d'ABS:
15.0 A
Fusible du bloc de commande ABS:
7.5 A
Fusible de commande du moteur Y-AMT:
50.0 A
Fusible du régulateur de vitesse:
2.0 A
Fusible de sauvegarde:
10.0 A
Fusible de sauvegarde 2:
15.0 A
Fusible de papillon des gaz électronique:
7.5 A
Fusible accessoire:
5.0 A

5. Insérer l'extracteur de fusibles, puis monter le couvercle de boîtier à fusibles.
6. Activer le contacteur à clé et allumer le circuit électrique concerné afin de vérifier si le dispositif électrique fonctionne.
7. Si le fusible neuf grille immédiatement, faire contrôler l'installation électrique par un concessionnaire Yamaha.

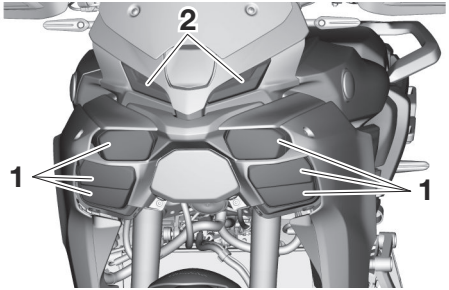
FCA27210

ATTENTION

Ne pas conduire si le couvercle du boîtier à fusibles a été retiré.

FAU80380

Éclairage du véhicule



1. Phare
2. Veilleuse

Sauf l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation, toutes les lampes de ce modèle sont des LED.
Si une LED ne s'allume pas, vérifier les fusibles et faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha. Si l'éclairage de la plaque d'immatriculation ne s'allume pas, vérifier et remplacer l'ampoule. (Voir page 8-29.)

FCA16581

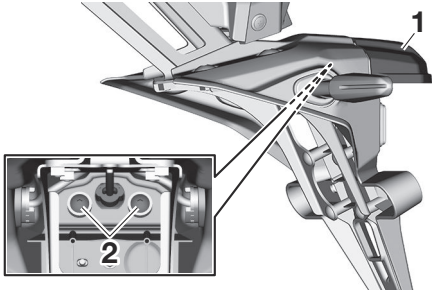
ATTENTION

Ne pas coller de pellicules colorées ni autres adhésifs sur la lentille du phare.

FAU92581

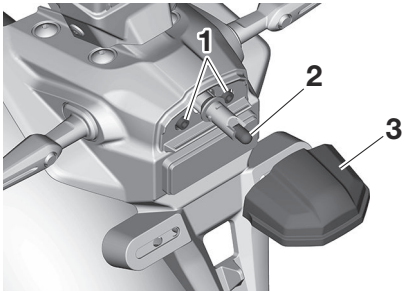
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation

1. Retirer les boulons retenant l'éclairage de la plaque d'immatriculation.



1. Éclairage de la plaque d'immatriculation
2. Vis

2. Détacher l'éclairage de la plaque d'immatriculation du garde-boue arrière. (Remettre les entretoises épaulées en place si elles sont tombées.)



1. Entretoise épaulée
2. Ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation
3. Éclairage de la plaque d'immatriculation

3. Déposer la douille d'ampoule et l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation en tournant la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis en la retirant.
4. Extraire l'ampoule grillée en tirant sur celle-ci.
5. Monter une ampoule neuve dans la douille.
6. Reposer l'ampoule et sa douille en appuyant sur la douille, puis en la tournant à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Remonter la plaque d'immatriculation sur le garde-boue arrière.
8. Remettre les boulons en place et les serrer au couple spécifié.

Couple de serrage :
Boulon de l'éclairage de la plaque d'immatriculation :
4.0 N·m (0.4 kgf·m, 3.0 lb·ft)

FAU25873

Dépannage

Bien que les motos Yamaha subissent une inspection rigoureuse à la sortie d'usine, une panne peut parfois survenir. Toute défaillance des systèmes d'alimentation, de compression ou d'allumage, par exemple, peut entraîner des problèmes de démarrage et une perte de puissance.

Les schémas de diagnostic de pannes ci-après permettent d'effectuer rapidement et en toute facilité le contrôle de ces pièces essentielles. Si une réparation quelconque est requise, confier la moto à un concessionnaire Yamaha, car ses techniciens qualifiés disposent des connaissances, du savoir-faire et des outils nécessaires à un entretien adéquat.

Utiliser uniquement des pièces de rechange Yamaha d'origine. Certaines pièces détachées peuvent ressembler aux pièces Yamaha, cependant elles sont souvent de qualité inférieure, ont une durée de vie plus courte et peuvent entraîner des frais de réparation significatifs.

FWA15142

AVERTISSEMENT

Lors de la vérification du circuit d'alimentation, ne pas fumer, et s'assurer de l'absence de flammes nues ou d'étincelles à proximité, y compris de veilleuses de chauffe-eau ou de chaudières. L'essence et les vapeurs d'essence peuvent s'enflammer ou exploser, et provoquer des blessures et des dommages matériels graves.

FAU76552

Dépannage du système de clé intelligente

Vérifier les situations suivantes lorsque le système de clé intelligente ne fonctionne pas.

- La clé intelligente est-elle activée ? (Voir page 3-35.)
- La pile de la clé intelligente est-elle déchargée ? (Voir page 3-35.)
- La pile de la clé intelligente est-elle installée correctement ? (Voir page 3-35.)
- La clé intelligente est-elle utilisée dans un endroit exposé à des ondes radio ou autres bruits électromagnétiques puissants ? (Voir page 3-31.)
- La clé intelligente utilisée est-elle celle enregistrée pour le véhicule ?
- La batterie du véhicule est-elle déchargée ? Si c'est le cas, le système de clé intelligente ne fonctionne pas. Faire recharger la batterie du véhicule ou la remplacer. (Voir page 8-25.)

Si le système de clé intelligente ne fonctionne toujours pas après avoir vérifié les points susmentionnés, le faire contrôler par un concessionnaire Yamaha.

N.B.

Voir Mode d'urgence à la page 8-34 pour savoir comment démarrer le moteur sans utiliser la clé intelligente.

FAUA2841

Passage de rapports manuel

Si le système Y-AMT (Yamaha-Automated Manual Transmission) subit une défaillance ou si la batterie est déchargée, il est possible de mettre manuellement la boîte de vitesses au point mort lorsque le contact du véhicule est coupé en utilisant la méthode suivante.

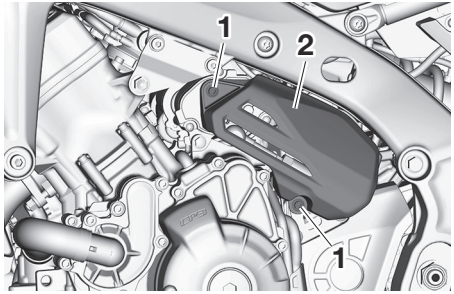
FWA22731

AVERTISSEMENT

- **Ne pas essayer cette procédure lorsque le moteur est chaud. Cela pourrait entraîner des brûlures graves.**
- **Ne pas mettre le contact si le couvercle n'est pas installé sur la tige de sélecteur. Un actionnement involontaire du sélecteur peut se produire et pincer des parties du corps**

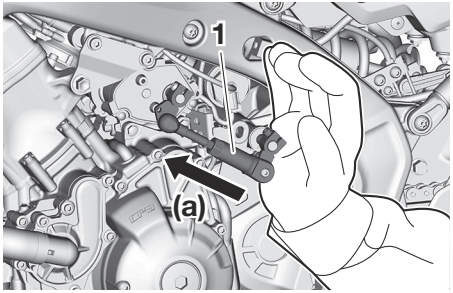
et/ou des vêtements, entraînant des blessures graves.

1. Déposer le couvercle après avoir retiré les boulons comme illustré.



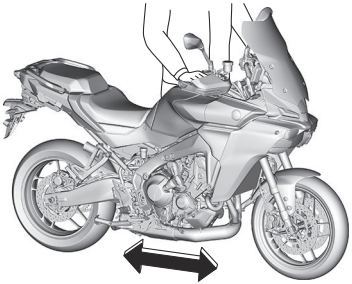
1. Vis
2. Cache

2. Placer la/les main(s) sous la tige de sélection comme illustré et pousser fortement dans le sens (a) jusqu'à sentir un net déclic.



1. Tige de sélecteur

3. Saisir les poignées comme illustré et pousser légèrement le véhicule vers l'avant et l'arrière jusqu'à entendre un déclic indiquant le passage d'un rapport.



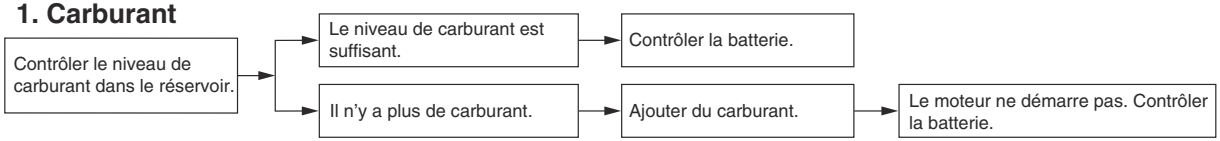
4. S'il est nécessaire de rétrograder davantage, répéter les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que le véhicule roule librement au point mort.

5. Monter le couvercle.

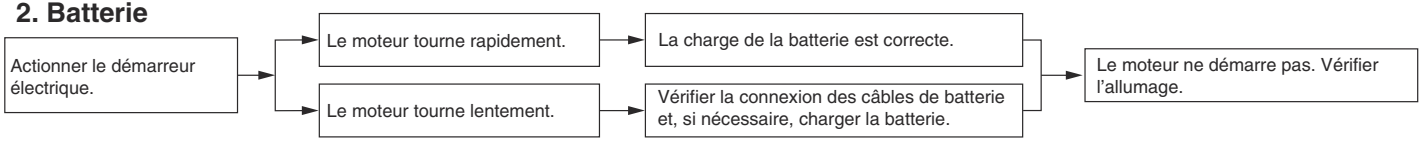
FAU86350

Tableau de recherche des pannes

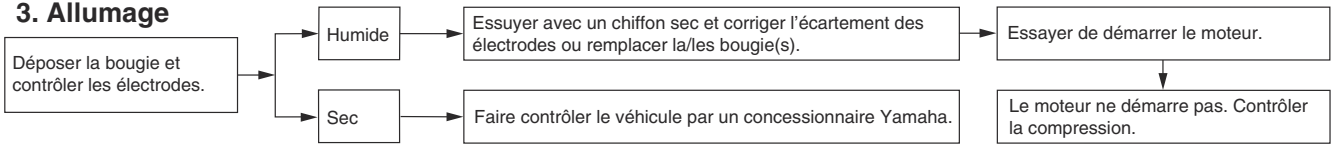
1. Carburant



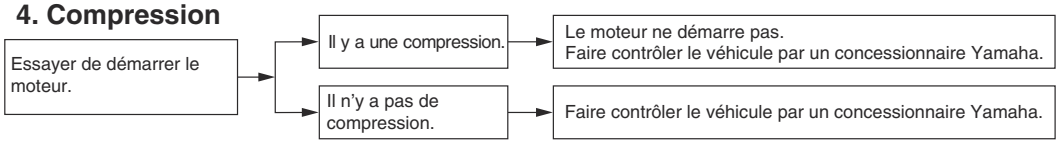
2. Batterie



3. Allumage



4. Compression



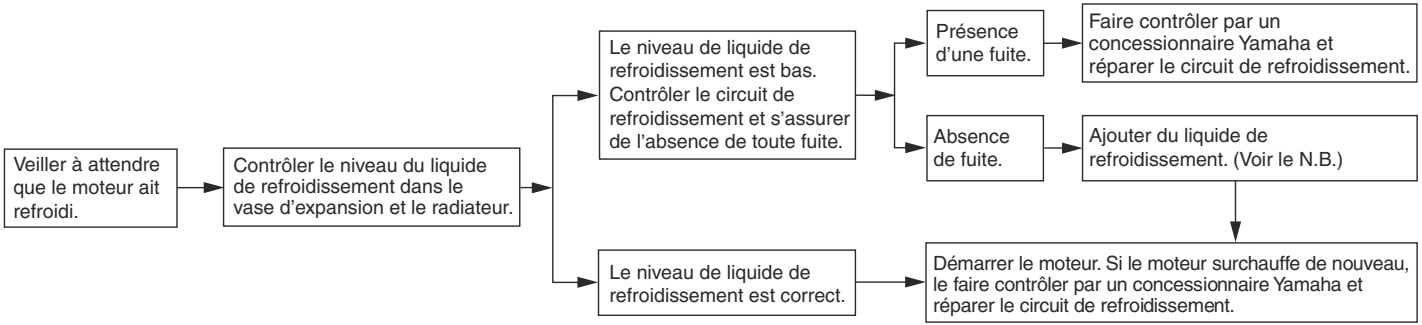
FAU86420

Surchauffe du moteur

FWAT1041

AVERTISSEMENT

- **Ne pas enlever le bouchon du radiateur quand le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide chaud et de la vapeur risquent de jaillir sous forte pression et de provoquer des brûlures. Veiller à attendre que le moteur ait refroidi.**
- **Disposer un chiffon épais ou une serviette sur le bouchon du radiateur, puis le tourner lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au point de détente afin de faire tomber la pression résiduelle. Une fois que le sifflement s'est arrêté, appuyer sur le bouchon tout en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis l'enlever.**



N.B.

Si du liquide de refroidissement n'est pas disponible, on peut utiliser de l'eau du robinet, à condition de la remplacer dès que possible par le liquide de refroidissement recommandé.

FAUA2620

Mode d'urgence

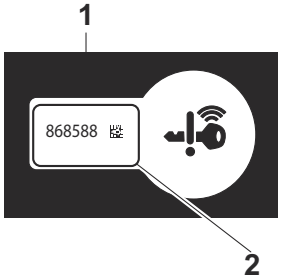
Si la clé intelligente est perdue ou endommagée, ou si sa pile est déchargée, le moteur du véhicule peut quand même être démarré. Le numéro d'identification du système de clé intelligente sera requis.

Démarrage du véhicule en mode d'urgence

1. Arrêter le véhicule dans un endroit sûr et vérifier que le contacteur à clé est sur "LOCK" ou "OFF".
2. Appuyer sur le bouton du contacteur à clé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le témoin du système de clé intelligente clignote une fois, puis le relâcher. Recommencer deux fois. Le témoin du système de clé intelligente s'allume pendant trois secondes pour indiquer le passage en mode d'urgence.

1. Témoin du système de clé intelligente " "

3. Une fois le témoin du système de clé intelligente désactivé, saisir le numéro d'identification comme suit.



1. Carte du numéro d'identification
2. Numéro d'identification

4. Pour saisir le numéro d'identification, il convient de compter le nombre de clignotements du témoin du système de clé intelligente.
Par exemple, si le numéro d'identification est 123456 :
Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.
↓
Le témoin du système de clé intelligente commence à clignoter.
↓

Après que le témoin du système de clé intelligente a clignoté une fois, relâcher le bouton.
↓
Le premier chiffre du numéro d'identification a été défini ; il s'agit de "1".
↓
Appuyer de nouveau sur le bouton et le maintenir enfoncé.
↓

Après que le témoin du système de clé intelligente a clignoté deux fois, relâcher le bouton.
↓
Le deuxième chiffre a été défini ; il s'agit de "2".
↓
Répéter cette procédure jusqu'à ce que tous les chiffres du numéro d'identification aient été définis. Le témoin du système de clé intelligente clignote 10 secondes si le numéro d'identification correct a été saisi.

N.B.

Dans l'une des situations suivantes, le mode d'urgence prend fin et le témoin du système de clé intelligente clignote rapidement pendant 3 secondes. Dans ce cas, recommencer à partir de l'étape 2.

- Lorsqu'aucun bouton n'est enfoncé pendant 10 secondes lors de la procédure de saisie du numéro d'identification.
- Lorsque le témoin du système de clé intelligente est autorisé à clignoter 9 fois ou plus.
- Lorsque le numéro d'identification n'est pas saisi correctement.

5. Lorsque le témoin du système de clé intelligente est activé, appuyer une fois de plus sur le bouton pour accéder au mode d'urgence. Le témoin de la clé intelligente s'éteint puis se rallume pendant environ 4 secondes.
6. Pendant que le témoin du système de clé intelligente est allumé, positionner le contacteur à clé sur "ON". Le véhicule peut désormais être conduit normalement.

FAU37834

Remarque concernant les pièces de couleur mate

FCA15193

ATTENTION

Certains modèles sont équipés de pièces à finition mate. Demander conseil à un concessionnaire Yamaha au sujet des produits d'entretien à utiliser avant de procéder au nettoyage du véhicule. L'emploi de brosses, de produits chimiques mordants ou de détachants griffera ou endommagera la surface de ces pièces. Il convient également de ne pas enduire les pièces à finition mate de cire.

FAU96754

Entretien

Un nettoyage fréquent et minutieux du véhicule améliorera non seulement son apparence, mais également ses performances générales ainsi que la durée de vie utile de nombreux composants. Le lavage, le nettoyage et le polissage du véhicule vous donneront également l'occasion d'inspecter plus fréquemment son état. Veiller à laver le véhicule après avoir roulé sous la pluie ou près de la mer, car le sel est corrosif pour les métaux.

Entretien spécifique en hiver

FCA28181

ATTENTION

Par temps froid, lorsque du sel peut être utilisé pour dégeler les routes, il est important de nettoyer soigneusement le véhicule pour éliminer le sel de la route et éviter la corrosion. Les rayons des roues, les boulons/écrous et autres pièces métalliques non peintes peuvent être particulièrement vulnérables à la corrosion due au sel de la route. Appliquer un produit anticorrosion sur toutes les parties vulnérables après avoir lavé et séché le véhicule.

N.B.

- Il est possible que du sel soit épandu sur les routes des régions à fortes chutes de neige pour faire fondre la neige ou le verglas. Ce sel peut rester sur les routes jusqu'au printemps ; veiller donc à laver le dessous et les parties du châssis après avoir roulé dans ces régions.
- Les produits d'entretien Yamaha d'origine sont vendus sous la marque YAMALUBE sur de nombreux marchés dans le monde.
- Consulter votre concessionnaire Yamaha pour des conseils de nettoyage supplémentaires.

FCA26280

ATTENTION

Un nettoyage incorrect peut provoquer des dommages à la fois esthétiques et mécaniques. Ne pas utiliser :

- **de nettoyeurs à haute pression ou à jet de vapeur. Un nettoyage à une pression excessive peut entraîner des infiltrations d'eau et la détérioration des roulements de roue, des freins, des joints de transmission et des composants électriques. Éviter d'appliquer des détergents à haute pression tels que ceux qui sont**

disponibles dans les stations de lavage automatiques.

- **des produits chimiques abrasifs dont les nettoyants pour jantes à haute teneur en acide, surtout sur les jantes en magnésium ou les roues à rayons.**
- **des produits chimiques décapants, des nettoyants abrasifs à base de mélange, ou encore de la cire sur des pièces aux finitions mates. Les brosses peuvent rayer ou endommager les finitions mates ; utiliser une éponge douce ou un chiffon uniquement.**
- **des chiffons, éponges ou brosses ayant été en contact avec des produits nettoyants abrasifs ou des produits chimiques agressifs comme les dissolvants, l'essence, les produits antirouille, le liquide de frein ou l'antigel, etc.**

Avant le lavage

1. Garer le véhicule à l'abri de la lumière directe du soleil, puis le laisser refroidir. Cela aidera à éviter les taches d'eau.
2. S'assurer que tous les bouchons, couvercles, coupleurs électriques et connecteurs sont bien installés.
3. Couvrir l'extrémité du pot d'échappement à l'aide d'un sac en plastique et d'un ruban élastique solide.
4. Pré-tremper les taches tenaces comme les insectes ou les excréments d'oiseaux avec une serviette humide pendant quelques minutes.
5. Retirer la saleté provenant de la route et les taches d'huile à l'aide d'un produit dégraissant de qualité et d'une brosse à poils en plastique ou d'une éponge. ***ATTENTION :*** **Ne pas utiliser de dégraissant sur les zones qui doivent être lubrifiées, comme les joints d'étanchéité, les joints et les axes de roue. Suivre les instructions des produits.**[FCA26290]

Lavage

1. Rincer toute trace de dégraissant et vaporiser de l'eau sur le véhicule avec un tuyau d'arrosage. Pour ce faire, ne pas exercer de pression excessive. Éviter de pulvériser de l'eau directement dans le pot d'échappement, le tableau de bord, l'entrée d'air ou d'autres zones intérieures telles que les compartiments de rangement sous la selle.
2. Laver le véhicule à l'aide d'un détergent de type automobile de qualité mélangé à de l'eau froide et d'une serviette ou d'une éponge douce et propre. Utiliser une vieille brosse à dents ou une brosse à poils en plastique pour les endroits difficiles d'accès. ***ATTENTION :*** **Utiliser de l'eau froide si le véhicule a été exposé au sel. L'eau chaude augmente les propriétés corrosives du sel.**[FCA26301]
3. Pour les véhicules équipés d'un pare-brise : Nettoyer le pare-brise avec une serviette ou une éponge douce imbibée d'eau et d'un détergent à pH neutre. Le cas échéant, utiliser un polisseur ou un nettoyant pare-brise pour motos de haute qualité. ***ATTENTION :*** **Ne jamais utiliser de produits chimiques agressifs pour nettoyer le pare-brise. De plus, certains produits de nettoyage pour le plastique peuvent rayer le pare-brise. Il convient donc de tester tous les produits de nettoyage avant de les utiliser systématiquement.** [FCA27860]
4. Rincer abondamment à l'eau claire. Veiller à éliminer tous les résidus de détergent, car ils peuvent être nocifs pour les pièces en plastique.

Après le lavage

1. Sécher le véhicule avec une peau de chamois ou une serviette absorbante, de préférence un tissu éponge microfibre.
2. Pour les modèles équipés d'une chaîne de transmission : Sécher la chaîne de transmission puis la lubrifier pour prévenir l'apparition de rouille.
3. Frotter les pièces en chrome, en aluminium ou en acier inoxydable à l'aide d'un produit d'entretien pour chrome. Cela permettra souvent d'éliminer des systèmes d'échappement en acier inoxydable les décolorations dues à la chaleur.
4. Appliquer un spray de protection anticorrosion sur toutes les pièces métalliques, y compris les surfaces chromées ou nickelées. **AVERTISSEMENT ! Ne pas appliquer de silicone ni d'huile en spray sur les sièges, les poignées, les repose-pieds en caoutchouc ou les bandes de roulement des pneus. Ces pièces deviendraient glissantes, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle. Nettoyer soigneusement la surface de ces éléments avant d'utiliser le véhicule.**

[FWA20651]

5. Traiter les pièces en caoutchouc, vinyle et plastique non peintes avec un produit d'entretien approprié.
6. Retoucher les griffes et légers coups occasionnés par les gravillons, etc.
7. Cirer toutes les surfaces peintes avec une cire non abrasive ou utiliser un spray de finition pour moto.
8. Une fois le nettoyage terminé, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant plusieurs minutes pour aider à sécher l'humidité restante.
9. Si la lentille de phare s'est embuée, démarrer le moteur et allumer le phare pour aider à éliminer l'humidité.
10. Veiller à ce que le véhicule soit parfaitement sec avant de le remiser ou de le couvrir.

FCA26320

ATTENTION

- **Ne pas appliquer de cire sur les pièces en caoutchouc ou en plastique non peintes.**
- **Ne pas utiliser de produits de polissage abrasifs, car ceux-ci attaquent la peinture.**
- **Faire preuve de modération lors de l'application de cire et de produits en spray. Essuyer l'excédent après chaque application.**

FWA20660

AVERTISSEMENT

Des impuretés restant sur les freins ou les pneus peuvent provoquer une perte de contrôle.

- **Vérifier qu'il n'y a ni lubrifiant ni cire sur les freins ou les pneus.**
- **Si nécessaire, laver les pneus à l'eau savonneuse chaude.**
- **Le cas échéant, nettoyer les disques et les plaquettes de frein à l'aide de nettoyant freins ou d'acétone.**
- **Avant de conduire à vitesse élevée, effectuer un test de conduite afin de vérifier le freinage et la prise de virages.**

FAU83472

Remisage

Toujours remiser le véhicule dans un endroit sec et tempéré. Si nécessaire, le protéger contre la poussière à l'aide d'une housse poreuse. S'assurer que le moteur et le système d'échappement ont refroidi avant de couvrir le véhicule. Si le véhicule est souvent inutilisé pendant plusieurs semaines, il est recommandé d'utiliser un stabilisateur de carburant de qualité après chaque ravitaillement en carburant.

FCA21170

ATTENTION

- **Entreposer le véhicule dans un endroit mal aéré ou le recouvrir d'une bâche alors qu'il est mouillé provoqueront des infiltrations et de la rouille.**
- **Afin de prévenir la rouille, éviter l'entreposage dans des caves humides, des étables (en raison de la présence d'ammoniaque) et à proximité de produits chimiques.**

Remisage de longue durée

Avant de remiser le véhicule pendant une longue durée (60 jours ou plus) :

1. Effectuer toutes les réparations nécessaires et tout entretien en suspens.
2. Suivre toutes les instructions de la section Soin de ce chapitre.
3. Faire le plein de carburant, en ajoutant un stabilisateur de carburant conformément au mode d'emploi du produit. Faire tourner le moteur pendant 5 minutes afin de distribuer le carburant traité dans le circuit d'alimentation.
4. Pour les véhicules équipés d'un robinet de carburant : Tourner la manette du robinet de carburant à la position d'arrêt.
5. Pour les véhicules équipés d'un carburateur : Pour éviter l'accumulation de dépôts de carburant, vidanger dans un récipient propre le carburant contenu dans la cuve à niveau constant du carburateur. Resserrer le boulon de vidange et verser de nouveau le carburant dans le réservoir.
6. Utiliser une huile à brumiser de qualité conformément aux instructions du produit pour protéger les composants internes du moteur contre la corrosion. En l'absence d'huile à brumiser, procéder comme suit pour chaque cylindre.
   a. Retirer le capuchon de bougie et déposer la bougie.
   b. Verser une cuillerée à café d'huile moteur dans l'orifice de bougie.
   c. Remonter le capuchon de bougie sur la bougie et placer cette dernière sur la culasse de sorte que ses électrodes soient mises à la masse. (Cette technique permettra de limiter la production d'étincelles à l'étape suivante.)
   d. Faire tourner le moteur à plusieurs reprises à l'aide du démarreur. (Ceci permet de répartir l'huile sur la paroi du cylindre.) **AVERTISSEMENT ! Avant de faire tourner le moteur, veiller à mettre les électrodes de bougie à la masse afin d'éviter la production d'étincelles, car celles-ci pourraient être à l'origine de dégâts et de brûlures.**[FWA10952]
   e. Retirer le capuchon de la bougie, installer cette dernière et monter ensuite le capuchon.
7. Lubrifier tous les câbles de commande, les pivots, les leviers et les pédales, ainsi que la béquille latérale et la béquille centrale (le cas échéant).
8. Vérifier et régler la pression de gonflage des pneus, puis élever le véhicule de sorte qu'aucune de ses roues ne repose sur le sol. S'il n'est pas possible d'élever les roues, les tourner quelque peu une fois par mois de sorte

que les pneus ne se détériorent pas en un point précis.

9. Recouvrir la sortie du pot d'échappement à l'aide d'un sachet en plastique afin d'éviter toute infiltration d'eau.
10. Retirer la batterie et la charger entièrement, ou brancher un chargeur d'entretien afin de conserver une charge optimale de la batterie. ***ATTENTION :*** **Vérifier que la batterie et son chargeur sont compatibles. Ne pas recharger une batterie VRLA à l'aide d'un chargeur conventionnel.**[FCA26330]

N.B.

- En cas de retrait de la batterie, la charger une fois par mois et l'entreposer dans un endroit tempéré entre 0 et 30 °C (32 et 90 °F).
- Pour plus d'informations sur le chargement et l'entreposage de la batterie, voir la page 8-25.

Dimensions:
Longueur hors tout:
2175 mm (85.6 in)
Largeur hors tout:
900 mm (35.4 in)
Hauteur hors tout:
1440/1530 mm (56.7/60.2 in)
Hauteur de la selle:
845/860 mm (33.3/33.9 in)
Empattement:
1500 mm (59.1 in)
Garde au sol:
135 mm (5.31 in)
Rayon de braquage minimum:
2.9 m (9.51 ft)

Poids:
Poids à vide:
232 kg (513 lb)

Moteur:
Cycle de combustion:
4 temps
Circuit de refroidissement:
Refroidissement liquide
Dispositif de commande des soupapes:
Double ACT
Disposition du ou des cylindres:
En ligne
Nombre de cylindres:
3 cylindres
Cylindrée:
890 cm^3
Alésage × course:
78.0 × 62.1 mm (3.07 × 2.44 in)
Système de démarrage:
Démarreur électrique

Huile moteur:
Marque recommandée :
YAMALUBE®
Viscosités SAE:
10W-40
Classification d'huile moteur recommandée:
API Service de type SG et au-delà, norme JASO MA
Quantité d'huile moteur:
Changement d'huile:
2.80 L (2.96 US qt, 2.46 Imp.qt)
Avec dépose du filtre à huile:
3.20 L (3.38 US qt, 2.82 Imp.qt)

Quantité de liquide de refroidissement:
Vase d'expansion (jusqu'au repère de niveau maximum):
0.28 L (0.30 US qt, 0.25 Imp.qt)
Radiateur (circuit compris):
1.72 L (1.82 US qt, 1.51 Imp.qt)

Carburant:
Carburant recommandé :
Essence sans plomb (E10 acceptable)
Indice d'octane (RON) :
95
Capacité du réservoir:
19 L (5.0 US gal, 4.2 Imp.gal)
Quantité de la réserve:
3.7 L (0.98 US gal, 0.81 Imp.gal)

Injection de carburant:
Corps de papillon d'accélération:
Repère d'identification:
BME1

Transmission:
Rapport de démultiplication:
1re:
2.571 (36/14)
2e:
1.947 (37/19)
3e:
1.619 (34/21)
4e:
1.381 (29/21)
5e:
1.190 (25/21)
6e:
1.037 (28/27)

Pneu avant:
Type:
Sans chambre (Tubeless)
Taille:
120/70ZR17M/C (58W)
Fabricant/modèle:
BRIDGESTONE/BATTLAX SPORT TOURING T32F

Pneu arrière:
Type:
Sans chambre (Tubeless)
Taille:
180/55ZR17M/C (73W)
Fabricant/modèle:
BRIDGESTONE/BATTLAX SPORT TOURING T32R

Charge:
Charge maximale:
197 kg (434 lb)
(Poids total du pilote, du passager, du chargement et des accessoires)

Frein avant:
Type:
Frein hydraulique à double disque

Frein arrière:
Type:
Frein hydraulique monodisque

Suspension avant:
Type:
Fourche télescopique

Suspension arrière:
Type:
Bras oscillant (suspension à liaison)

Partie électrique:
Tension du système électrique:
12 V

Batterie:
Modèle:
YTZ10S
Voltage, capacité:
12 V, 8.6 Ah (10 HR)

Puissance d'ampoule:
Phare:
LED
Stop/feu arrière:
LED
Clignotant avant:
LED
Clignotant arrière:
LED
Veilleuse:
LED
Éclairage de la plaque d'immatriculation:
5.0 W

FAU53562

Numéros d'identification

Notez le numéro d'identification du véhicule, le numéro de série du moteur et les codes figurant sur l'étiquette de modèle dans les espaces prévus ci-dessous. Ces numéros d'identification sont nécessaires à l'enregistrement du véhicule auprès des autorités locales et à la commande de pièces détachées auprès d'un concessionnaire Yamaha.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE :

NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR :

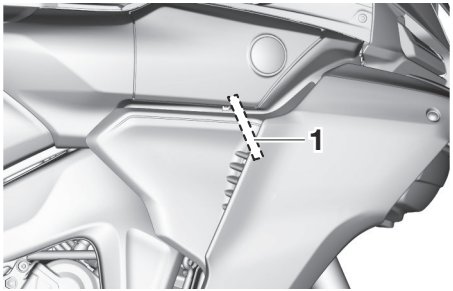
RENSEIGNEMENTS FOURNIS SUR L'ÉTIQUETTE DE MODÈLE :

○

●

FAU26401

Numéro d'identification du véhicule



1. Numéro d'identification du véhicule

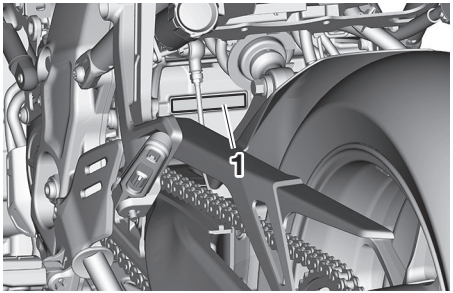
Le numéro d'identification du véhicule est poinçonné sur le tube de direction. Inscrire ce numéro à l'endroit prévu.

N.B.

Le numéro d'identification du véhicule sert à identifier la moto et, selon les pays, est requis lors de son immatriculation.

FAU26442

Numéro de série du moteur

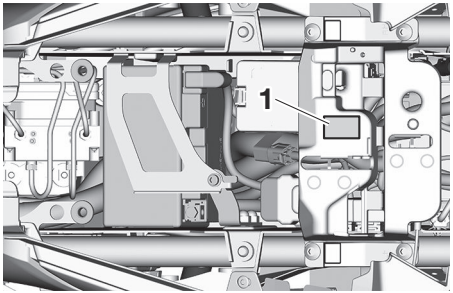


1. Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur est poinçonné sur le carter moteur.

FAU26471

Étiquette des codes du modèle

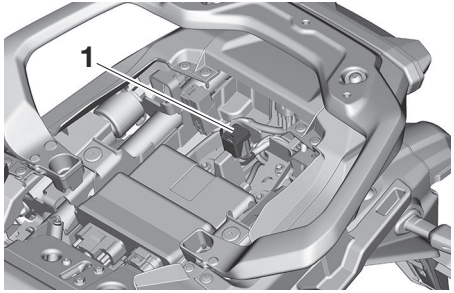


1. Étiquette des codes du modèle

L'étiquette du modèle est collée sur le cadre, sous la selle du pilote. (Voir page 5-45.) Inscrire les renseignements repris sur cette étiquette dans l'espace prévu à cet effet. Ces renseignements seront nécessaires lors de la commande de pièces de rechange auprès d'un concessionnaire Yamaha.

FAU69910

Connecteur de diagnostic



1. Connecteur de diagnostic

Le connecteur de diagnostic est situé comme indiqué.

FAUA0873

Utilisation des données personnelles

Il s'agit d'une présentation rapide de la manière dont Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd., et Yamaha Motor Europe N.V.) utilise vos données personnelles. Pour plus de détails, veuillez consulter l'URL spécifique ci-dessous pour la politique de confidentialité :

Pays	Langue	URL
Autriche	Allemand	https://www.yamaha-motor.eu/at/de/privacy/privacy-policy/
Belgique	Néerlandais	https://www.yamaha-motor.eu/be/nl/privacy/privacy-policy/
Belgique	Français	https://www.yamaha-motor.eu/be/fr/privacy/privacy-policy/
Bulgarie	Bulgare	https://www.yamaha-motor.eu/bg/bg/privacy/privacy-policy/
République tchèque	Tchèque	https://www.yamaha-motor.eu/cz/cs/privacy/privacy-policy/
Danemark	Danois	https://www.yamaha-motor.eu/dk/da/privacy/privacy-policy/
Finlande	Finnois	https://www.yamaha-motor.eu/fi/fi/privacy/privacy-policy/
France	Français	https://www.yamaha-motor.eu/fr/fr/privacy/privacy-policy/
Allemagne	Allemand	https://www.yamaha-motor.eu/de/de/privacy/privacy-policy/
Grèce	Grec	https://www.yamaha-motor.eu/gr/el/privacy/privacy-policy/
Hongrie	Hongrois	https://www.yamaha-motor.eu/hu/hu/privacy/privacy-policy/
Italie	Italien	https://www.yamaha-motor.eu/it/it/privacy/privacy-policy/
Irlande	Anglais	https://www.yamaha-motor.eu/ie/en/privacy/privacy-policy/
Pays-Bas	Néerlandais	https://www.yamaha-motor.eu/nl/nl/privacy/Privacybeleid/
Norvège	Norvégien	https://www.yamaha-motor.eu/no/nb/privacy/privacy-policy/
Pologne	Polonais	https://www.yamaha-motor.eu/pl/pl/prywatnosc/polityka-prywatnosci/
Portugal	Portugais	https://www.yamaha-motor.eu/pt/pt/privacy/privacy-policy/
Roumanie	Roumain	https://www.yamaha-motor.eu/ro/ro/privacy/privacy-policy/
Espagne	Espagnol	https://www.yamaha-motor.eu/es/es/privacy/privacy-policy/
Suède	Suédois	https://www.yamaha-motor.eu/se/sv/privacy/privacy-policy/
Suisse	Allemand	https://www.yamaha-motor.eu/ch/de/privacy/privacy-policy/
Suisse	Français	https://www.yamaha-motor.eu/ch/fr/privacy/privacy-policy/
Turquie	Turc	https://www.yamaha-motor.eu/tr/tr/privacy/privacy-policy/

Pays	Langue	URL
R.-U.	Anglais	https://www.yamaha-motor.eu/gb/en/privacy/privacy-policy/

Quelles données collectons-nous ? Et comment collectons-nous vos données ?
Ce véhicule collecte trois types de données via les ECU (boîtier de commande du moteur) : (1) Numéro d'identification du véhicule (VIN) ; (2) Données en direct liées au fonctionnement du véhicule telles que l'état de fonctionnement du moteur, la vitesse du véhicule, le kilométrage ; et (3) autres données indiquant l'état du véhicule, telles que le code d'anomalie de diagnostic (DTC).
Les données collectées sont téléchargées sur le serveur chez Yamaha Motor Co., Ltd. en fixant un outil de diagnostic des pannes Yamaha spécial sur le véhicule, uniquement lorsque les contrôles d'entretien ou des réparations sont réalisés.

Comment allons-nous utiliser vos données ?
Yamaha utilise des données collectées sur votre véhicule, (1) pour réaliser un entretien approprié incluant des diagnostics, (2) pour effectuer une évaluation appropriée des demandes d'application de la garantie, (3) pour effectuer des opérations de recherche et de développement sur le véhicule, (4) pour fournir et améliorer la qualité des produits, fonctions et services, (5) pour atteindre notre objectif commercial, et (6) pour satisfaire aux obligations ou ordres juridiques et pour exercer nos droits ou nous défendre contre des réclamations fondées en droit.

Comment partageons-nous vos données ?
Nous pouvons partager vos données avec : (i) nos filiales, sociétés affiliées, partenaires commerciaux ; (ii) revendeurs dans votre pays ou région, et (iii) sous-traitants dans la mesure nécessaire pour atteindre l'objectif d'utilisation décrit ci-dessus.

Comment nous contacter
Yamaha Motor Co., Ltd., et Yamaha Motor Europe N.V. sont co-responsables du contrôle des données collectées. Toutes questions ou réclamations concernant le traitement de vos Données personnelles peuvent être adressées par écrit à l'adresse suivante :
Yamaha Motor Europe N.V./Digital Marketing & CRM
– PO Box 75033 – 1117 ZN Schiphol – Pays-Bas.
Le SEUL OBJECTIF de la collecte des informations de contact ci-dessus est de RÉPONDRE À UNE DEMANDE DE TRAITEMENT DES DONNÉES ET CES DONNÉES NE SERVIRONT PAS **À D'AUTRES TYPES DE DEMANDES.** Veuillez fournir les informations suivantes pour le bon traitement de votre demande : **(1) Nom ; (2) Adresse e-mail ; (3) Pays de résidence ; et (4) Numéro d'identification de véhicule (VIN).** Nous utiliserons vos informations personnelles fournies uniquement dans le but de répondre à votre demande de traitement des données.

A

Absorbeur..... 8-9
Afficheur.....5-8
Ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation, remplacement.....8-29
appli MyRide..... 4-2
Avertisseur, contacteur.....5-2

B

Batterie..... 8-25
BC (Système de commande de frein)..... 3-25
Béquille latérale.....5-54
Béquilles centrale et latérale, contrôle et lubrification..... 8-23
Bougies, contrôle..... 8-8
Bras oscillant, lubrification des pivots.....8-23
BSD (détection des angles morts)..... 3-10
BSR (Régulateur du patinage arrière)..... 3-26

C

Câbles, contrôle et lubrification.....8-21
Caractéristiques.....10-1
Caractéristiques spécifiques..... 3-1
Carburant.....5-43
Carburant, économies.....7-4
Chaîne de transmission, nettoyage et graissage.....8-21
Chaîne de transmission, tension..... 8-19
Clé intelligente.....3-35
Clé, maniement de la clé intelligente et de la clé mécanique..... 3-33
Commande des clignotants.....5-2
Compartiment de rangement.....5-49
Configuration initiale.....4-3
Connecteur de diagnostic.....11-2
Connecteurs CC.....5-52
Consignes de sécurité..... 1-1
Contacteur à clé..... 3-37
Contacteur de mode YRC.....5-2
Contacteur de phare.....5-1
Contacteur des feux de détresse..... 5-2
Contacteur Stop/Run/Start (arrêt/marche/démarrage)..... 5-2
Contacteur Y-AMT..... 5-3
Contacteurs à la poignée.....5-1
Contacteurs de feu stop..... 8-16
Contacteurs du régulateur de vitesse adaptatif..... 5-2
Coupe-circuit d'allumage..... 5-54

D

Demande d'intervention du pilote..... 3-8
Démarrage du moteur.....7-2
Dépannage..... 8-30
Diagnostic des pannes au niveau des branchements..... 4-10
Direction, contrôle..... 8-24
Durite de trop-plein du réservoir de carburant.....5-44

E

EBM (Gestion du frein moteur)..... 3-25
Éclairage du véhicule.....8-28
Emplacements des pièces.....2-1
Entretien.....9-1
Entretien, système antipollution..... 8-3
Entretiens et graissages, périodiques.....8-4
Étiquette des codes du modèle.....11-1

F

FCW (avertissement de collision frontale).....3-9
Filtre à air, élément.....8-12
Fonctionnement du système ACC..... 3-14
Fonctions intelligentes (contrôleur de transmission)..... 4-1
Fourche, contrôle..... 8-24
Frein, contrôle de la garde du levier..... 8-16
Frein, pédale..... 5-42
Fusibles, remplacement..... 8-26

H

Hauteur de la selle du pilote, réglage..... 5-47
Huile moteur.....8-9

J

Jeu de soupape.....8-13
Joystick et bouton d'accueil..... 5-3

L

Levier de frein.....5-42
Levier de frein, contrôle et lubrification..... 8-22
Levier de sélecteur..... 5-3
LIF (contrôle du décollage de la roue avant).....3-24
Liquide de frein, changement.....8-19
Liquide de frein, contrôle du niveau.....8-17
Liquide de refroidissement..... 8-11

M

Mode d'urgence.....8-34
Moteur, numéro de série.....11-1

N

Numéro d'identification du véhicule..... 11-1
Numéros d'identification.....11-1

O

Ouverture et fermeture du bouchon du réservoir de carburant.....3-40

P

Passage de rapports..... 7-3
Passage de rapports manuel..... 8-30
Pédale de frein, contrôle et lubrification.....8-22

Index

Phare à LED Matrix.....3-1
Phares de virage.....3-5
Pièces de couleur mate.....9-1
Pile de la clé intelligente, remplacement..... 3-35
Plage de fonctionnement du système de clé intelligente..... 3-32
Plaquettes de frein, contrôle..... 8-17
Pneus.....8-13
Poignée des gaz, contrôle et lubrification... 8-22
Position du guidon, réglage..... 5-50
Position du repose-pied du pilote, réglage..... 5-49
Pot catalytique..... 5-45
Prise(s) USB..... 5-53
PWR (mode puissance développée)..... 3-23

R

Radar à ondes millimétriques.....3-5
Régime de ralenti, contrôle..... 8-12
Remisage.....9-4
Rodage du moteur.....7-1
Roues..... 8-15
Roulements de roue, contrôle..... 8-25

S

SC (système de contrôle de la stabilité)..... 3-23
SCS (Système de contrôle de la glisse).....3-24
Selles..... 5-45
Shift Indicator settings..... 5-38
Stationnement.....7-5
Support de valise.....5-50
Surchauffe du moteur..... 8-33
SUS (Système d'amortissement de la suspension réglable électroniquement)... 3-25
Suspension, réglage de l'avant et de l'arrière..... 5-51
Système d'amortissement de la suspension avant le départ..... 3-29
Système d'antiblocage des roues (ABS).....3-20
Système de clé intelligente.....3-31
Système de clé intelligente, dépannage..... 8-30
Système de freinage.....3-20
Système de freinage intégral (UBS)..... 3-21
Système de menu contextuel.....5-21
Système de navigation : Garmin Motorize.... 4-7
Système de régulation de vitesse adaptatif (ACC)..... 3-12
Système ESS (signalisation d'arrêt d'urgence)..... 3-28

T

Tableau de recherche des pannes..... 8-32
TCS (Système de régulation antipatinage)..... 3-23
Telephone..... 4-8
Témoin d'alerte de la pression de gonflage des pneus.....5-6
Témoin d'alerte du système ABS..... 5-5
Témoin d'alerte du système UBS..... 5-5
Témoin de changement de vitesse.....5-6
Témoin de contrôle de la stabilité..... 5-6
Témoin de défaillance.....5-4
Témoin de défaillance du système Y-AMT....5-5
Témoin de feu de route..... 5-4
Témoin de point mort.....5-4
Témoin du système de clé intelligente..... 5-6
Témoins des clignotants.....5-4
TPMS (système de surveillance de la pression des pneus).....3-30
Trousses de réparation.....8-2

U

UBS relié au radar.....3-21
Utilisation, données personnelles..... 11-3

V

VHC (contrôle du maintien du véhicule)..... 3-29
Voyants et témoins d'alerte.....5-4

Y

Y-AMT (Yamaha-Automated Manual Transmission)..... 3-27
Yamalube.....8-10
YRC (Yamaha Ride Control).....3-22
YVSL.....3-18

Notice originale

YAMAHA

PRINTED IN JAPAN
2024.12-2.4×1 CR (F)